

1 2018年8月7日

2 上午10時正恢復聆訊

3 出席人士： Hon Mr Justice Michael Lunn（倫明高），
4 香港專營巴士服務獨立檢討委員會主席

5 歐陽伯權先生，香港專營巴士服務獨立檢討委員會委員

6 羅康錦教授，香港專營巴士服務獨立檢討委員會委員

7 Peter N. Duncan（鄧樂勤）資深大律師、黃佩琪大律師及陳政龍大
8 律師由高露雲律師行委聘，代表香港專營巴士服務獨立檢討委員會

9 梁乃鵬博士，主席（九龍巴士（一九三三）有限公司及龍運巴士有限公
10 司代表）

11 陳祖澤博士，副主席（九龍巴士（一九三三）有限公司及龍運巴士有限
12 公司代表）

13 李澤昌先生，董事總經理（九龍巴士（一九三三）有限公司及龍運巴士
14 有限公司代表）

15 蘇偉基先生，總經理（企業策劃及業務發展）（九龍巴士（一九三三）
16 有限公司及龍運巴士有限公司代表）

17 梁健宏先生，車務總監（九龍巴士（一九三三）有限公司及龍運巴士有
18 限公司代表）

19 彭樹雄先生，副車務總監（九龍巴士（一九三三）有限公司及龍運巴士
20 有限公司代表）

21 黃祥明先生，培訓及服務質素管理部主管（九龍巴士（一九三三）有限
22 公司及龍運巴士有限公司代表）

23
24 主席：（經傳譯員）梁博士，各位先生，感謝你哋今日接納咗我哋嘅邀請，上嚟作
25 證，協助我哋履行職責。我明白梁博士係會作一個開場白，so 梁博士，等陣間
26 你講喇，之後我會想請係鄧樂勤大律師，佢係其中一位我哋嘅代表大律師，佢會
27 向你提問。可能你哋其中一位同事或者係會係覺得係由佢哋答問題係會比較好
28 啲，冇問題㗎，或者你可以先話畀我哋聽你係請邊一個同事係答某一條問題嘅，
29 你都可以作一個開場白。

30 梁乃鵬先生：（經傳譯員）好，唔該你，主席。主席，委員會嘅委員，早晨，讓我開
31 宗明義講出我哋當時同埋而家都依然係深感遺憾，呢個係指喺 2018 年 2 月 10
32 號，喺大埔公路所發生嘅交通事件。

1 喺 2018 年 2 月 11 號，作為主席，我作咗一個決定，去成立一個董事局嘅
2 特別委員會，成員係有陳祖澤博士，同埋曾偉雄先生，我係擔任主席，去就事件
3 進行調查，並且就巴士安全提出建議。呢一個特別嘅調查委員會係開咗數次嘅會
4 議，會見咗九巴同埋龍運巴士嘅管理階層，亦都會見咗兩個工會嘅代表，以及係
5 兩家巴士製造商，分別係亞歷山大丹尼士同埋富豪。調查委員會喺 2018 年嘅 3
6 月 12 號提交咗份報告，裏面羅列咗多項嘅建議，以提升巴士安全。呢份報告喺
7 同日亦都提交咗畀運輸署署長，同一份報告亦都交咗畀你哋獨立檢討委員會。喺
8 2018 年 4 月 10 號，我哋以書面嘅形式寫低咗我哋一個行動計劃嚟到去落實
9 2018 年 3 月 12 號嗰份報告所列出嘅建議。而琴日，我哋向獨立檢討委員會更
10 新咗我哋嘅行動計劃，裏面係列出直至 2018 年 7 月尾，管理階層所採取嘅行
11 動，去落實呢一個建議。

12 主席先生同埋委員，我同我嘅同事今日嚟到席前，我哋係懷住謙卑之心同
13 埋一個積極主動嘅態度，我哋知道我哋責無旁貸，係向乘客提供安全嘅巴士服
14 務。任何可以提升巴士安全嘅建議，我哋都係歡迎，視乎技術上同埋財政上是否
15 可行，我哋係會樂意去落實你哋嘅建議嘅，唔該主席先生。

16 主席：（經傳譯員）唔該晒，梁博士。係，鄧樂勤大律師。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。早晨，梁博士同埋各位先生，首先，我亦都係
18 想係重複係主席所講，今日多謝你哋係出席，亦都感謝你哋係提交咗相當大量嘅
19 書面嘅材料畀委員會，等我哋去研究同埋考慮。一啲部分我哋係需要係同你哋係
20 澄清，又或者係希望你哋係進一步協助我哋，所以就此，我就有啲問題向你提
21 問。我知道你係代表九龍巴士（1933）有限公司，同埋龍運巴士有限公司，或者
22 為求係簡便起見，我會就係講「公司」，雖然就係我意思係包括咗九巴同埋龍
23 運，咁樣就比較簡單。喺任何時候，如果你想係特別指名係兩間公司嘅其中一間
24 嘅話，請你隨便係話清楚畀我哋聽就得嘞。或者首先，我先係就你嘅開場白嗰度
25 係提問一句。

26 梁乃鵬先生： Yes.

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）我睇番第五段，你嘅開場白嘅第五段，你當就提及係你
28 哋呢一個特別調查委員會，喺 2018 年 3 月 12 號有一個報告，呢一個就係喺 2
29 月大埔係交通意外之後所成立。你就話就喺同日，3 月 12 號同日提供咗嗰份報
30 告畀運輸署署長，亦都係將同一份報告交咗畀呢一個係獨立檢討委員會。我就想
31 問，你知唔知道嗰一個部分係有--嗰個報告嘅有某啲部分就係冇交界係檢討委
32 員會？

33 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係，關於係嗰個報告，關於嗰個事件，係有部分就係塗黑
34 咗嘅。

35 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋喺文件夾嗰度，喺 KMB-1 呢個文件夾嗰度，第 98
36 頁，我哋可以睇番你哋嘅報告。

- 1 梁乃鵬先生：（經傳譯員）對唔住，鄧大律師，係邊一頁？
- 2 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想請你睇番嗰份報告，第98頁。
- 3 主席：（經傳譯員）第98頁。
- 4 梁乃鵬先生：Yes.
- 5 MR DUNCAN：（經傳譯員）你會見到係報告嘅係封面，跟住請你揭去第99頁，嗰
- 6 度有一個係目錄表嘅，第99頁，係目錄表。
- 7 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係，係，目錄表99頁。
- 8 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋呢個委員會係想知道嘅地方，但係嗰度就係冇提
- 9 交，譬如話係第二部就係嗰個意外調查報告，第三部就係關乎車長嘅事宜。關乎
- 10 車長嘅事宜，當然呢個對於我哋進行嘅調查係相當之重要，所以我想向你提出個
- 11 請求喇，咁就睇下你願唔願意就係將呢兩個部分，即係第二部同埋第三部都係交
- 12 畀我哋係檢討委員會去考慮，當然要符合我哋嘅職責範圍，或者你係想同你嘅同
- 13 事商量一下，不過我想而家提出呢一個要求，就想請你就係今日--譬如話今日
- 14 聆訊之後去考慮一下。
- 15 梁乃鵬先生：（經傳譯員）講到係特別係第二部分，呢一個意外調查報告，以及...
- 16 MR DUNCAN：（經傳譯員）啱。
- 17 梁乃鵬先生：（經傳譯員）...係第三部係關乎係車長嘅事？
- 18 MR DUNCAN：（經傳譯員）啱，你講得啱。或者你睇番第102頁同埋103頁呢個文
- 19 件夾度。
- 20 梁乃鵬先生：（經傳譯員）103，係。
- 21 MR DUNCAN：（經傳譯員）嗰度寫住就係資料冇係提交㗎。
- 22 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係呀。
- 23 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就而家係想請你重新考慮，我唔係想你即時作一個決
- 24 定，我係想請你就係啱我哋進行呢個研訊期間，都同同事係研究一下。
- 25 梁乃鵬先生：（經傳譯員）關乎呢一點，我想問下，呢啲資料係咪會畀呢一個係檢討
- 26 委員會定抑或會成為公開資料？
- 27 主席：（經傳譯員）我哋呢個檢討委員會所收嘅資料，我哋嘅基礎都係話，係都會就
- 28 係會交界公眾㗎，如果認為係適當嘅話。
- 29 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我會--唔該晒，我會考慮你嘅要求嘅。
- 30 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該你，梁博士。我哋仲係睇緊呢一個KMB-1呢個

1 文件夾，我就想請你係揭去第 31 頁。

2 梁乃鵬先生：（經傳譯員）第 31。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）31。

4 梁乃鵬先生：（經傳譯員）31，係。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者我講番嗰個上文下理，呢一個就係九巴，即係你哋
6 公司回應係委員會向你哋索取資料嘅一個部分嚟嘅。

7 梁乃鵬先生：Yes.

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁或者想請你睇番呢個文件夾嘅第 1 頁。

9 梁乃鵬先生：（經傳譯員）邊頁呀？

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）第 1 頁。

11 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）你呢度見到就係秘書處就係--委員會嘅秘書處 2018 年
13 3 月 28 號寫嘅信。

14 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者你一路揭去後面嗰幾頁，你見到就係委員會就係--
16 就多項係特定嘅課題係要求索取嘅資料嘅。

17 梁乃鵬先生：Yes.

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想請你睇第 31 頁。

19 梁乃鵬先生：（經傳譯員）31。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺嗰頁嘅頂頭嗰度，嗰度就係睇到我哋委員會所問嘅問
21 題，呢度就係話，請你係找出同埋就係提供以下文件嘅副本，就係你哋公司嘅係
22 管治同埋社會責任嘅守則。

23 梁乃鵬先生：Yes.

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺你哋答案嘅第二段嗰度，有三個係元素㗎，你就話呢
25 啲係三個關鍵嘅元素，分別係安全。或者我將佢讀出，作為一個紀錄。你呢度就
26 咁講，你話三個關鍵嘅元素，即係話我哋嘅係企業社會責任有三個關鍵嘅元素，
27 喺我哋嗰個企業嗰個網站嗰度有寫，安全。九巴同埋龍運都係話，係要向乘客提
28 供一個安全、可靠同埋舒適嘅巴士服務，應該係物有所值嘅服務。九巴同埋龍運
29 就係會繼續係大量投資，去改善佢嘅巴士服務嘅安全，咁方法就透過係向職員提
30 供密集嘅訓練，係加強呢一個表現嘅監察程序，以及有一個獎勵計劃，以及係改

1 善個巴士嘅設計，以及係提倡係推廣係巴士乘客嘅安全，呢一個係內部去做，
2 同埋向公眾去咁樣做。

3 我而家想做嘅就係，梁博士，我想首先就係講個獎勵計劃。

4 梁乃鵬先生： Maintenance?

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）獎勵計劃，你呢度就係有見到嗰度寫到就係「獎勵計
6 劃」，係咪呀？

7 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就想問你幾個問題，究竟目前你哋有啲咩嘢嘅計劃，
9 係關乎係巴士司機嘅安全，你哋有啲咩嘢獎勵計劃，明唔明白我嘅問題？

10 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我同事就係會係答呢個問題，係蘇生會問。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）我仲未問問題嘅。

12 主席：（經傳譯員）蘇偉基先生會負責呢條問題，係咪呀？

13 梁乃鵬先生： Yes.

14 主席：（經傳譯員）好，唔該。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺呢方面，我就想請你揭去 108 頁。

16 梁乃鵬先生：（經傳譯員）108，108。係。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺第廿九段，嗰頁嘅第廿九段，嗰度就話 2018 年嘅 2
18 月 21 號，九巴同埋龍運就宣布安全獎金同埋良好表現獎金就會將佢併入去嗰個
19 底薪嗰度，咁而生效日期就 2018 年嘅 3 月 1 號。呢一度就係講到第三個表同
20 埋第四個表，就係講出咗嗰個--喺呢一個薪酬嘅優化之後，嗰個薪酬嘅結構。

21 梁乃鵬先生： Yes.

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁你去到第 109 頁同埋 110 頁就睇到嗰個詳情㗎嘞。我
23 就留意到，呢一個宣布係喺 2018 年 2 月 21 號係作出，當時就係意外發生之後
24 第十一日。我嘅問題就係，呢一個意外嘅發生同呢一個改變嘅宣布，嗰個係咪一
25 個因素嚟嘅呢？

26 梁乃鵬先生：（經傳譯員）多謝你嘅問題，我好高興有一個機會係喺呢一方面作出澄
27 清。實際上，喺去年嘅 11 月，當時喺深水埗亦都發生咗一個好不幸嘅巴士意
28 外，有多位乘客係傷亡。我喺報章嘅報道係留意到，我哋月薪嘅巴士車長當時係
29 賺取緊少於每月 12,000 元，即係啱啱係少過 12,000 元。其實係由我提出，
30 我就當時同自己講，要做啲嘢，要對呢件事做啲嘢，因此我就係檢視咗月薪巴士
31 車長嘅薪酬結構，我就留意到，每一個月除咗佢哋嘅底薪之外，同埋一萬...

1 主席：（經傳譯員）1,800 釐？

2 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係，對唔住，1,800 釐嘅安全獎金，係，多謝你糾正
3 我，對唔住。另外，仲有另外一個獎金，都係 1,800 釐。咁我就決定，我哋或
4 者可以係提升佢哋嘅薪酬結構。喺 12 月嘅董事會會議，董事會就係批准嗰個安
5 全同埋表現嘅獎金總共係 3,600 元，就將佢哋係納入底薪裏面，呢個係第一
6 點；

7 第二點，因為呢一個逾時工作嘅薪金之前嗰個基礎就係要參考底薪，當時
8 嗰個每一個月係少過 12,000 元，但係我哋將呢一啲獎金加入咗底薪之後，呢
9 一個逾時工作嘅薪金亦都係會增加㗎嘞，因為係以新嘅底薪去計算。呢一個就係
10 另外一個理由，咁長話短說，咁我哋做咗呢一個提升之後，月薪巴士車長底薪大
11 概每一個月係 15,400 元，同時佢哋逾時工作嘅補償亦都係會相應增加。

12 第三，每一年嗰個花紅，之前就係每年 12,000 元，而家亦都會增加㗎
13 嘞，增加到多過 15,000 元嘅。咁樣係會增加咗巴士車長嘅收入，呢一個決定
14 係 12 月作出，我哋係打算呢一個新嘅薪酬制度會係 3 月 1 號係實施。不過好不
15 幸，就發生咗 2 月嘅不幸嘅事件，因此有啲人就係錯誤咁樣詮釋咗，就話係因
16 為有交通意外，我哋先至去調整嗰個薪酬，但係其實兩者係冇關係，當時係喺
17 12 月，喺董事會嘅會議，由我提出去決定。

18 MR DUNCAN: Thank you, Dr Leung.

19 主席：（經傳譯員）梁博士，你係講到深水埗嗰個意外，就係 11 月發生，咁你記唔
20 記得喺 2017 年 9 月 22 號亦都係發生過一個意外？

21 蘇偉基先生：即係個意外其實係 9 月 22 號長沙灣嘅意外。

22 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係，對唔住，對唔住，我等你糾正我，我以為係 11 月。

23 主席：（經傳譯員）其實唔係㗎，你係咪講緊...

24 蘇偉基先生：係冇 11 月嘅意外嘅，當時個舉措係回應 9 月 22 號新巴喺長沙灣嘅意
25 外。

26 梁乃鵬先生：深水埗。

27 主席：（經傳譯員）9 月 22 號？

28 蘇偉基先生：（經傳譯員）係嘅。

29 主席：（經傳譯員）唔該。

30 李澤昌先生：回應多少少就係，頭先講到嗰個獎金嗰樣嘢，其實我哋當其時我哋覺得
31 獎金其實係會畀到啲車長好多嘅壓力，所以係我哋唔覺得係用獎金好似係一種即
32 係好似利誘咁嘅感覺，所以其實車長佢本身嘅壓力應該好大，如果用一個

1 bonus 咁樣嘅去畀佢，我覺得係未必一個恰當，所以當其時董事會就決議將嘅
2 嘅獎金就撥咗落去個薪金嗰度。其實喺--啱啱主席都講咗，我哋未來而家嘅
3 薪酬有嘅級數，同埋升嘅 point 嘅已經講咗。咁我諗仲有一樣嘢，就係
4 其實我哋--我諗蘇生會講多少少而家嗰個情況。

5 蘇偉基先生：我哋公司亦都係有設立一啲獎項，去鼓勵車長嗰個行車嘅安全，以往我
6 哋有嘅安全獎。咁喺 2016 期間，公司就將呢個獎項就改咗，叫做一個星級車
7 長。喺呢個計劃入面，如果車長佢喺某段時間達致一個行車安全，冇意外紀錄，
8 或受乘客讚許，佢就可以頒授唔同嘅獎項。佢分好多嘅年期，十五年之內會係一
9 個星，如果十五至二十九年又多一個良好紀錄，又會有另外一個星，去到最高亦
10 都有個大星。我哋每年喺 12 月亦都有個週年嘅聚會，係表揚同埋獎勵安全良好
11 嘅車長，咁呢個就係一個叫做星級車長嘅計劃。

12 主席：（經傳譯員）呢一個計劃而家係咪仲運作緊？

13 蘇偉基先生：係，生效緊，亦都每年係恆常做緊。

14 主席：（經傳譯員）好，唔該。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝你，蘇生。我想請問你多幾個問題，係關於--一陣
16 間再問你嘅獎勵嘅計劃，因為喺你畀我哋嘅資料裏面都有講到。不如我哋而家
17 講番呢一個安全獎金嘅問題。梁博士，你就話畀我哋聽，新嘅計劃就係喺 12 月
18 嘅時候，董事會嘅會議係當時決定嘅，點解要係喺 2 月 21 號先至宣布？

19 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係呀，咁係董事局就係 12 月決定咗，我諗好似係 12 月
20 22 號，然後管理層係需要時間去實施新嘅薪酬架構，實際上，董事總經理係向
21 我告知，係建議實施嘅日期係 3 月 1 號，係今年 3 月 1 號。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁喺呢一個改變之前，當我哋仲有安全獎金嘅時候，咁
23 呢一個安全獎金係點樣發放？喺任何一個個別嘅個案，係點樣去決定？

24 蘇偉基先生：喺呢個舊有嘅安全獎嘅計劃，我哋係會睇幾個指標，首先就係個車長會
25 唔會喺有意外嘅發生，喺意外發生，究竟佢係咪需要負責，佢有冇不良嘅駕駛，
26 咁我哋罰，有機會係半個月或者係一個月嘅安全服務獎，嗰個數係講緊一千七百
27 幾釐。但係如果佢喺半年行為表現良好之後，相關嘅獎金係會發放畀佢嗰位車長
28 嘅。而呢個咁嘅管理，就係由車務組去負責。

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁個意思係咪即係話，係要限制於嗰個人係咪要負責嗰
30 個意外？

31 蘇偉基先生：亦都公司自己本身有一啲便衣嘅巡查，或者乘客嘅投訴，我哋喺呢方面
32 都知道車長佢有冇不良駕駛嘅行為，從而就利用呢個以前嘅安全獎係去紀律處分
33 我哋不良駕駛嘅車長。

34 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺呢個改變實施之前，即係仲有呢個獎金嘅時候，你哋

1 嘅巴士車長當中，有幾多嘅比例係可以得到全面嘅獎金？

2 蘇偉基先生：喺以往呢個安全獎，其實我哋有九成嘅同事係會擺足一個全額嘅，咁被
3 扣或者褪遲咗出呢個安全獎，係少過一成嘅。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺委員會嘅商議嘅時候，當然亦都係向你嘅管理人員係
5 聽過一啲意見。我哋知道有一啲嘅科技可以係記錄譬如話係有超速，或者係大力
6 剎車，或者係過度加速，呢一類咁樣嘅因素，咁呢啲嘅因素會唔會都考慮埋㗎，
7 即係喺有呢一個舊嘅安全獎金嘅時候？

8 梁健宏先生：當其時嗰個安全獎金淨針對意外後嘅發放，針對意外後嘅考慮，至於佢
9 平常嗰啲表現，就喺其他嘅獎金嗰度，就係嗰個總服務安全獎金嗰度係去處理
10 嘅。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該，請你而家去睇第 77 頁，係，77 頁。呢一啲
12 嘅係你剛才講到嘅獎勵計劃。委員會當時提嘅問題就係咁講，係關於薪酬嘅制
13 度。咁如果巴士車長係表現良好，同埋甚至係冇任何嘅意外紀錄，或者係好少嘅
14 意外紀錄，會唔會有任何嘅獎勵？咁首先，有一個就係所謂安全駕駛獎嘅，我想
15 請問，已經係實施咗幾耐？

16 梁健宏先生：呢個安全獎嘅設立都好多年㗎嘞，咁就去到大約係一、兩年前，就我哋
17 用另外一個星級計劃去取締。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁即係而家唔存在嘞？

19 梁健宏先生：我哋用個星級計劃去取締嘞，而家就唔存在。

20 梁乃鵬先生：存在，係咪呀？

21 李澤昌先生：存在，我諗解釋清楚，呢一個計劃仍然都係存在嘅，不過以前係用一張
22 好簡單嘅一張紙之類嘅嘢，係一個獎狀，但係而家叫做星級計劃，其實係用一啲
23 即係金，即係係黃金嘅金，同埋一啲銀，係真係 silver 嘅銀，咁樣去獎勵個
24 車長，咁就令到佢個感覺會更加強烈，可以擺咗佢自己個心口裏面嗰啲嘅。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁呢個獎嘅安全嘅方面，係咪限制於對於意外有冇責任
26 呢一樣嘢？

27 梁健宏先生：（經傳譯員）即係個準則？

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）係呀，準則。呢啲會考慮啲咩嘢嘅事情？除咗話司機就
29 係冇涉及意外，即係可以咁講。

30 蘇偉基先生：以往呢個獎項--講得啱，其實佢係淨係計 zero liability，即係話
31 車長係唔需要負責嘅意外。咁即係變句說話，如果個車長喺連續五年，佢冇發生
32 佢自己需要負責嘅意外，我哋就會有個嘉許，個嘉許係一張證書㗎嘅。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）冇呢個金錢嘅獎勵㗎，係咪呀？

2 蘇偉基先生：正確，呢個係有一個獎金。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁我而家又想講下，嗰個係良好服務獎勵，我就想問
4 下，會唔會係有邊一部分就係好視乎佢嗰個係安全表現嘅呢？

5 蘇偉基先生：呢個可以大家睇睇佢有個 annex 9c-2 嗰度，咁就呢個除咗車長，其
6 實所有員工都會係畀呢個表現獎蓋範。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）你就話唔係單係限於係車長，係咪呀？

8 蘇偉基先生：Correct.

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該，咁不過我問題就問，講到車長嗰方面，巴士
10 司機方面，佢安唔安全駕駛，係咪你哋都會考慮埋呢一點，然後先至睇下佢擺唔
11 擺到呢個傑出服務獎㗎？

12 蘇偉基先生：佢係咁樣講，如果佢係一個 outstanding service，舉例如佢係幫
13 助咗乘客，咁佢係會獲呢個獎，但係喺獲呢個獎之前，我哋都會睇睇佢嘅駕駛紀
14 錄係咪良好，如果佢駕駛紀錄良好，而因為佢一個幫助乘客而獲獎，我哋就會頒
15 呢個表現良好獎畀佢。

16 李澤昌先生：即係其實換言之係，佢主要係喺嗰個服務方面，佢做咗啲咩嘢嘢，譬如
17 係點樣幫助啲乘客，點樣係對啲乘客嘅態度，當然有可能會係因為佢個安全係其
18 中一分，但係主要都係講佢嗰個服務嗰方面，因為有啲車長喺嗰個整個嗰個揸車
19 嘅過程裏面，佢係真係對啲乘客個態度係非常之好，咁呢個係一個即係
20 outstanding 嘅 service award，其實呢個係包含除咗車長之外，有啲即係
21 站長，有啲站務助理，有啲即係我哋嘅稽查，其實都會喺呢度裏面嘅，所以係比
22 較係即係概括嗰個面係闊好多。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）講番巴士司機，你講就話可能佢對啲乘客係服務得好
24 好，好幫到手，我就想問，會唔會都要係佢揸車安全，就有係涉及呢一個係需要
25 負責嘅係意外，呢一啲會唔會都考慮埋㗎？

26 蘇偉基先生：或者可以咁樣講，如果佢個駕駛行為，我哋係用頭先第一個講緊嗰個良
27 好駕駛獎去獎勵，嗰個係冇意外，咁我哋就睇番個年份去獎勵。咁第二個表現
28 獎就係無論係車長或者非車長好，如果佢表現良好就會獲呢個獎。咁呢個--但
29 係獲呢個獎之前，如果係車長都有個前設，就係佢嗰個駕駛都係有一個良好嘅紀
30 錄，因為係一個獎項，而呢啲獎項良好表現，頭先我舉一個例子，譬如話幫助乘
31 客，可以係一個例子。咁我想秘書可唔可以去一去 annex 9c-2 嗰份文件，我
32 相信會係有個好清楚嘅講到。

33 MR DUNCAN：（經傳譯員）可以，我哋可以去 9C-2，九巴 3853 頁。我想問你剛才
34 係咪提及嘅就係呢一份？

- 1 梁乃鵬先生： Outstanding service award. Okay.
- 2 蘇偉基先生：咁大家都睇到，螢光幕嗰度，佢就係話去表現員工，如果佢係有貢獻，
3 或者個表現良好，咁就會由佢嘅主管去提名，然後我哋就會頒發呢個良好表現
4 獎，咁呢個係 for 所有嘅同事嘅。
- 5 MR DUNCAN：（經傳譯員）冇幾耐之前，你話都會視乎佢有冇良好嘅駕駛行為，你
6 剛才係咪講呢個安全駕駛獎，即係話係冇意外嗰個？
- 7 蘇偉基先生：我要即係澄清，第一個，嗰個係安全獎，嗰個係會睇佢嗰個意外紀錄，
8 呢一個就係睇佢嗰個表現良好，但係嗰表現良好嗰度，我哋都會睇睇佢係咪一個
9 冇良好駕駛紀錄先至可以提名佢獲取呢個表現良好獎。
- 10 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該晒。我就想問，良好駕駛紀錄係咪就係唔需--
11 即係佢冇一啲需要負責嘅係交通意外嘅紀錄？
- 12 蘇偉基先生：並非所有，因為除咗意外...
- 13 MR DUNCAN：（經傳譯員）邊啲呀？
- 14 蘇偉基先生：顧客嘅投訴，或者我哋自己內部亦都有一啲嘅便衣巡查，都會去睇到一
15 個車長，其實佢嗰個駕駛紀錄係咪良好嘅。
- 16 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒。呢一個傑出服務獎有冇係金錢嘅獎勵㗎？
- 17 蘇偉基先生：係冇嘅，冇一個獎金包含嘅。
- 18 MR DUNCAN：（經傳譯員）係咪都係一張證書咁，都好似頭先講嗰樣？
- 19 蘇偉基先生：一張證書，冇錯，一張表揚。
- 20 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。好，跟住落去嘞，就係呢個星級車長計劃，我諗
21 你剛才都係畀咗少少資料我哋㗎。我而家想問，喺頒呢個獎嘅時候，係畀粒星
22 佢嘅時候，係用啲咩嘢準則？
- 23 蘇偉基先生：呢個秘書可唔可以幫我去一去呢個 annex 9c-3 嗰度？
- 24 MR DUNCAN：（經傳譯員）KMB-9，3858 頁，唔該晒。
- 25 蘇偉基先生：去一去後一頁，有一個介紹嗰個--係嘞，呢個，停喺呢頁。喺呢個計
26 劃入面，首先就係具備良好嘅意外同埋服務紀錄。
- 27 梁乃鵬先生：（經傳譯員）3864 頁，第 3864 頁。
- 28 主席：（經傳譯員）係呢度嘅第幾頁呢？
- 29 MR DUNCAN：（經傳譯員）佢原文就中文嚟嘅。

- 1 梁乃鵬先生：（經傳譯員）第 3864 頁。
- 2 MR DUNCAN：（經傳譯員）我而家睇緊啲個--想搵埋啲個翻譯本。
- 3 梁乃鵬先生：（經傳譯員）呢個係中文。
- 4 主席：（經傳譯員）3865/1？
- 5 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔係，3865/7。
- 6 主席：（經傳譯員）好，唔該。
- 7 梁乃鵬先生：（經傳譯員）3865-7 啲頁有一個英文嘅翻譯本。
- 8 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，而家打咗上嚟嘞，咁樣有咩嘢特別嘅嘢係想同我哋
9 講下？
- 10 陳祖澤先生：（經傳譯員）或者讓我補充一下，呢個計劃啲個目的就係表揚啲啲係良
11 好嘅車長。其實我哋每年頒出嘅獎就係唔多嘅，係兩、三個嘅，咁就係一個特別
12 嘅計劃，嚟到去表揚佢哋，亦都希望係鼓勵佢哋就係有個良好嘅表現嘅。
- 13 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該，呢度裏面有冇呢一個係金錢嘅獎勵㗎？
- 14 陳祖澤先生：（經傳譯員）冇㗎。
- 15 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，去番第 77 頁嘞，就係 KMB-1 啲度，講到話係如果
16 啲啲車長就表現良好嘅話，佢哋啲個係職業嘅晉升嘅階梯係點樣嘅。我想問一
17 個問題，由車長升去車長二，我想問，會唔會係增加佢嘅薪酬？
- 18 蘇偉基先生：有㗎。
- 19 MR DUNCAN：（經傳譯員）同樣，車長二升去車長一有冇？亦都係咪會係讓佢就係
20 有加工人？
- 21 蘇偉基先生：係有嘅。
- 22 MR DUNCAN：（經傳譯員）講番啲細節嘞，我諗可以睇番係之前，你係話畀我哋聽
23 嘅，係關於獎金啲頁啲度嘞，我諗而家唔需要去啲度睇嘞。呢度喺 77 頁底下啲
24 度，你見到係有咩嘢準則嘅，係睇咩嘢準則，然後先至可以係一級級上去嘅，即
25 係話係冇意外，冇呢個紀律警告，同理過往兩年都係出勤嘅紀錄係好嘅，啱唔
26 啱？
- 27 蘇偉基先生： 正確。
- 28 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。好嘞，就呢個課題係最後一項，第 78 頁，啲個
29 就係週年嘅表現獎金。喺呢版啲度佢就話，呢個就一年係出兩次嘅，咁亦都係同
30 啲個車長嘅表現掛鉤。我就想問，點樣同係車長嘅表現掛鉤？

1 蘇偉基先生：呢個包含幾方面，第一，就係嗰個駕駛紀錄有冇曾經被紀律處分，佢嘅
2 出勤嘅紀錄，「出勤」嘅意思係講緊係不假不到，即係 absent without
3 permission，因為你呢個影響嗰個服務嗰個穩定性嘅，咁最主要係綜合呢三大
4 嘅指標。

5 李澤昌先生：呢度亦都可以有少少補充，喺嗰嗰我哋前嗰幾個月，呢個已經係轉咗係
6 一個十三個月嘅雙糧，即係換言之即係話，過去每六個月係評核，然後畀呢個所
7 謂叫做 annual performance bonus，亦都轉咗係十三個月糧，即係換言之，
8 呢個評核嘅基制已經係有咗嘞。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）你意思係，年度表現獎金已經唔再存在？

10 李澤昌先生：（經傳譯員）正確㗎。

11 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我想補充，我剛才喺研訊都提過，我唔單只將安全獎金同
12 埋係服務獎金納入底薪，同時喺年尾嘅時候，呢一個年度表現獎金就會變成第十
13 三個月嘅糧係畀車長嘅。換句話說，之前佢哋最多都會係每年係攞到獎金就係
14 12,000 元嘅，就係分兩次畀。但係而家，到咗年尾嘅時候，佢哋就會攞到...

15 李澤昌先生：（經傳譯員）即係好似雙糧咁樣，攞多一個月嘅糧。

16 梁乃鵬先生：（經傳譯員）咁就係跟番新嗰個底薪去發放嘅，而家就係 15,400
17 元。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）我咁樣嘅了解啱唔啱，就係話呢一個第十三個月糧就同
19 服務係無關嘅？

20 梁乃鵬先生：（經傳譯員）你係正確嘅，係無關嘅。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁係舊年 12 月，董事局批准呢一個改變之前，一個人
22 首先就會係得到一個安全嘅獎金，就係你九成嘅車長都攞到㗎喇，即係如果我之
23 前嘅理解係正確嘅。咁佢哋亦都仍然可以係有一個年度表現獎金？

24 梁乃鵬先生： Yes.

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁有幾多嘅巴士車長係會得到首先呢一個每年嘅年度表
26 現獎金？

27 蘇偉基先生：約莫九成，接近 90%，以往。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）我嘅理解啱唔啱，就係呢一個年度表現獎金而家取消咗
29 嘞，就係因為舊年 12 月董事局嘅一個決定，就係話由今年 3 月 1 號起，你係開
30 始新嘅薪酬架構？

31 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係啱嘅。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁而家嘅情況係咪咁樣，就係已經有咗具體嘅一啲金錢

1 上嘅獎勵，即係呢一個巴士車長就算有安全嘅駕駛紀錄，都唔會有一啲金錢上嘅
2 獎勵？

3 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我哋有其他嘅保障，去確保我哋嘅巴士車長係會好正確同
4 埋好安全咁樣駕駛。或者我都應該喺呢一個階段提及，除咗提升佢哋嘅薪酬之
5 外，即係而家已經實施咗，係3月1號，我亦都係建議緊，希望董事局係同意
6 係有其他方面嘅改善。譬如剛才我哋講到，巴士車長嗰度係有三個級別，就係車
7 長、車長二、車長一。我係得到董事局嘅支持，就係呢三個級別，就將會係擴展
8 到五個級別，同埋每年嘅增薪點亦都係會擴大，由而家八次嘅增薪點，係會增加
9 到二十個增薪點。譬如話要晉升去下一個級別，同埋要得到--每一年嗰個增薪
10 點其實係唔會係自動，係要視乎佢哋巴士車長嘅表現。但係更加重要嘅，我相信，
11 我相信我咁樣講都係正確嘅，就係巴士車長喺佢哋嘅態度上，並唔會變成更
12 加不負責任，即係話唔會因為冇咗安全駕駛獎，就會冇咁負責任，因為佢哋係專
13 業司機嚟㗎，佢哋自己都要保障自己嘅安全，除咗乘客安全，都有自己嘅安全要
14 保障，因此我最主要嘅目標就係要去增加、提升巴士車長總體嘅收入。我希望我
15 唔單只可以招募新嘅巴士車長，我仲可以係挽留現職嘅巴士車長，呢一個係我嘅
16 意向嚟㗎。鄧律師。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝你，梁博士。講到你剛才話得到董事局支持嘅事
18 情，如果你而家係改變嗰個薪酬架構，你會唔會係好似慣常咁樣，都會同呢啲員
19 工嘅工會去傾，抑或係就咁實施咗，先話畀佢哋聽？

20 梁乃鵬先生：（經傳譯員）我哋會㗎，其實我自己係親自同工會嘅代表喺幾個月見過
21 面。除咗係關於薪酬方面嘅新嘅架構喺3月1號實施咗之後，我亦都係向工會
22 進一步係表示就話，將會有進一步嘅改善，佢哋係知道。譬如話佢哋知道與其有
23 三個級別嘅車長，將會係有五個級別；與其有八個增薪點，將來會有二十個增薪
24 點，同埋仲有其他嘅薪由。不過我係時時都好願意聽巴士車長嘅意見。我應該點
25 講呢？我發現我自己個人嚟講，我嘅管治哲學就係話以人為先，首先要注意啲
26 人，當然，乘客對我哋好重要，佢哋係首要，但係我哋嘅員工同我哋--對我哋
27 嚟講同樣重要。同埋我都要向我嘅股東負責，所以我係盡我嘅所能去提升我所有
28 嘅員工，唔係淨巴士車長，即係包括埋前線嘅車--其他嘅人員佢哋嘅收入，等
29 我哋可以招募同埋挽留優質嘅員工。

30 李澤昌先生：呢度有點補充嘅，其實我哋都有同好多其他嘅員工即係都有溝通到，喺
31 呢方面。

32 蘇偉基先生：呢度我亦都可以講一講，其實呢啲訴求喺以往公司都有聽到嘅，佢哋亦
33 都覺得將金錢同個安全網綁，佢哋行車嗰陣時會有個壓力，咁就年尾嗰個
34 annual performance bonus 係要評核，亦都係有訴求，我自己同車長接
35 觸，或者經廠務嘅同事亦都有反映，佢哋係對呢樣嘢係希望有個改變，所以我哋
36 係聽到員工嘅聲音，再頭先主席係接見咗工會嘅代表，係作出一個改動。

37 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該。梁博士，我而家想請你去睇番我哋見過嘅一位證

1 人嘅證供，佢係黎兆聰，佢係代表一個工會。

2 梁乃鵬先生：（經傳譯員）佢係我哋工會嘅一個代表嚟嘅，我都有見過佢。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者我哋可以睇番第九日研訊，喺第 98 頁嗰度嗰個謄
4 本。

5 主席：（經傳譯員）請問喺我哋嘅文件夾裏面嗰個編號係幾多？

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）而家喺螢幕上面，大家係可以睇到一頁嘅紙，咁大家可以
7 以睇番第九日嘅研訊，睇第九行（原文照錄）。

8 主席： Which of the four transcript bundles is it to be found
9 in?

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，第四個。

11 主席： Thank you.

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者我解釋一下當時呢一個對話，喺第十三行，就係由
13 黃律師，即係我嘅同事，係委員會嘅其中一位律師，佢就問一個問題問黎生，佢
14 就話「我哋唔係講緊一個減扣㗎，呢一個係增加㗎，我而家意思就係話，唔係增
15 加咗你嘅底薪，如果你駕駛良好，你會係得到另外一個獎金，呢個唔係關於減咗
16 你嘅人工。」咁黎生就話「九巴就有一個咁嘅制度。」咁黃律師就話「唔係話關
17 於你有冇呢個咁嘅制度，如果有人想建議一個咁嘅制度，你會唔會支持？」

18 我想你留意嘅就係黎生呢一度嘅答案，佢就咁講「主席，我哋係支持任何
19 獎勵或者激勵嘅制度，而家我哋係同九巴講緊係有另外一種獎金制度，就會係有
20 一個二十個增薪點嘅制度。」

21 梁乃鵬先生：（經傳譯員）呢個就係我剛才提及㗎嘞。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）係呀，呢個就係你提及㗎，唔該。咁意思就係，如果你
23 係達到某啲嘅表現，你就會係得到另外一個增薪點，呢個係唔單只每一年嘅增
24 薪，咁九巴就已經係口頭答應咗，會有一個二十個增薪點嘅，就會係講到表現、
25 安全表現、出勤同埋係紀律。咁如果巴士車長係達唔到呢啲標準，就唔會得到呢
26 一個額外嘅增薪點。

27 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係，頭先我係講到增薪點㗎。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）你而家心目中嗰個制度，會唔會都係要視乎安全表現
29 㗎？

30 梁乃鵬先生：（經傳譯員）會㗎，好似我剛才都有講過，呢一個增薪點同埋係晉升去
31 下一個級別唔會自動，要係考慮安全表現，同埋其他方面嘅表現，係會㗎。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁你決定咗你會點樣去評估安全表現未，即係喺呢一個

1 制度之下？

2 梁乃鵬先生：（經傳譯員）有嘍，我哋係有一個服務質素管理部，佢哋就係負責去監
3 察所有巴士車長嘅表現嘅。咁喺呢一個時候，或者我可以請我哋有關嘅主管。

4 李澤昌先生：或者呢度可以補充少少先。

5 梁乃鵬先生：（經傳譯員）咁佢呢一個主管就可以話畀你聽，我哋點樣去監察巴士車
6 長嘅表現嘅，咁之後就李生可以補充。

7 黃祥明先生：早晨，大家好，我係 James Wong，係呢個九巴嘅培訓及訓練部質素
8 嘅主管，咁我係負責係訓練巴士車長嘅訓練，兼且係要監管佢哋個行為同埋操
9 守。咁喺我嘅管理範圍裏面，我哋係會有不時係恒常嘅監測車長嘅行為，包括佢
10 係喺行車上面有超速，或者係駕駛唔穩妥，呢方面我哋有黑盒嘅監管。

11 另外一方面，我哋係會有接到啲乘客嘅投訴，甚至無係個警察嘅控訴，從
12 而知道呢個車長係有啲唔好嘅行為，或者係不遵守呢個交通規則嘅事件。喺呢方
13 面，我哋係有呢個便衣嘅巡查，當我哋接到有乘客嘅投訴嘅時候，我哋係會安排
14 我哋嘅便衣導師係上車，係親身去睇下呢個司機嘅駕駛行為，從而決定佢個駕
15 駛態度，或者個技巧是否正確。咁喺頭先問我哋點樣去監管呢個車長嘅違規，咁
16 我哋喺呢方面都係盡咗好多嘅努力，喺度做，我哋目標都係希望能夠達到安全駕
17 駛。

18 其實我哋嘅駕駛訓練學校係有好唔同嘅，好多嘅方向嘅駕駛訓練。咁喺呢
19 個基本訓練裏面先，我哋基本訓練就係會有分兩個階段嘅訓練，第一個階段就係
20 令佢可以達得到呢個運輸署嘅駕駛執照；而第二個駕駛訓練，第二個階段，我哋
21 係令佢--訓練到佢可以達到我哋九巴嘅訓練目標，可以出嚟服務呢個乘客。至
22 於佢哋有啲唔好嘅行為嘅時候，我哋係會用唔同嘅方法去監察。

23 李澤昌先生：正如頭先講，其實我哋有好多渠道，到其時會同個車長多啲溝通，頭先
24 你所講嘅，究竟係咪車長覺得呢一樣嘢係咪另外一種嘅監察佢個駕駛技術，從
25 而有冇呢個所謂升職。咁我諗係--呢啲係我哋一定會聽取嘅意見，呢個都係我
26 哋即係初步嘅提議，係向呢個方向行。咁日後，我哋應該同啲車長喺呢方面多啲
27 溝通喇，呢啲意見最後都係一個綜合嘅意見。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔該晒，你講到嗰個監察巴士車長，我之後會繼續多問
29 一啲問題，或者當我哋去到係呢個黑盒嘅時候，我哋會再問多啲呢方面嘅問題，
30 感謝你剛才所作嘅回應。剛才就講呢個安全獎金，安全獎，嗰個就講完嘞，我而
31 家係想落去係另一樣嘢，但係都係同安全有關嘅，我就想請你係睇另一個文件
32 夾，今次就係想睇呢個 KMB-6，2110 頁。你而家睇緊嘅應該係九巴嘅係管理架
33 構，係你哋公司交界委員會嘅。

34 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

35 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺頂頭嗰度見到就係管理架構，上面嗰度就係李澤昌先

1 生，佢今日都係在席㗎；跟住就係見到就係呢個車務總監，就係梁健宏先生，佢
2 今日亦都在席嘅；喺同一行，我哋就係有總經理，就係企業策劃同埋業務發展嘅
3 蘇偉基先生，佢今日亦都在席嘅；喺車務總監下面，就有副車務總監，就係彭樹
4 雄先生，今日亦都在席嘅；喺人力資源總監下面嗰度，係有黃祥明先生，佢剛才
5 亦都答咗其中一條問題嘅，咁嗰度就係寫，嗰個部門就係培訓及服務質素管理
6 部。

7 我就係想睇文件夾嘅另一頁，亦都係你哋提交嘅，呢個就係 KMB-3，708
8 頁。呢個係嚟自週年報告，呢個就係載通國際，你哋嘅控股公司嘅週年報告嗰度
9 係摘出嚟嘅，呢個係 2011 年嘅週年報告。708 頁裏面嘅其中一段，或者去番
10 705 頁嗰度，就會見到佢嗰個標題，嗰度就講及就係嗰個車務嘅檢討，呢度就
11 講係話照顧乘客，或者照顧你哋嘅係顧客。706、707 嗰度都有多個標題，去到
12 708 嗰頁，嗰度有一個安全管理系統呢一個咁嘅標題。或者先睇一睇呢度嘅第
13 一段，嗰度就話九巴嘅企業安全政策嗰度講咗嘞，就九巴就係好希望係喺安全
14 表現嗰度係持續係精益求精，而呢一個係安全嘅企業文化，就係你哋嘅係重點，
15 你哋有一個非常之嚴謹嘅安全管治框架嚟到確保，係可以達致最高嘅安全表現水
16 平，喺 2010 年成立，安全及服務質素部就係集中就係睇如何去提升呢個安全表
17 現，同埋提供一個高質素嘅服務。跟住就係有提及如何就係去有呢一個職業健康
18 同埋安全管理系統，就係呢一個 18001。

19 我想問，喺 2011 年嘅時候，係咪當時有一個安全及服務質量部？當時嘅
20 情況係咪咁？

21 梁乃鵬先生：（經傳譯員）佢已經取代咗嘞嘞，係由培訓及服務質素管理部取代咗
22 㗎。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，不過我哋而家想講番 2011 年，當時就係叫做係安
24 全及服務質量部，啱唔啱？

25 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）請你去到同一個文件夾嘅第 775 頁，對唔住，774。我
27 哋而家仲係睇緊呢個 2011 年嘅係報告㗎，你喺呢度你會見到就係主要嘅企業，
28 係行政人員。

29 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）你睇番呢個名單，其中一位係關鍵係企業係行政人員，
31 你會見到係一位 Gary Wong 先生，佢就係負責呢一個係安全及服務質量部。

32 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

33 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，我哋又睇番跟住嗰年，2012 年嘅週年報告，我相信
34 就可以喺同一個文件夾嘅第 995 頁嗰度係見到，喺嗰一頁亦都可以見到就係話
35 關鍵嘅係企業，行政人員，黃先生就係有個名係寫咗喺嗰度㗎，佢就係安全及服務

1 質量部嘅主管，係咪呀？

2 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）我而家去九巴嘅第四個文件夾嗰度，首先去 1202 頁。
4 1202 頁。1202 頁，喺呢度可以再見到就係黃先生個名，咁佢都係安全及服務
5 質量部嘅主管？

6 梁乃鵬先生： Yes.

7 主席：（經傳譯員）我就想問，呢個係邊一年嘅週年報告？

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）2013 年，即係我話畀你聽係 2013 年嘅報告。我想睇番
9 我哋今朝已經睇過嘅一頁嘅，係 KMB 文件夾 9 嘅 3855 頁。呢個就係講傑出服
10 務表現獎。

11 梁乃鵬先生： Outstanding service award.

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，睇到嗎？

13 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係，我喺螢光幕上面睇到嘞。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢度就係分發嗰個名單，就包括係安全及服務質量部嘅
15 主管，你可以見到就係嗰個係分發畀邊一個嗰個名單嗰度，係右手邊嗰欄。

16 梁乃鵬先生： Yes.

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）大概係數落嚟第六行嘅喇。

18 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，而家就去文件夾嘅四，今次麻煩你去睇 1410 頁，
20 1410 頁，呢度都係關鍵嘅企業行政人員，呢個係 2014 年嘅週年報告嘅資料嚟
21 嘅。今次就睇唔到係有提及安全及服務質量部主管，啱唔啱？

22 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）我諗你較早時候，作證嘅時候講過嘞，就係呢一個部門
24 就係喺某一個時候就係有其他係取代咗，係咪呀？

25 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）委員會就係聽取咗啲係證供嘅，唔知你知唔知，就關乎
27 Gary Wong 先生，黃嘉峰（譯音）先生，佢喺 2015 年嘅時候，佢係解僱咗，
28 啱唔啱？

29 梁健宏先生：冇錯。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢個係咪亦都同呢個安全服務質量部唔再存在，個時間
2 上係一樣？

3 梁乃鵬先生：講喇，繼續講。

4 梁健宏先生：呢個部門嗰啲工作就當其時嘅車務總監，Mr Owen Eckford 就因為
5 當其時呢個部門嘅做，對於個巴士機件係唔識嘅，對於個車長嘅溝通係做得唔
6 好。咁有個決定，就將呢個部門嘅工作就提升畀兩位車務副總監去處理嘅，其中
7 一位就係我本人。喺硬件嗰方面，就我好熟悉，我喺九巴做咗好多年，都係喺工
8 程部，喺巴士嗰度，所以變咗巴士硬件，巴士嘅安全嗰方面，我可以做多啲嘢
9 嘅。咁之前嗰個部門對於巴士嗰個認知係冇嘅，係唔足夠嘅，至於呢個部門之前
10 同車長嘅溝通係不好嘅，亦都收到好多車長嘅不滿嘅聲音嘅，應該可以再做得好
11 啲。例如有啲個別嘅彎位，佢提議有啲咁嘅建議，好多車長亦都覺得係不切實際
12 嘅，呢個就其中一個例子，佢提議有啲彎位就指名一啲咁嘅轉彎嘅速度，咁個速
13 度就記住喺張卡嗰度，咁令啲車長就記住嗰個速度，咁呢樣嘢對於一個我哋嘅專
14 業車長，係不切實際，比較混亂嘅，呢個其中一個例子。咁取消咗，或者將呢個
15 功能併入咗車務總監之後，就會強化咗個功能。

16 喺車箱嗰方面，喺硬件嗰方面，我哋做咗好多嘢，車箱設備，當其時好多
17 車長對於除霧設施或者防霞氣，英文就 demister，就好多嘅意見嘅，就不滿
18 嘅，咁當其時亦都做咗一系列嘅東西，去令致到點樣長遠咁解決呢個問題。亦都
19 有啲新嘅黑盒嘅監察報告，亦都可以做到出嚟，車箱入面嘅貼紙亦都更加條理，
20 整理好。CCTV 嗰度，我哋亦都會加強去裝，當然係安裝呢個 CCTV 亦都面對好
21 多嘅困難，亦都要同車長溝通，咁我哋呢度慢慢、慢慢咁樣做。當然個車嗰個硬
22 件嗰度仲有好多嘢嘅，包括有啲點樣用可以幫助到車長嘅設施，我哋亦都喺呢一
23 年、半年亦都同業界，同製造商好多嘅商討，我哋亦都同一啲學校，一啲巴士製
24 造商，點樣樣令致到我哋巴士安全更加可以做好啲。總總而言，硬件嗰方面，就
25 提升咗好多，我哋注重硬件嗰方面。喺硬件嗰方面，任何可以提升嘅，我哋都會
26 保持一個開放嘅態度去考慮。喺呢一方面，硬件嗰方面，呢幾年就住安全嗰部分
27 係提升咗好多，我哋亦都會繼續朝住呢個方向係做嘅。

28 至於喺營運嗰方面，亦都有副車務總監，另外一位副車務總監係去睇住營
29 運嘅，咁就住營運嗰方面，道路嘅安全都好重要。車長每日面對嘅工作環境，喺
30 點樣安全，多多方方面面都緊要嘅，包括設施，路面嘅設施，站頭嘅設施，路面
31 嘅擠塞情況，呢啲都對安全係有好大嘅關連嘅。休息時間亦都係一個好重要嘅元
32 素，我哋亦都希望人性化處理，就住營運嗰方面，同車長嘅溝通，去喺呢方面提
33 升駕駛安全。

34 至於監察同埋安全培訓紀律嗰方面，我哋喺 2017 年 9 月就成立咗個新嘅
35 部門，當其時有新嘅部門，就係質量及服務質素管理部，咁佢就負責車長嘅訓
36 練，新車長嘅訓練，安全嘅培訓，remedial training，監察，紀律等等嘅
37 工作，希望全面提升包括硬件、軟件，喺安全嘅範疇嗰方面嘅表現。咁亦都睇
38 到，喺呢個部門提升到喺副車務總監層面嘅處理之後，喺交通意外受傷率都有改

1 善嘅，咁我哋都希望呢個工作，我哋可以繼續努力咁再做好嘞，再做落去，多
2 謝。

3 李澤昌先生：即係總括而言，其實就係基本上嗰啲員工都係同一班人嚟嘅，只不過可
4 能嗰個 head 係唔喺度嘅啫，咁仲有都係主要都係講緊一個跨部門嘅方式，係處
5 理呢個 safety 同埋 service，呢個 quality 方面，咁其實過去呢幾年，我
6 諗阿梁生就主要講咗呢樣嘢。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）好多謝你，咁即係話，如果我理解正確，安全及服務質
8 量部係 2010 年成立㗎，佢以呢一個方式存在，係直至 2015 年，咁樣正唔正
9 確？

10 李澤昌先生：冇錯。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋睇到 2011 年嘅週年報告，呢一個部門就係集中去
12 提升公司嘅安全表現，就好似喺個報告裏面講，就希望係提供有質素、高質素嘅
13 服務。除咗黃嘉峰先生之外，呢一個安全及服務質量部多時有幾多人手？係
14 2010 年至到 2015 年嘅時候？

15 李澤昌先生：少過十個人。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）有冇任何一位，即係喺你而家呢個管理架構裏面，就係
17 要負責安全呢件事？即係公司嘅安全，係邊一位，喺你而家管理架構負責？

18 蘇偉基先生：而家公司個架構其實基本上每一個部門當然都有佢嗰個安全個意識，亦
19 都有佢安全個責任。咁我哋亦都喺舊年 9 月成立咗個部門，其實佢喺人事部嗰
20 度係分拆出嚟，嗰個部門就叫做培訓及質量保證部，咁隔離位同事就係我哋當時
21 個--而家個主管，咁佢係負責多方面嘅，但係佢都係講緊培訓車長，硬件嗰方
22 面，正如頭先梁生講，都係留番畀工程部去睇住嘅，因為安全係有分硬件就係架
23 車嘅設施、穩定性；人嗰方面，就係佢駕駛嘅技術咁樣嘅。咁喺嗰個培訓及品質
24 保證部亦都係提升咗好多喺軟件、培訓、員工表現嗰方面嘅，咁呢度我就交界阿
25 黃生去介紹番。

26 黃祥明先生：咁其實安全就並非一個公司、一個人去負責，而係我哋公司每個人都要
27 確保自己個工作安全，包括係個職業安全，或者佢嗰個車長嘅駕駛安全。咁喺我
28 個部門，我主要就係管理啲車長佢嘅駕駛安全，咁由佢哋受訓開始，我哋已經係
29 開始係要佢著重呢個駕駛安全。咁我睇呢個訓練係有三--車長嘅方面，佢首先
30 一定要駕駛技巧安全；第二，就係駕駛嘅態度安全；再而，就係佢嘅駕駛嘅認
31 知，即係話佢對公司，或者香港嘅道路要熟悉，呢個安全。咁我首先著重就係個
32 駕駛嘅技巧，因為如果佢冇呢個技巧，根本上佢唔能夠操控一部咁大嘅巴士。

33 咁由我加入呢個九巴到而家，九巴已經由六十五位導師，增加到而家有嘅
34 八十一位嘅導師。咁呢八十一位嘅導師就佢哋要做導師嘅資格並非簡單，佢要喺
35 十年就係有呢個駕駛巴士嘅經驗，就並無干犯一啲嚴重，需負責任嘅違規嘅駕駛

1 嘅意外。同時當然佢要表現良好，因為佢負責日後要教導一啲新嘅學員。咁我而
2 家增進咗有八十一位導師之後，我哋個駕駛係著重喺個學員嗰個達標嘅訓練，咁
3 喺佢頭嗰段嘅訓練嘅時候，我哋要確保佢係能夠有個資格，係獲得運輸署嘅發畀
4 佢嘅一個專利巴士嘅駕駛執照，所以呢個係由運輸署嗰邊係確認我哋學校能夠做
5 到呢個目標。喺佢獲得呢個駕駛執照之後，佢係會繼續進行我哋嗰個九巴嘅訓
6 練，目的就係佢要認知我哋喺九巴個行駛路線，同埋點樣配合番香港嘅道路嘅運
7 作。

8 頭先我講過，佢哋嘅駕駛態度亦都係一個重要嘅範疇之一，咁喺呢個駕駛
9 嘅態度，好多時都係來自車長本身嘅壓力，或者佢哋嘅心理質素。咁由於我哋要
10 提升佢嘅心理質素，其實喺 5 月嘅時候，我哋已經係同呢個中大嘅心理專家，
11 已經係達成咗一個合約，有合作性，就係我哋就搵佢哋協助我哋去了解車長喺工
12 作上面嘅壓力，從而減省佢個--減低嗰個受壓嘅心理質素，然後提升佢嘅心理
13 質素，令佢能夠有個安全嘅駕駛態度。呢個計劃我哋係繼續進行緊，咁呢段期
14 間，中大嘅心理專家已經係向我哋車長或者前線嘅同事，係探討咗佢哋工作上嘅
15 困難，我哋希望喺呢度日後會有個好啲嘅結果，可以令到我哋嘅導師可以根據佢
16 哋嘅方向，去訓練我哋嘅車長，而提升佢個心理質素。

17 至於個認知方面，我亦都係需要佢係認識我哋九巴嗰個運作，了解我哋有
18 啲乜嘢可以幫到佢，從而提升喺駕駛方面嘅安全。

19 李澤昌先生：咁有啲要補充嘅，就係頭先講到係喺安全嗰個方面係跨部門，咁除咗係
20 即係車長嗰方面，我哋嗰個駕駛學院要做多啲工作之外，仲有係一個車嘅硬件方
21 面，喺個車個硬件嘅配置，其實都確確實實係一個即係好重要嘅一環嚟嘅。

22 過去嗰一年，即係我同梁生本人嗰兩年都去咗即係喺嗰啲車嘅--喺外國嗰
23 啲巴士嘅車展，都認識多啲關於巴士嘅安全嘅配置。喺上年嘅秋天，我哋亦都同
24 咗一啲即係喺呢個 Belfast 嘅 Queen's University 同埋一間 Wright 嘅一
25 間 manufacturing，就作為一個--有一個交流性嘅一啲嘅行動，就我哋就派
26 咗我哋自己嘅員工去嗰邊學習，係點樣可以做多啲，研究多啲，點樣可以幫--
27 喺架車裏面，喺架巴士裏面，幫到駕駛嘅時候嘅安全，咁佢哋都有佢哋嘅
28 professor，同埋佢哋嘅 research 嘅人亦都過咗嚟九巴，亦都會--將來都會
29 係多啲同我哋一齊喺呢方面嘅合作，就研究一下，喺個車個硬件方面，可唔可以
30 做多啲，更加多啲嘅工作，喺呢個未來，可以幫到個車長行駛嘅時候有更加多嘅
31 支援。呢個東西其實已經係展開緊嚟嘞，咁我相信喺未來，喺硬件方面，同埋配
32 合埋頭先我哋嗰個駕駛學院，係可以會喺呢方面會做多啲安全嘅嗰方面嘅工作。

33 主席：（經傳譯員）有冇一啲特別嘅裝置，你係同皇后大學係講過嘅？

34 李澤昌先生：有好多方面嘅，主要係兩方面，第一方面就係基本上就係喺個車個運作
35 裏面嘅時候，有啲咩嘢方式可以令到架車更加係行得順暢一啲，呢個係一方面；
36 另外一方面就係，點樣諗一啲方法，譬如而家好多喺坊間我哋買啲硬件都係喺
37 個即係第三者嗰度買番嚟，好多時候係唔係喺個巴士裏面，係應用嘅時候有一個

1 難度。因為巴士本身佢係--特別係雙層巴士，係只有得兩至三間嘅公司係做，
2 所以佢嘅競爭能力即係係非常之唔大嘅，所以我哋一定要搵一啲--即係係一啲
3 有技術性嘅 institutes，其實 Belfast 係差唔多係唯一一間大學，係做呢個
4 雙層巴士嘅研究，喺個機械工程裏面。佢有幾個工作做嘅，或者我呢個時候畀梁
5 生，我哋個營運總監，車務總監解釋一下。

6 梁健宏先生：或者希望大家睇睇有個 paper，就 190 嘅。

7 主席：（經傳譯員）係。

8 梁健宏先生：咁呢度就講到頭先李生所講嘅，我哋九巴同呢間 Queen's
9 University，喺 Belfast 嘅，咁同呢間 Queen's University 嘅有個合
10 作。W-Tech 就係呢間 university 同個 Wrightbus 轄下有個 technology
11 個 foundation 去做嘅。咁佢有個 project，咁我位同事，我哋個工程師，我
12 哋有位盧（譯音）生，佢上個月月尾就去咗呢間 university，同佢哋合
13 作，佢就 as 一個 visiting researcher 去參與呢個 project 嘅，咁呢個
14 project 亦都有佢北愛爾蘭呢間 university 嘅 researcher 一齊去做嘅。
15 咁 guiding 嗰啲 professor 亦都喺上個月，有兩位嘅，亦都嚟過九巴，亦都
16 同佢傾談過，佢亦都知道香港嘅巴士運作，佢亦都知道--我哋都介紹畀佢知我
17 哋面對嘅情況，喺安全問題，點樣樣可以喺硬件嗰方面可以做好啲。

18 所以講番呢個合作嘅內容，基本上就係一個 holistic，一個整體嘅去睇
19 一睇有咩嘢嘢，喺硬件嗰方面，無論喺提點車長，包括個車長係咪--佢嘅注意
20 力，或者其他方面，交通狀況，當其時個駕駛態度，會唔會可以令到個車長知
21 悉，呢樣就係一個比較 alert 佢嘅。咁亦都有啲就係更加再進一步，有啲嘢嘢
22 嘢可以架車嗰方面，雖然佢個車長，有啲嘢嘢可以令到--糾正番佢個可能有
23 啲唔係幾好嘅行為，咁呢樣嘢咁就同嗰個 project 喺度再做。嗰度包括好多樣
24 嘢嘅，有啲又睇番文件本身，就好多樣嘢，硬件、軟件都有。

25 但係點解同呢間公司合作，或者點樣樣參與呢個 project，正如頭先李生
26 所描述，呢樣嘢就真係成架車內容包含嘅設備，咁佢就一個整體嘅設備，咁好多
27 設施都可以喺設計嗰方面，可以應用到喺我哋香港嘅。當然做完咗之後，呢樣咁
28 嘅設施，或者呢個咁嘅規格，或者定咗咁嘅標準，所謂，因為其實而家就有標準
29 嘅，唔係好似私家車咁，好多啲安全設施，好多私家車而家其實好多都有嚟嘞，
30 但係唯獨是雙層巴士，我哋面對一個困難，亦都有時都希望有啲嘢設備，有啲新
31 嘅技術，睇下我哋雙層巴士可唔可以有，但係好多時都唔係咁容易可以做到。

32 李澤昌先生：或者咁，我即係喺 2015 年入行，我基本上每一年都會去歐洲同嗰兩間
33 巴士公司係有傾偈，我個人感受就係，其實即係好似梁生講，佢同私家車係好唔
34 同，好多私家車嘅設施，其實喺雙層巴士係好難說服嗰啲巴士嘅製造商去做呢樣
35 嘢，可能因為佢嗰個競爭性嘅問題，佢或者唔需要做定係點樣喇，我唔會詳談呢
36 度，但係係真係有個好大嘅難度。我去過呢個北愛爾蘭，我亦都好深信
37 Queen's University 呢班即係研究嘅學院，同埋 Wright 呢間公司係好有呢

1 個做巴士嗰種心，好有 passion，我相信即係九巴同佢喺呢個合作，我好希望
2 呢一個嘢做咗出嚟之後，我一定會係有信心啲嘞，希望呢件嘢可以除咗幫助九
3 巴，亦都可以幫助我哋呢個業界未來喺呢方面做得好啲，呢個係非常之有意義嘅
4 一個舉措嚟㗎，我哋九巴真係喺呢方面係即係呢個 project 係寄予厚望。

5 但係與此同時，其實九巴自己本身都有一班即係年青嘅工程師，喺啱啱講
6 到嘅 safety 方面，其實過去我哋都研究咗好多嘢嘢，例如呢個太陽能嘅東
7 西，放喺個巴士嗰個頂嘅上邊，咁呢個其實係真係幫助到好多車長，佢喺天時熱
8 嘅時間，係返到架車嗰度，係因為佢要--你講緊天時熱泊低架巴士嘅時間，其
9 實架巴士嘅溫度係相當之熱，因為好似一個即係 greenhouse 咁樣，即係曬到
10 成 50 度。咁巴士司機好多時係要著嗰個引擎，然後佢要等到架車凍到某一個溫
11 度，佢先至可以行得，咁個時間係長，亦都係非常辛苦，亦都我哋覺得佢哋要諗
12 多少少嘢。咁嗰個太陽能嗰個板擺咗去之後，而家已經去到一個即係第二個階
13 段，咁我哋相信，因為泊低架車嘅時候，用個太陽板係令到嗰架車個溫度係減低
14 咗好多，當佢去休息，或者食完飯返嚟嘅時間，佢著番架車個時間就會短咗好
15 多，即係佢冇咁疲累。雖然呢啲少少嘅研究，其實已經我哋下一次，呢個已經係
16 未來九巴嘅標準安置，即係話我哋新嘅巴士已經係同我哋啲生產商，希望佢擺個
17 個太陽能板喺上邊，因為香港嘅天氣實在太熱，我覺得如果呢樣嘢係--呢樣嘢
18 會嚟緊 2019 年所有嘅雙層巴士都會有個太陽能板喺上邊，係減低咗呢個溫度，
19 會係--呢個係成功咗，係減低咗好多，我覺得呢啲咁嘅...

20 主席：（經傳譯員）李生，我諗我哋明白你嘅，我諗我哋明白你嗰個論點，或者我係
21 等間會小休二十分鐘。而家我首先想係請你就係畀番一份係可以睇得到嘅文件，
22 即係呢個 190 頁，嗰個係 W-Tech，可能係原本係用顏色嚟到打印，所以就睇得
23 唔係幾好，或者就可唔可以畀一份容易啲睇嘅文件我哋睇睇？

24 而家首先係休息二十分鐘，唔該。

25
26 上午 11 時 37 分聆訊押後

27
28 中午 12 時正恢復聆訊

29 出席人士如前。

30
31 主席：（經傳譯員）鄧樂勤大律師。

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該你主席先生。梁博士同埋你嘅同事，想請你睇
33 番 KMB-1，188 頁。應該睇緊就係九巴寫畀委員會嘅一封信，日期係 2018 年 5
34 月 23 號，睇到嘛？

1 梁乃鵬先生：（經傳譯員）係。

2 主席：（經傳譯員）呢個係咪就係剛剛我哋小休之前所提及嘅證供，就係你哋話同公
3 司從呢個 W-Tech 嘅合作？

4 梁健宏先生： Correct.

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者我想請你睇一睇第 188 頁嗰封下面三分二嘅，你呢
6 度就話該次會議嗰個目的，就係希望係討論係咪可以喺九巴同埋龍運嘅車隊嗰
7 度就係有一啲係高級嘅協助司機嘅系統，跟住你就有講到呢個合作有啲咩嘢嘅
8 係目標，有三點。

9 第一，就係話係完一個技術可行性評估，就評估一下佢嗰個係商業應用或
10 者商業應該之前一啲係協助司機嘅技術，而係可以跟番呢個 Wrightbus
11 Streetdeck 框架。咁另外就係話建議一個適用高級協助駕駛，或者係車長制
12 度嚟到喺九巴同埋龍運嗰度係去，咁係跟番呢個評估。第三，就係有一個係路
13 線圖嚟到去落實呢一點。我想問目前九巴嘅車隊有冇呢一啲係 Wrightbus 車輛
14 呢？

15 梁健宏先生：現時有一部正進行 prototype，至於車身嗰方面 Wrightbus 喺我哋
16 嗰度有好多 bus body on Volvo chassis，就有幾百個。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）除咗係 Wrightbus 之外，我想問喺九巴嘅車隊仲有啲乜
18 嘢係巴士製造商嘅巴士呀？

19 梁健宏先生： Sorry, please repeat your question.

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想問係有啲係乜嘢嘅巴士車廠製造巴畀你哋係組成你
21 哋嘅車隊呀？係邊啲巴士製造商？

22 梁健宏先生：有其他製造商，包括 ADL、Volvo 同埋 MAN，至於最主要都係 ADL 同
23 Volvo。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）富豪、猛獅同埋 ADL，ADL 就亞歷山大丹尼斯，啱唔
25 啱？

26 梁健宏先生：（經傳譯員）啱。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）基本上係有三類，係咪嘞？車隊裏面基本上係呢三間
28 廠，係咪呀？

29 梁健宏先生：（經傳譯員）啱。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺大埔意外所涉及嘅巴士，係咪 Wrightbus 嘅車嚟㗎？

31 梁健宏先生：嗰啲係一個 Volvo 底盤配 Wrightbus bus body 嘅 double-
32 decker。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）你哋嗰度有幾多部巴士就有咁樣嘅配置呀？富豪或者
2 猛獅丹尼斯嘅底盤，咁而車身呢就係 Wrightbus 嘅車身呢？

3 梁健宏先生：確實數字我有喺手，不過大約有接近八百、九百架。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）你車隊總數係幾多呀？

5 梁健宏先生：我哋總共連埋龍運、九龍巴，總共接近四千三百個。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）可唔可以再解釋一下 Wrightbus 嘅原形 prototype 係
7 乜嘢嘢？

8 梁健宏先生：嗰架一架係底盤同埋車身都係 Wrightbus 嘅製造嘅，係一架 two-
9 axle 兩車軸嘅雙層巴士。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）你哋呢個合作嘅協議，即係你哋同 W-Tech 係達成一個
11 合作嘅協議，我想問係咪你哋打算公司就係會買咁樣形式嘅 Wrightbus 嘅巴
12 士呢？

13 梁健宏先生：No.

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁唔係嘅話，係打算係有啲乜嘢嘅成果呢？又或者你哋
15 係會有啲係乜嘢巴士呢係會安裝一啲高級嘅係咩嘢司機協議制度呢？

16 梁健宏先生：呢個係一個睇睇有咩嘢設施，將來有啲咩嘢嘢，對於幫助到巴士安全係
17 有咩嘢嘢可以喺佢哋嘅 Wrightbus 嗰度可以做到，而呢樣嘢係因應番，考慮番
18 香港嘅巴士運作，亦都希望將來呢個成果如果係做得到嘅話，將來香港嘅巴士
19 都可以受惠，但係呢個只不過係一個研究，正式落實嘅呢都言之尚早。

20 呢個係一個係同學術嘅研究，我哋派咗位工程師同 Queen's
21 University 喺 Belfast，就做一個 research，一年嘅 project，去睇睇有
22 啲咩嘢嘢係可能將來係適用到喺雙層巴士，in this particular case 就係
23 Wrightbus，但係亦都唔排除呢樣嘢我哋亦都好希望，將來呢樣咁嘅安全設備
24 變成一個標準嘅安全設備，希望所有其他嘅巴士製造商都會參與或者利用呢個
25 咁嘅提升巴士安全。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可唔可以幫我哋手解釋一下，你就話用呢個談富豪嘅
27 底盤，咁而嗰個係 Wright-tech (Wrightbus?) 嘅車身，可唔可以解釋一
28 下呢？

29 梁健宏先生：底盤就係真係即係有車軸，三個車軸，咁就引擎，有全動系統，咁就有
30 個 driver's cab。咁至於個 bus body，就係 on top of 個 chassis，包
31 括車身、flooring、seats、air-conditioning，呢啲就係個 bus
32 body。嗰個 bus body 就係 by Wrightbus，而個底盤 chassis，個底盤就
33 係 by Volvo。

1 主席：（經傳譯員）咁兩者喺邊一度結合呢？嗰個底盤同個車身。

2 梁健宏先生：可以喺唔同方法，喺唔同地方，咁呢架如果頭先所提及到嗰架，就應該
3 係喺英國，喺 Wrightbus 嗰度，喺 Wrightbus 製造嘅。

4 陳祖澤先生：（經傳譯員）主席，如果容許嘅話，我想係澄清一下，嗰個底盤可以呢
5 係有不同嘅車身。

6 主席：（經傳譯員）係，我明，我個問題係喺邊度呢係結合理一齊呢？竊埋一齊呢？

7 陳祖澤先生：（經傳譯員）可以喺原本個車廠嗰度，巴七製造商嗰度，又或者可以喺
8 第二度組裝，喺過往我哋九巴有我哋自己嘅巴士組合嘅工作，我哋亦都有喺中
9 國嗰度係組裝嘅巴士，亦都有喺唔同嘅地方組裝過嘅巴士。

10 主席：（經傳譯員）好，唔該晒。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）你話可以由原廠去做，咁今次嚟講就屬於係富豪定抑或
12 係 Wrightbus 去做呢？

13 李澤昌先生：其實佢嗰個底盤，如果係譬如一個 Volvo 嘅底盤，如果嗰個 body 係
14 Wright 嘅呢，佢有兩個可能性，一，佢就會將呢個底盤 ship 咗去北愛蘭
15 Belfast，佢就會將佢個殼就嵌咗，bus body 就嵌咗喺嗰個底盤度。咁其實呢
16 個係一個好複雜嘅工作，因為佢個底盤同埋佢嗰個 bus body 係要做好多嘅研
17 究，因為佢嗰扭力同埋等等嘅嘢。

18 亦都有啲情況，佢就喺馬來西亞，Wright 有個 plant 喺馬來西亞，就做
19 呢個 bus assembly 嘅工作。咁即係其實 Volvo 嘅底盤亦都嵌咗喺
20 Gemilang 都有嘅，有幾隻牌子都有嘅。咁好嘞底盤 Volvo 係主要做底盤，咁
21 Wright 係一個 body 嚟，咁佢係 Wright 佢本身有自己研發嘅底盤，Wright
22 都有自己研發嘅底盤，但係暫時我哋就只有一架，就係而家做緊測試呢架。

23 咁因為有一架巴士有底盤，同埋有一個 body，你先至可以研究到呢個
24 ADAS 呢個 system。因為你有實際架車你先可以咁做，但係呢個如果研究咗呢
25 個 ADS system 之後，其實呢個 system 可以喺任何一架巴士都會係一個東西
26 係用到。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）個好處係咩嘢呢？Wrightbus 嘅車身用佢而唔係用晒成
28 部富豪有咩嘢好處？

29 李澤昌先生：我或者再補充少少，其實 Wrightbus 今日，佢嗰個底盤係做唔到三
30 軸，因為佢喺英國好多都係 Wrightbus 嘅 body，亦都有 Wrightbus 嘅底，
31 但係佢只能夠做到兩軸，而香港嘅巴士係三個軸為主，因為三個軸因為佢載個
32 量比較大，同埋佢後面有一個好龐大嘅冷氣，佢就壓嘅重量好犀利。即係香港
33 個道路有個標準，就係每一個 axle 佢盛載嘅重量係唔可以超過咁多，所以香港
34 嘅巴士大部分我哋九巴都用一個三軸。

1 咁 Wrightbus 佢有 body 亦都有佢嘅底盤，呢個有啲似 ADL，ADL 就
2 complete 係一個 body 同底盤都係佢自己嘅嘢嚟嘅，咁唯獨是 Wrightbus 未
3 研發到有三軸嘅時候呢，我哋而家香港唯一有嗰架試緊 Wrightbus 有個底盤個
4 個係兩軸嘅，咁但係 Volvo 有就三軸，所以 Wrightbus 個 body 就嵌咗喺
5 Volvo 個個底盤上面。

6 歐陽先生：（經傳譯員）我諗佢問咗我嘅問題，唔該你主席先生，鄧生已經問咗我嘅
7 問題嘞。

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）講番呢個係企業架構，我哋唔需要睇番嗰個文件，黃先
9 生你剛才係提過好多係關於訓練培訓嘅責任。當然呢一個係屬於培訓及服務質
10 量管理部，我想問公司裏面邊一個係負責係監察，唔單單係車長嘅培訓，係睇
11 埋車長嘅表現，特別係車長嘅安全表現呢，邊個嘅責任嚟嘅呢？

12 彭樹雄先生：係，Mr Duncan，或者我回答呢個問題，其實喺監察嗰啲車長個個安
13 全，其實我哋係分咗唔同嘅 level，或者唔同嘅同事係去處理嘅。咁其實我哋
14 每一輛嘅巴士裏面呢，我哋都有一個俗稱所謂黑盒嘅一個工具。咁我哋係每一
15 個禮拜我哋都係會有一個我哋所謂嘅 monitoring report，一啲嘅數據出咗
16 嚟，咁佢主要就包括咗有三樣嘅主要數據。

17 第一，就係超速；第二，就係一啲突然嘅加速，sudden
18 acceleration，同埋最後就係一啲突然嘅減速，我哋叫做 harsh
19 braking。咁我哋車廠嘅管理人員，佢哋係會每個星期就睇番，其實而家我哋
20 做到就係話，我哋可以睇番黑盒前四日嘅數據，咁呢一樣嘢呢，其實我哋嘅同
21 事呢係每一日第一樣嘢做嘅呢，就係會去分析，特別係 speeding 我哋嗰個超
22 速，咁呢個超速呢我哋係包括超速 50 公里，同埋 70 公里。

23 另外喺嗰個突然加速或者突然煞車嗰度，其實我哋亦都有個數據，就係可
24 以睇得到個別車長，因為我哋會出一啲叫做 exception reports，咁我哋亦
25 都睇到有冇啲個別車長，嗰個駕駛嗰個嘅行為係值得我哋關注，咁我哋車廠管
26 理如果睇到有某個車長，喺某個時段嗰個駕駛態度可能覺得值得我哋關注，我
27 哋第一時間我哋就係會勸喻呢個車長，我哋搵一啲前線嘅督導人員，亦都係會
28 同啲車長傾偈，睇下有冇啲咩嘢特別嘅嘢。

29 另外就住嗰個超速，咁我哋亦都係會將一啲超速嘅案件，我哋係會即時交
30 畀我哋嗰個 training and quality assurance department，佢哋亦都
31 係會作出嗰個跟進，或者稍後喺超速嗰度，或者黃生可以有多啲嘅補充。咁我
32 想講就係呢啲黑盒嘅數據，係我哋會保存，我哋會檢視，同埋我哋亦都係會跟
33 進。

34 彭樹雄先生：其實個問題呢，就係邊個有責任？你就講咗嗰啲車廠就做咗啲乜嘢，咁
35 有啲咩嘢人員喺嗰度？

36 主席：（經傳譯員）個問題就係邊個係，唔係邊個應該。同埋唔該你可唔可以講慢

1 啲。

2 彭樹雄先生：Okay，我哋車廠個管理層，就由邊度開始呢？就係由我哋嗰個車務主任
3 任嗰個嘅層面開始。我哋車務主任呢，我哋叫做 operations officer，咁就
4 係每一個屬廠，同埋每一個屬區，我哋叫做 zone。整體嚟講，我哋 KMB 我哋有
5 四個主要大嘅車廠，咁包括荔枝廠、包括九龍灣廠、包括沙田廠，同埋屯門
6 廠。

7 當然仲有龍運巴士，咁呢啲每一個廠，我哋其實都係有啲 boundary，即
8 係一啲界限嘅劃分，佢哋負責唔同嘅區域，咁每一個區域，我哋係會有一個助
9 理經理，或者經理級嘅同事係去負責，咁我哋叫呢啲做 manger 或者係
10 assistant managers，咁佢每一個經理或者助理經理嘅下面，佢亦都有唔同
11 數量嘅車務主任，operations officer。

12 咁我哋亦都係呢啲 operations officer 佢哋每一日返工做第一樣呢，
13 佢就係會睇番之前諗四日嗰個黑盒嗰個嘅資料。咁剛才我講咗嘞，就包括超
14 速，突然加速，或者係突然咁煞車。咁呢個責任亦都係我哋個車務主任，同埋
15 啲助理經理每日都會做嘅。

16 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁有幾多位呢啲車務主任呢？喺每一個車廠嗰度有幾多
17 位呢？

18 彭樹雄先生：我哋總體嚟講，我哋每一個嘅廠，視乎嗰個廠嗰個嘅大細，可能有啲有
19 六至七個嘅車務主任，亦都可能有三至四個嘅車務主任。整體嚟講，去處理呢
20 啲數據，其實約莫有大約三十七個同事呢，係會處理呢啲嘅數據嘅分析等等。

21 主席：（經傳譯員）你有冇一個圖表或者一個地圖，可以畀我哋睇到每一個車廠負責
22 嘅區分呢？

23 彭樹雄先生：主席，容誰我可唔可以喺會後或者喺個今日...

24 主席：（經傳譯員）你可唔可以答得定唔得？

25 彭樹雄先生：可以，絕對可以。

26 主席：（經傳譯員）好，唔該晒。請你儘量回答得或者唔得。

27 彭樹雄先生：好，主席。

28 主席：（經傳譯員）你可唔可以畀一個咁樣嘅圖或者圖表，或者地圖嘅副本畀我哋，
29 你會唔會咁做？

30 彭樹雄先生：（經傳譯員）我會。

31 主席：（經傳譯員）好，大律師。

32 MR DUNCAN： Now, the operations officers presumably report to

1 the depot manager; would that be correct?

2 彭樹雄先生：係，冇錯。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁呢啲車廠經理又向邊個報告呢？

4 彭樹雄先生：我哋其實每一個 depot，都會有一個資深嘅總經理，又或者經理佢係
5 去負責統籌呢四個車廠，同埋龍運巴士嗰個嘅運作。咁而呢五個資深嘅總經
6 理，又或者經理呢係直接向我負責。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）之後我會再講番黑盒嘅問題，但係而家有兩樣嘢我都想
8 同你探索一下，然後先講黑盒。我想請你睇一睇 FE-1 號。請你去第 96-1 個一
9 頁。你而家應該係睇到一份用電郵傳送嘅文件嘅一個副本，就係畀鄭桂興先生
10 嘅，你睇唔睇到呀？請問睇唔睇到呀？你會唔會睇到鄭桂興先生其實係九巴嘅
11 前僱員呀？

12 李澤昌先生：我嚟嘅時候佢已經走咗，佢應該係 2014 年走嘅。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，你就到本委員會曾經研訊或者調查過嘅事件，就係
14 九巴嘅僱用嘅情況，或者你自己睇一睇第一同埋第二段，請你自己睇一睇，同
15 埋都睇埋第三段。睇一睇就係本委員會寫畀鄭先生嘅一封電郵。

16 請問你睇咗未？好，唔該。咁而家想請你睇睇第 96-4 個一頁。你之前有
17 冇睇過呢一回應呀？李生。

18 李澤昌先生：未睇過。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者你而家用少少時間自己睇一睇。係第 96-4 個一
20 頁，同埋 96-5 同埋 96-6 呢幾頁，請你而家慢慢睇一睇，等你熟習一下。

21 李澤昌先生：Okay.

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該晒，喺 96-7 個一頁，你會見到進一步嘅回
23 應，係鄭先生，佢再一次係回答第一同埋第二條問題，或者都請你都自己睇一
24 睇呢一啲，就係 96-7 個一頁。

25 好，唔該，喺 96-7，即係話回答第二條問題嗰度下面呢，鄭先生就係講到
26 廿九個急彎。佢就講到就係 Excel 呢一個形式儲存嘅一啲資料，你睇唔睇到
27 呢？

28 李澤昌先生：Yes.

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢一啲資料，仲喺唔喺九巴內部係存在呢？

30 彭樹雄先生：我 2015 年 join 呢間公司嘅時候，其實我係真係未見過呢啲資料嘅，
31 但係喺呢幾個月，我亦都同啲喺度做咗好多年嘅同事，亦都了解過呢啲研究同
32 埋呢二十九個 sharp bends 係點樣走出嚟。咁啲記錄亦都可以畀番你哋去睇

1 睇，據個資料顯示呢，就係當其時佢哋嘅 managing director 嗰陣時
2 Edmond Ho 先生，就話需要當其時嗰個 operation director 要 approve
3 咗佢先至會執行呢樣嘢。

4 咁睇番啲記錄喺 2014 年嘅時候，呢一個二十九個 bend 呢個建議，係並冇
5 執行過，亦都喺嗰啲佢哋記錄嘅文件，亦都睇到有好多車長同埋佢前線嘅員
6 工，都有好多聲音係關於嗰個執行性方面，係咪可以做到？

7 我喺 2015 年初接任嘅時候，係完全係唔知道有呢一個咁嘅建議，咁或者
8 而家嗰個 operation director 梁生或者係我哋個 head of 嗰個 training
9 school 可以喺呢度補充。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者我都唔會想講好耐嘅呢一點，我只係想問一問有關
11 嘅 Excel 認識儲存嘅資料，係咪仲喺度，我相信你話你係會畀個記錄我哋係
12 咪，即係有，係咪呀？

13 梁健宏先生：我而家答唔到你，我可以去 find out。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，唔該。

15 主席：（經傳譯員）如果你真係搵到，你會唔會可以交界委員會？

16 梁健宏先生：Yes.

17 主席：（經傳譯員）另外頭先李生所講記錄，就係講到話點解呢一個計劃係有實施，
18 有關呢一啲嘅記錄，可唔可以都畀我哋呢？咁即係話有兩種嘅記錄，一個就係
19 關於廿九個急彎嗰啲嘅記錄，另外就係點解呢一個建議係有實施嘅？好，唔該
20 晒。

21 我都想補充，如果你睇一睇 96-7 呢一頁嘅底部，有一個就係講到一啲細
22 嘅提示卡，講到就係話嗰啲急彎吧具體嘅地點，同埋係有啲乜嘢安全嘅車速，
23 呢啲都印咗喺度，麻煩你翻查公司個記錄，睇下仲有冇呢啲卡嘅樣本？

24 梁健宏先生：我未見過。

25 黃祥明先生：其實我喺呢方面都有做過啲參考，咁睇番以前嗰個文獻，我知道係當時
26 有提議過我哋九巴去搵一啲嘅急彎，等我哋啲車長去知道之後呢，喺嗰個地區
27 就個車速去減慢，咁喺嗰個--我手頭上有一個當時嘅開會會議記錄，咁正如我
28 哋個 MD 所講，係當時係需要一個 MD 去同意咗呢個執行先至可以做到，咁但係
29 我睇番當時嗰個會議嘅議程呢，就並冇得到呢個...

30 主席：（經傳譯員）黃先生，我想問呢啲卡，有冇定有？不如你直接回答呢個問題？

31 黃祥明先生：（經傳譯員）因為我係想補充。

32 主席：（經傳譯員）你可以係提供多啲資料，不過直接，究竟仲存在嗎？

1 黃祥明先生：（經傳譯員）冇。

2 主席：（經傳譯員）即係照你所知，就不再存在？

3 黃祥明先生： No.

4 主席：（經傳譯員）我唔係想截停你講嘢，咁你而家可以繼續補充你想補充嘅事情。

5 黃祥明先生：咁嗰個文獻裏面就係話係需要 OD 去同意執行呢樣嘢嘅，咁但係當時嗰
6 個記錄上面，係受到好多同事嘅意見阻擾，咁變咗係冇執行到，咁所以我相信
7 呢份文件係當時係冇流出去畀前線嘅同事去做參考，邊啲係啲急彎嚟。

8 咁其實喺講急彎呢樣嘢，我哋而家九巴係做嗰個安全嘅所謂指引畀啲同事
9 亦都有繼續做緊，就唔係當時所講呢二十九個急彎，而係我哋喺我哋嘅該員工
10 網站上面，就有提供我哋所有路線，如果有急彎或者有危險情況嘅時候發生，
11 我哋一個叫駕駛貼士，咁呢個駕駛貼士係員工網站裏面可以睇得到。

12 咁員工係當佢要駕駛一條路線嘅時候，佢主要係上個網嗰度呢，就打入佢
13 嗰個要行駛嘅網，嗰條路線，嗰條路線就會有個起點至到終點，就會顯示出沿
14 路有咩嘢危險或者咩嘢要留意，甚至係急彎嘅情況。咁當呢個員工要駕駛條路
15 線嘅時候呢，咁佢就可以依照呢個咁嘅指引呢去小心行駛有關嘅路段，咁呢個
16 就係我嘅補充。

17 主席：（經傳譯員）係，鄧律師。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，唔該主席先生。你而家不如幫我哋睇下呢個 KMB-1
19 第 30 頁。而家就講番你嘅第一次提交嘅文件，或者你睇番頂頭嗰度，就係請你
20 睇一睇，究竟你公司係有乜嘢嘅守則，同埋就提供啲係副本，睇到嗎？

21 喺嗰個實務守則嗰度，呢度提及兩行嘅標準。呢個就係有職業健康及安全
22 之外，就仲有兩項嘅標準嘅，睇到嘛？首先，就係國際標準組織，睇到嗎？

23 李澤昌先生：（經傳譯員）係。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）我咁講啱唔啱呢？喺嗰行標準嗰度，係冇一樣嘢係專門
25 係同巴士車長安全有關。

26 李澤昌先生：（經傳譯員）係。

27 蘇偉基先生： Yes.

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）一樣嘞，如果你睇番下面嗰行嘅標準，國際標準組織
29 ISO 14001，一樣嘞，我咁講啱唔啱呢？就係嗰行標準底下，係冇一樣嘢呢係
30 具體關乎巴士車長嘅安全要求。

31 蘇偉基先生：喺 ISO 14000 係冇嘅，但係喺 ISO 9000 嗰度佢係成個品質一個嘅管
32 理，個系統呢係有牽涉到 safety。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，但係我要講嘅呢，就係話即係我頭先問，就係話係
2 咪同車長駕駛表現嘅安全有關？

3 蘇偉基先生：呢個問題我哋可以睇睇上面第二個 bullet Staff Handbook 第五位
4 嗰度呢，有個叫做車長安全駕駛手冊，咁呢個就釐定咗我哋車長需顧及嘅安全
5 嘅措施，呢個係我想 Mr Duncan 你想指係兩樣。

6 梁健宏先生：我想補充一樣，就係講番我哋個 ISO，喺呢個 OHSAS 18001，即係
7 Occupational Health and Safety Assessment Series 嗰度呢，我哋
8 有提及到 safety 嘅，咁其中有一樣嘢就係每間廠都要成立一個 depot
9 safety committee，咁有兩個組成份嘅每間廠。

10 有一個成份呢就係維修，即係喺廠內做維修保養工夫，咁亦都有另外一個
11 committee 就係 for 車務嘅，每間廠佢都有一個成立個結構呢，就係
12 operations safety committee，呢個 safety committee 嘅組成，就
13 絕大部分都係車務營運同事嘅團隊嘅，包括彭生在內。

14 咁佢哋呢個 depot safety committee，如果我哋講車務嗰部分呢，亦
15 都牽涉到呢譬如話嗰啲車長喺 bus termini，啲車長喺路面，啲車長喺廠內嗰
16 個工作環境，而呢個 operations safety committee 亦都檢視番佢嗰間廠
17 佢哋嗰啲交通意外嘅，咁係喺 under 呢個 ISO 18001 呢，係有一套系列係
18 plan、do、check、act 呢，去睇番就住駕駛安全嘅事宜嘅，我哋係有。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）其實我問嘅就係 18001，有冇指明一個巴士車長係點樣
20 去駕駛呢？佢冇去到咁嘅細節，係咪呢？

21 梁健宏先生：我想講呢套唔係淨係一樣嘢去管理車長嗰個行車嗰個方面，正如頭先我
22 哋位同事蘇生描述，ISO 9001 亦都係有啲規範，係可以涉及到巴士車長嗰個
23 駕駛安全嘅守則。其實我想講呢就係唔同制度，唔同嘅 system，都會有佢自己
24 本身嘅用處，亦都喺唔同嘅方面，亦都可以 contribute，可以貢獻到點樣樣
25 可以令我哋巴士車長喺培訓，喺監控，喺檢討，點有一個整體性去做。

26 因為呢度頭先所講，18001 頭先所講 depot safety committee，喺
27 depot 嘅層面，但係喺其他 department 譬如喺車長培訓學校，譬如喺 human
28 resources 嘅層面，亦都要一個成間 corporate 去睇成件事情嘅，唔係話單
29 單一個睇一樣嘢，係整體嚟睇。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）我明白，但我問個問題好簡單，其實就係喺嗰個 OHSAS
31 18001 嗰度呢，有一樣嘢係講明話個巴士車長係如何安全駕駛，呢一個係最主
32 簡單嘅問題。

33 蘇偉基先生：如果想睇一個車長如何駕駛安全，係應該參考頭先我講嗰個呢車長安全
34 駕駛手冊，喺 annex 1A-37 嗰個，呢個係公司對車長嘅駕駛安全，駕駛手
35 冊。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，呢一個係車長安全駕駛手冊，我哋知。我而家想請
2 你睇就係雜項嘅文件夾 2，769 頁。睇緊嘅呢應該係一封信，佢就係寫畀立法會
3 交通事務委員會嘅主席，2016 年 6 月 16 號嘅一封函件，睇到嗎？

4 蘇偉基先生： Yes.

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）睇嚟嚟自己一個組織，咁就係道路安全研究小組，係咪
6 呀？

7 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）嗰封信嘅標題，就講及係政府當局嘅文件，呢份文件就
9 係關於九龍巴士一九三三有限公司嘅巴士網絡新專營權嘅公眾諮詢嘅報告，嗰
10 個標題係咁咪，係咪呀？

11 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）你不如自己睇一睇呢封信，你就會見到佢提及係有一份
13 文件，2016 年 4 月 18 號嘅文件，咁你跟住嗰版你就會睇到。咁係 770 頁，就
14 係佢哋係提交畀政府嘅一份文件。我想問，公司知唔知道有一個咁嘅組織，叫
15 做道路安全研究小組？

16 蘇偉基先生：喺佢交界呢個委員會嘅文件嗰度，我得悉有呢個機構，之前我不得悉。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁你有冇睇過呢份文件呢？即係 770 頁開始嘅呢份文
18 件，講及呢就係九龍巴士公司巴士網絡嘅新專營權？

19 蘇偉基先生：（經傳譯員）簡單咁睇過。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，唔該。咁而家就想請你睇呢個 772 頁。喺嗰度見唔
21 見到就係講及巴士安全管理系統。

22 蘇偉基先生：（經傳譯員）係。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）可唔可以睇番嗰個內容呢？睇番呢一段個內容，請你自
24 己睇一睇。

25 蘇偉基先生：可以。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢個 ISO 39001 嘅標準，你知道嘛？

27 蘇偉基先生：從佢呢個 submission，我得悉。

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）未睇呢份陳述書之前唔知？

29 蘇偉基先生：之前我唔知。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）自此之後，即係睇咗佢呢份陳述之後，有冇睇過呀？

1 蘇偉基先生：（經傳譯員）簡單咁睇過。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）你認唔認為呢個標準裏面有啲嘢係有用嘅呢？對於你公
3 司嚟講係有用嘅呢？

4 蘇偉基先生：呢個我要咁樣講，首先呢份報告，我所睇到佢係有啲公司做一個實地嘅
5 考察，或者係對我哋有個諮詢，咁另外呢個 standard 亦都唔係安全一個唯一
6 嘅 standard，咁呢位編配呢份報告嘅作者，亦都話希望巴士嘅承辦商係有一
7 個安全系統達至呢個 ISO 39001 嘅。

8 咁公司今日自己本身其實亦都係有一個安全嘅體系，我哋亦都建基於一個
9 ISO 9000 嘅體系，咁呢個 ISO 39001 其實都係係 ISO 9000 嘅基石之下演
10 變出嚟，覆蓋住四個大嘅 pillars，就係 plan、do、check、act，咁我哋係
11 ISO 9000 嗰度，亦都最近呢係獲得相關機構係有個 review 嗰個嘅
12 accreditation。

13 咁我哋覺得呢方面我哋自己點做呢？我哋最近亦都係英國聘請咗一位交通
14 嘅專家嚟我哋公司嗰度，係睇睇我哋嘅營運，我哋嘅車務，維修，做個 health
15 check，從而提升番我哋自己內部嘅一個 safety standard，呢個
16 standard 係我哋自己，係未必需要同 ISO 39000 去掛鉤，但係都係一個高水
17 準嘅 standard。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）你話最近，係幾時呀？

19 李澤昌先生：我想補充，我呢度補充少少，大概我諗咗今年嘅 3、4 月嘅時候，我哋
20 個董事會就好希望我哋搵一啲即係外國嘅專家，想睇睇我哋嗰個 operation
21 嘅營運方面，無論車佢嗰個維修，同埋嗰個車長佢嗰個點樣派更營過，甚至
22 乎嗰個 training 嗰邊，想去睇下即係外國有啲乜嘢嘢我哋可以將我哋呢方
23 面嘅服務係提升，咁其實都多過一位專家，咁其實就應該係呢一、兩個禮拜已
24 經開，尋日其實已經彩取緊工作。

25 梁健宏先生：琴日已經嚟香港，嚟咗嚟嚟，我哋係我哋嘅廠嗰度呢開始工作。

26 主席：（經傳譯員）佢哋係邊位呀？

27 李澤昌先生：我因為我有佢間公司嗰個名嘍度，我後補番呢個資料。

28 主席：（經傳譯員）好吖，唔該你。你各位同事係咪都唔知道呢個顧問嘅名？

29 李澤昌先生：其實我係係今年嘅大概係春天嘅時候，就過咗去倫敦，咁就見過好幾個
30 consultant，係同佢見過面，咁有啲係以前係嗰個 London Transport 做過
31 又有，有啲係係英國嗰個嘅大嘅 bus operator 做過都有。

32 咁呢啲大部分都係係即係英國經驗嘅 operator，諗佢間公司名就叫
33 Direx Solution Limited，係個 consultant 嚟，但係嗰啲 consultant
34 呢大部分都係係英國裏面，嗰啲 bus operator 係好有經驗。

1 主席：（經傳譯員）好，唔該晒。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁係咪即係話，而家係進行緊個調查，暫時未有報告？

3 主席：（經傳譯員）我諗佢哋話琴日先開始做。

4 李澤昌先生：佢其實係之前都有擺咗好多資料，咁但係佢真正工作，係而家先至開始
5 工作，佢一定會即係呈交一啲報告畀我哋嘅董事會，係睇睇而家嗰個運作係點
6 樣？

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）你認為嗰個報告幾時會有呢？

8 李澤昌先生：喺今年之內。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）係咪即係 2018 年之內抑或係一年之內。

10 李澤昌先生：係分階段，首先係第一個階段係佢哋做一個--我哋叫做一個即係檢視一
11 下，有邊啲地方我哋可能要有啲地方要做番好啲，咁就困難嘅，因為佢先要認
12 識我哋啲同事等等，咁我哋係分階段去做，咁今年嘅年尾應該有一個初步嘅檢
13 討 report。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）好，我而家呢就想講下黑盒嘅問題。今朝都提過好幾
15 次。我哋開始嘅時候呢睇睇 KMB-1 嘅檔案，第 50 頁。咁呢一頁亦都係最初提
16 交文件之內嘅，係由九巴向委員提交嘅初步嘅文件嚟嘅，就喺今年四月嘅時候
17 提交嘅。

18 咁第 50 頁呢一度，我哋問嘅係第二條問題嚟嘅，就係話有冇一啲電子記錄
19 嘅裝置嘅呢？譬如話車速記錄儀，黑盒或者係車速限制器係裝置喺所有巴士上
20 面呢？呢一啲置裏面有啲咩嘢嘅資料係關於巴士車長嘅駕駛表現嘅監察，係會
21 可以收錄到嘅呢？咁同埋收集到嘅資料點樣用嚟係提升駕駛嘅安全呢？巴士有
22 冇一啲前置鏡頭嘅攝錄機，係可以睇到呢一架車輛嘅行駛嘅呢？

23 我自己最有興趣呢就係第二句嘅，究竟喺呢一啲裝置裏面收集到嘅資料，
24 即係話係關於車長駕駛嘅表現，係收集到啲咩嘢資料呢，而有關嘅資料點樣用
25 嚟去加強或者提升駕駛嘅安全呢？咁我哋大家可以睇番交界委員會嘅答案。

26 第一點，所有九巴同龍運巴士，都係裝置咗黑盒同埋車速限制器嘅。第二
27 點，黑盒就係會收集到車速同埋車輛位置呢一啲資料。九巴同龍運巴士嘅車務
28 組，就會係每日監察車速，係睇番之前十日嗰個駕駛嘅記錄，咁樣就可以監察
29 到巴士車長嘅駕駛表現嘍，有關嘅資料呢就係會交界車長表現經理，咁如果係
30 有任何違反規則嘅事情，就會喺十四日內開始呢個紀律嘅行嘅。你睇到呢個問
31 題嘛？

32 李澤昌先生：(Nodded head) .

33 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁呢一方面呢我有好幾條問題想問下，即係關於黑盒嘅

1 問題，咁一開頭我想講清楚呢，就係我有興趣嘅呢即係代表委員會去調查嘅
2 呢，就係究竟有啲咩嘢資訊係你嗰啲巴士上面嘅黑盒呢係可以收集到嘅，呢個
3 係第一條問題。

4 第二就係，實際上就收集到咩嘢資料呢？即係嗰啲黑盒係有能力收集到啲
5 資料，但係實際上又實上又收集到啲咩嘢資。第三呢就係有關嘅資訊係點樣利
6 用呢？咁我而家就好清楚話左畀你聽，我係想調查呢幾樣嘢，因此你就會明白
7 點解我會問以下嘅問題。

8 咁我就會就四個範疇去發問，咁大家都會比較容易啲。第一，我就會問
9 你，有啲乜嘢嘅係運輸署已經寫出左嘅要求，就係話黑盒嘅裝置同埋使用，運
10 輸署有啲咩嘢嘅要求，即係話你有啲咩嘢嘅責任係去符合運輸署嘅要求？呢個
11 係第一點。

12 第二，就係我會同你探索一下，實際上呢啲黑盒收集到嘅數據，即係喺你
13 嗰啲公司嘅巴士上面，實際上呢啲黑盒係收集到啲咩嘢數據呢？咁然後我就會
14 睇下究竟呢啲數據實際上係點樣利用呢？去提供實時嘅警示畀車長，即係當佢
15 哋駕駛緊嘅時候，點樣去提供實時嘅警示畀佢哋呢？

16 到最後呢我就會問一啲問題去找出究竟呢一啲記錄左嘅黑盒數據，係點利
17 用嚟去便利你去評估佢哋嘅駕駛行為，同埋點樣可以呢係監察到車長實時嘅駕
18 駛行為。咁我呢就會一條一條咁樣問呢啲問題嘅。

19 彭樹雄先生： Yes.

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）好嘞，首先第一個範疇，有啲乜嘢係喺呢一個專營嘅協
21 議裏面，你有啲咩嘢嘅責任係關於使用呢啲黑盒係要向運輸署負責呢，即係運
22 輸署有啲咩嘢要求，咁喺呢一方面，我想你睇運輸署文件夾第 5 個。我想請你
23 去睇 1597 頁。係 1597 頁，請問你係咪睇緊由運輸署發出嘅一封短嘅信呢？

24 李澤昌先生： Yes.

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）佢係寫畀好幾間巴士公司，包括你哋嗰間。咁佢個題目
26 係話喺新巴士上面呢係裝置電子數據記錄裝置。

27 李澤昌先生： Yes.

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁呢度亦都係講到黑盒同埋喺巴士上嘅電子數據記錄系
29 統。

30 梁健宏先生：現實上我哋呢樣呢，我哋 2003 年 11 月已經開始裝嘅，2003 年 11 月
31 開始裝呢個 electronic data recording device。

32 MR DUNCAN： Right.

33 梁健宏先生：再之前...

1 主席：（經傳譯員）梁生，等一等，大律師會問你問題嘅，咁如果你有啲嘢想加，因
2 為佢問得唔夠好，咁一陣間可以再講。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁呢度有冇一項要求，就係話 2004 年 7 月 1 號之後註
4 冊嘅巴士都應該係有一個符合有關技術規格嘅黑盒呢？

5 梁健宏先生：正確。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）請你揭下一頁，呢一啲其他嘅要求呢寫出咗，喺第二點
7 同埋第三點嗰一啲嘅要求。

8 梁健宏先生：（經傳譯員）係正確。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺第二段嗰度，係咪就係話要求呢一個裝置，應該係每
10 一秒呢就係收集數據，然後呢喺兩個禮拜之內每三十秒呢就係儲存有關嘅數
11 據？

12 梁健宏先生：（經傳譯員）正確嘅。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）佢係咪講到兩方面呢，第一即係嗰個操作嘅時間？

14 梁健宏先生：（經傳譯員）正確。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）第二，車速。

16 梁健宏先生：（經傳譯員）正確。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）第三段，嗰度呢進一步講及就係要有一啲軟件嚟到分析
18 呢係車上，或者係下載咗嘅數據，咁呢個亦都應該係有以下嘅功能嘅，啱唔啱
19 呀？

20 梁健宏先生：正確。

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）首先，就講及係意外報告，要睇番嗰個車輛嘅車速，咁
22 嗰度嗰個係頻密嘅程度亦列出嘅。

23 梁健宏先生：正確。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）第二點，就係講超速嘅報告，有幾頻密，係去到最高嘅
25 車速，以及就係如果係過咗係 70 公里嘅話，究竟佢係持續咗幾耐？

26 梁健宏先生：（經傳譯員）啱。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想問運輸署當時係咪首次去發出咁樣嘅要求，就係話
28 要係安裝一個黑盒同埋黑盒裏面應該有啲乜嘢嘅功能？

29 梁健宏先生：正確。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者我哋呢係可以係午飯之後再繼續，係咪呀？

2 主席：（經傳譯員）係，各位先生，我哋而家呢就會係休息，係午飯，我哋會喺今日
3 下晝兩點半再繼續，兩點半，唔該晒。

4

5 下午 1 時 02 分聆訊押後

6

7 下午 2 時 31 分恢復聆訊

8 出席人士如前。

9

10 主席：（經傳譯員）下午好，Duncan 先生。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）响食午飯之前我哋就睇到咗運輸署嘅呢一啲要求，即係
12 使用黑盒嘅要求，時間就係 2003 年嘅 10 月，而家我哋想睇另一份文件嘅，就
13 係 KMB-1 159 頁，呢個係該公司係 2018 年 5 月交嘅第二份陳述書，我想大家
14 睇 175 頁。响個頁頂大家可以見到係寫住係第--有提過話嗰個係專營權嘅一啲
15 要求嘅，第五條問題。跟住有第六條問題，委員會提出嘅問題，「請指出專營
16 權有啲咩嘢要求，呢啲要求係唔係運輸署施加嘅呢，係咪用書面表達嘅呢，如
17 果係，請提供有關文件嘅副本。」

18 公司嘅回應，佢就提過話條文第 7 條，7(1)，即係話專營權合約嘅第 7(1)
19 條，跟住有一個解釋，响討論新嘅專營權嘅期間，政府要求九巴要係承諾採取一
20 啲係加強嘅安全措施，包括但不限於响巴士上安裝啲電子嘅數據嘅處理嘅裝置，
21 有啲人就叫做「黑盒」喇，同埋限速器同埋個監察嘅鏡頭，作為一啲標準嘅設
22 備，當買新嘅巴士嘅時候，就將呢啲納入為標準設備，請睇 2017 年 3 月 10 號
23 由運輸署發出嘅文件嘅一個係摘錄，九巴就係承諾係--向運輸署承諾，就會係
24 响根據新嘅專營權實施有關嘅要求嘅。

25 咁呢個運輸署嗰個信件係一個附件嚟嘅，請大家睇一睇 KMB-9 呢度嘅一份
26 附件，3997 頁。呢個係嗰個文件夾裏面嘅倒數第二份文件。睇番呢頁，呢度係
27 關於係巴士上嘅設施嗰個標題，呢個話根據新專營權合約嘅第 7 條，九巴應承
28 就做某啲嘢，由(a)，跟住就(b)，第 2 頁就有(b)一系列，對我哋嚟講，有關
29 就係(a)，下面寫住「加強安全嘅設備」，呢個就係之前我提及嘅文件所引述嘅
30 有關設施，咁就睇番呢個安全嘅設施總共有八樣，第一項就係羅馬數字(i)，一
31 路去到羅馬數字(viii)，八項。第三項就係話電子數據處理設備，即係嗰個黑
32 盒，係咪咁講啱呢，運輸署係冇講清楚係點樣使用呢個黑盒㗎，佢只係話呢個係
33 一個安全嘅設備嚟嘅，公司應該有呢個設備，咁樣講啱唔啱？

34 梁健宏先生：（經傳譯員）係啱嘅。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁所以根據你嗰個解釋，呢個係一個加強嘅用途，即係
2 如果當呢個係一個加強安全，3997 頁咁樣講，就唔當一個--唔係一個加強安全
3 嘅設備嚟嘅，係嘛？

4 梁健宏先生：有少少複雜嘅，呢個問題，因為...

5 主席：（經傳譯員）有咩嘢複雜？

6 梁健宏先生：（經傳譯員）我解釋下。（證人直接用本地話說）Okay，因為一個咁
7 嘅 requirement 佢就 carry forward 嘅，佢將之前嗰啲 franchise 有啲
8 其他啲嘢佢都加埋落去，即係變咗呢個係咪 enhance 呢，就可能同對上一次係
9 咪有分別？呢個係一個 commitment 嚟嘅，喺一個 feature 我哋會做嘅，但
10 係係咪 interpreted as enhance 呢，就我都比較難去 comment，但係我哋
11 係會做呢樣事情嘅。

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）根據我嘅理解，你哋應承咗係用呢個咁樣嘅設備...

13 梁健宏先生：正確。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）咪就係咁多呢？

15 梁健宏先生：當然我哋會呢個 device 嘅，咁當然我哋會盡量令到佢係幫到我哋喇，
16 咁我哋係會用嘅，但係答你個問題係咪一個 enhanced safety feature
17 呢，我哋係覺得係幫到 safety 嘅。

18 主席：（經傳譯員）咁 Duncan 先生嘅問題就係話運輸署冇要求--冇講清楚究竟係
19 點樣嚟到呢個設備嚟到係即係所謂加強嘅用途，亦都係冇講明係要將呢個設備
20 嘅用途係要加強嘅。

21 梁健宏先生：No.

22 主席：Nor is there any stipulation as to any enhancement of
23 the capabilities of the device.

24 梁健宏先生：No.

25 主席：Thank you.

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）好多謝你，主席，幫手。除咗呢兩份文件呢，我頭先都-
27 -我哋睇咗喇，2003 年嘅一份同埋呢一份 2017 年嘅，咁除咗呢兩份，運輸署
28 有冇响任何時間要求公司係就住呢個黑盒運用有冇話指定用--要嚟做某一種用
29 途？特定用途嘅呢？

30 梁健宏先生：（經傳譯員）冇嘅。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）我未--我哋睇第二份之前，我想睇番 175 頁，即係文件
32 夾第一份，175 頁，嗰度最後一句話九巴承諾--向運輸署承諾嚟到係實施呢個-

1 -即係根據新嘅協議實施呢啲咁樣嘅要求嘅，咁乜嘢形式嘅呢，請問係用咩嘢形
2 式嘅呢，呢個承諾係？

3 蘇偉基先生：呢個問題或者可以等我答喇，因為我喺嗰個 franchise 個 renewal
4 嗰度我有個扮演個重要嘅角色，咁個 undertaking 意思即係話公司佢係--頭
5 先大家睇到第 3997 頁，其實係一封信嘅一個 content 嚟嘅，咁呢封信要係公
6 司簽署，簽署即係代表 commit 去 implement 呢啲嘢，咁然後佢就可以提請
7 去行政會議去 grant 一個 franchise 畀我哋，咁所以呢個係 commitment 嚟
8 嘅。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可唔可以畀呢封信嘅副本畀委員會？

10 蘇偉基先生：（經傳譯員）可以嘅。

11 主席：（經傳譯員）呢個係標準信件？係咪當你嗰個要--嗰個專營權要更新--差唔
12 多限期就係要寫咁嘅標準信，係嘛？咁但係你有話任何嘅所謂加強嘅用途嚟
13 嘞，你有應承要有呢個黑盒嚟到係做所謂加強一啲用途嘅，所以只係一個虛張
14 聲勢嚟咋，係咪呀？得個「講」嚟咋？得個「講」字嘅？

15 梁健宏先生：（經傳譯員）呢個就係運輸署即係要求我哋做，“enhanced safety
16 feature”呢個 term 係喺個 paper 度係咁寫嘅，咁我哋 read 佢，當然我哋
17 亦都會睇番呢啲 item，我哋點樣樣可以盡量咁利用到佢，幫助嗰啲 safety
18 嘅，我哋唔係睇字面嘅，我哋唔係睇個 wording 點寫，譬如講頭先嗰度
19 “electronic data processing device”，咁佢或者之前個
20 specification 就係嗰樣嘢，但係其實我哋都希望如果係有啲嘢係可以更加
21 enhance 到，我哋都會轉用其他啲幫到我哋增加嗰個安全嘅，我哋係會唔會淨
22 係喺字面嗰度做，我哋會自己（聲音重疊）...（聽不清）

23 主席：（經傳譯員）唯一嗰個 2003 年嘅 11 月所講嗰啲係要求嚟，冇嘢--跟住之後
24 冇變嚟喇嗎？

25 梁健宏先生：我哋除咗 undertaking 呢樣嘢之外，我哋仲會再做多一啲囉，this
26 is the--呢個係最 minimum。

27 主席：（經傳譯員）我唔係批評你，梁先生，如果運輸署要求你應承--乜都唔做，咁
28 你都同意咗喇，係嘛？乜都唔使點做嘅，你係同意嚟，係嘛？

29 梁健宏：...（聽不清）

30 主席：（經傳譯員）鄧樂勤先生。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想去第二個範圍，我就想係涵蓋嘅，呢個就關於黑盒
32 嘅另一個範圍。即係話呢個關於個數據，呢個黑盒，即係九巴裝咗嘅黑盒究竟
33 可以收集啲咩嘢數據呢？咁同埋實際上又收集咗咩嘢證據呢？即係可以收集同
34 埋實際收集咗啲咩嘢數據呢？

1 梁健宏先生：Yes。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）我諗你都知道喇，委員會有聽過一啲證供，呢個叫做
3 Kulis 先生，佢哋係一間叫做 Openmatics 嘅公司嘅代表，即係佢係嗰個黑盒
4 嘅供應商嘅，你知道有件咁嘅事喇？

5 梁健宏先生：（經傳譯員）係。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）你有冇機會睇番佢嗰個證供？

7 梁健宏先生：好簡要咁睇過喇。

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁至於佢嗰個書面嘅文件呢，佢向委員會提供嘅書面文
9 件，有冇機會睇過？

10 梁健宏先生：（經傳譯員）係嘅。

11 主席：（經傳譯員）我諗你係指稱嗰個代--其實係嗰個律師代表佢交嘅文件？

12 MR DUNCAN：（經傳譯員）係，冇錯。好喇，我想你睇另一個文件夾，BM-1，請你
13 睇番--或者係而家請顯示番第 64 頁，係喇，呢份文件裏面嘅 64 頁。你會見到
14 呢間律師行就係即係主席所提及--即係呢個係嗰封律師行嘅信，咁封信就係關
15 於相關公司所提供嘅服務嘅，你見唔見到？呢個就係律師行嘅信件，你見唔見
16 到？然後就請你揭去 65 頁，你就會見到提供咗畀委員會嘅資料嘅，咁就係由
17 65 頁去到 72 頁嘅。咁問題就係用黑色字，而答案就係用藍色字顯示嘅。

18 首先我想你睇嘅就係第 65 頁，咁喺第一個問題，就係有個書面陳述，就係
19 喺 2018 年 4 月 24 號呈交咗畀委員會，咁就由 2015 年起，九巴就係喺佢哋嘅
20 巴士度安裝一啲限速器喇、黑盒喇同埋一啲監察鏡頭去監察車長嘅駕駛表現，同
21 埋協助調查意外嘅，咁我希望--我想你睇一睇之後嗰三段答案嘅部分。咁
22 Openmatics 嘅服務就並不包括上述嘅限速器同埋監察鏡頭，但係黑盒就係
23 Openmatics 嘅遠程監察系統嘅一部分嚟嘅，Openmatics 就係喺 13 年嘅 4
24 月 16 號同九巴同堆龍運巴士有限公司係簽署咗一個供應嘅合約，去提供一個遠
25 程系統嘅，咁 Openmatics 就開始去提供一啲遠程服務，咁而亦都係使用咗第
26 一個叫做「莫札特盒」嘅黑盒系統。其後，Openmatics 就係即係用一個--另
27 一個叫做「巴哈盒」嘅黑盒代替咗呢個莫札特盒，咁但係客戶係仍然可以同時使
28 用嗰兩套系統，咁而九巴都係有咁做嘅。咁而呢一個遠程系統就係有三個部分，
29 以上所講係咪準確？係咪正確？

30 梁健宏先生：係嘅。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就想你睇第 68 頁，都係信件嘅一部分嚟嘅，請你睇下
32 呢一頁嘅第 2 段，就係藍色字嘅部分。究竟呢個英文字母“BC”係代表啲咩
33 嘢？咁而之後嗰一段就講 Openmatics 嘅遠程系統即係係安裝咗喺九巴嘅系統
34 係可以顯示以下四項嘅，第一就係超速嘅紀錄喇，紀錄每一秒嘅數據同埋同相

1 關嘅呢一個全球定位系統嘅資料係一齊儲存嘅；咁第二就係急停去剎車嘅一個
2 不當嘅行為；第三就係突然加速；第四，相關嘅巴士登記編號，咁就係喺即係
3 使用其他系統配合嘅情況下都可以得出呢個資料嘅。你可唔可以確認以上就係
4 包括咗九巴巴士嘅系統係可以即係得出嘅資料？

5 梁健宏先生：係嘅，可以。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者能夠收集嘅資料。咁我哋去下一頁之前，我就想同
7 你去了解一個問題，咁如果你睇番下一段，喺九巴安裝嘅 Openmatics 遠程系
8 統，係唔能夠得出某啲巴士嘅路線嘅號碼嘅，咁而之後嗰一段就話系統係會收
9 集資料嘅，咁而每一秒政府--呢個系統係會收集一啲呢啲指明嘅資訊喇，咁而
10 係每三十秒就係會傳遞呢啲資料嘅，如果係即係已經接連咗去呢一個 WiFi 網絡
11 或者其他嘅資料網絡，或者係透過 USB 去傳遞去指定嘅 FTP 嘅伺服器嘅，咁而
12 相關嘅資料亦都係有喺呢一個遠程系統度--一個本地遠程系統儲存嘅。咁而下一
13 段亦都係有即係重複到呢一段嘅資料。咁佢就話呢個數據就係會每三十秒係
14 傳遞去伺服器度嘅。咁我想你睇番 KMB 文件冊一嘅，第 72 頁。呢個就係今年 4
15 月 24 號由九巴公司交界委員會嘅第一次回應嘅，咁我想你睇下呢一頁嘅最後嗰
16 一段。咁佢就話所有巴士都係有安裝黑盒去收集一啲實時嘅資料，包括速度、
17 路線、車門係咪係開定係關喇同埋一個全球定位系統，咁但係即係要將呢啲資
18 料傳遞番去巴士嘅總公司，係會有大概十秒嘅延誤嘅，咁而呢個資料就會係喺
19 呢一個巴士嘅監察系統，即係透過呢個系統係儲存喺電話度嘅。咁根據律師行
20 嘅信件，就係唔一致嘅，咁而根據律師行就係每三十秒傳遞系統，但係根據九
21 巴公司，係每十秒就會傳遞呢個資訊嘅，你可唔可以評論一下即係呢個--即係
22 似乎--呢個差別？

23 梁健宏先生：Yes, thank you。現時就係三十秒，我哋亦都希望係做到十秒嘅，快
24 啲嘅，我哋而家係做緊嘅，咁最主要點做呢？係加大個 server，加大個
25 server，技術上點樣樣可以令到啲數據可以早啲傳送，呢樣嘢我哋係朝住嗰個
26 方向做，係做緊嘅，係諗住係十秒。再 repeat, existing 而家係三十秒。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁你係採取一啲咩嘢步驟係去達至一個十秒嘅延誤？

28 梁健宏先生：我哋就會研究睇下點樣樣可以加大啲 server，一啲技術問題，我哋可
29 以做到三十秒。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）你預期幾時係會實行？

31 梁健宏先生：暫時未有一個確實嘅時間表，不過我哋亦朝住嗰個方向做，希望盡快可
32 以收集到啲數據。

33 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可唔可以解釋一下咩嘢為之「改善一個伺服器嘅技
34 術」？

35 梁健宏先生：喺三十秒嗰度，覺得最主要係個 server 嘅容量，咁變咗--同埋嗰個

1 flow 會快咗，會密咗喇，咁呢樣點樣技術問題去解決，要處理嘅。

2 主席：（經傳譯員）乜嘢嘅伺服器？邊個嘅伺服器？

3 蘇偉基先生：呢度我想補充番究竟頭先講十秒、三十秒，how reconcile the
4 difference。十秒係講緊嗰個 delay，即係話發生之後，佢喺第十秒呢個
5 data 就 ready to send，三十秒就係 every 30 seconds interval 佢就
6 將呢啲 data 傳送去我哋 headquarters 個 server 嗰度。10 seconds the
7 data delay ready to send and then every 30 seconds interval
8 就會 send 去個 headquarters 嗰度，咁所以呢度解釋番十秒同三十秒係講緊
9 唔同嘅嘢嚟嘅先。（經傳譯員）我需唔需要重複？

10 主席：（經傳譯員）我係問緊呢個係乜嘢伺服器，係屬於邊個嘅呢，佢嘅功能係乜嘢
11 呢？

12 蘇偉基先生：嗰個 server 而家喺我哋九龍灣車廠個 data centre 嘅入面嘅，佢個
13 function 就係 store 呢啲 data，然後去做分析，去 identify 一啲
14 exception。

15 主席：（經傳譯員）咁係咪即係話現時嘅容量係唔足夠，咁所以就係有一個十秒嘅傳
16 達嘅延誤，係咪？

17 蘇偉基先生：（經傳譯員）係，正確嘅。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係你認為究竟延誤嘅時間係十秒、五秒或者三十秒就
19 係呢一個使用黑盒上面嘅一個選擇嚟嘅呢？

20 蘇偉基先生：講緊頭先嗰三十秒嗰個傳遞，其實對我哋去分析嗰個黑盒嘅數據係冇影
21 響嘅，因為點解呢？我哋收咗個 raw data，正如頭先另外一份 paper 都咁寫
22 喇，佢未有嗰個車嘅路線嘅，咁我哋係要措起佢呢啲數據，喺其他嘅 system
23 嗰度係要搵番究竟邊條路線、邊個車長，我哋先至可以去做一啲勸喻或者紀律
24 嘅行動嘅，咁呢啲咁嘅報告其實都係每日去 generate 一次，咁所以你話個數
25 據究竟係十秒 send 上嚟定係三十秒 send 上嚟，對嗰個做 exception
26 report 個 process 其實係冇影響嘅。

27 主席：（經傳譯員）即係有實時嘅分析，係咪呀？

28 蘇偉基先生：Real-time 我哋係用另外一個 alert，我哋係--正確，有 real-
29 time analysis。

30 羅先生：（經傳譯員）鄧律師，我想澄清一下嘅，即係首先就有個十秒嘅延誤，跟住
31 要用多三十秒去傳遞呢個資料去總部，啱唔啱？即係總共要四十秒，係咪呀？

32 梁健宏先生：（經傳譯員）我想去澄清一下嘅，現時每三十秒，資料就會係傳遞去我
33 哋嘅伺服器嘅，經過互聯網，咁而十秒嘅延誤就個意思其實同三十秒一樣，咁
34 現時嘅延誤就係三十秒，我哋嘅目標就係將佢縮短到十秒，而家個情況就係咁

1 嘅。

2 主席：（經傳譯員）唔該晒，鄧律師。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）我問嘅問題就係你認唔認為即係黑盒嘅使用者係可以決
4 定嗰個延誤究竟係幾長呢，係五秒、十秒、廿秒、三十秒喇，即係你知唔知道
5 呢個情況？

6 梁健宏先生：呢個係一個決定，亦都視乎技術上同埋資源上同埋係咪幫到件事情，我
7 哋覺得係有機會幫到件事情嘅，就點樣樣可以令啲數據更加可以快啲去到嗰
8 個系統嗰度。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）策略上係可行嘅，係咪？

10 梁健宏先生：應該係。

11 主席：（經傳譯員）咁如果係將嗰個伺服器嘅容量增大，等你可以十秒鐘就傳送啲
12 資料，就唔係三十秒喇，咁嗰個開支方面有咩嘢影響？

13 梁健宏先生：未估量過，不過應該都--數字都唔細嘅，不過我期望科技發達，呢啲嘢
14 就比較可以快啲達到喇，因為牽涉到嗰個 data traffic、data volume、
15 data storage。

16 歐陽先生：（經傳譯員）會唔會其實係有個比較更加強--即係能力更加強嘅伺服器就
17 得啲喇？

18 梁健宏先生：都未必㗎，所以一路係我哋都係研究緊點樣樣可以加快呢個--嗰個流
19 程。

20 歐陽先生：Okay, thank you.

21 MR DUNCAN：（經傳譯員）可唔可以請你睇第 69 頁，BM-1 69 頁，都係嗰個律師
22 樓發出信件嘅呢個附件，你睇到第二部分，藍色嘅嗰第 2 段，同一頁，咁第 2
23 段，第 2 個段落，「呢個遠程嘅資料系統係响九巴安裝嘅呢個系統係可以記錄
24 速度、減速、巴士嘅減速同埋加速，不過巴士嘅加速，即係話持續咁樣嚟到係
25 記錄巴士加速、減速嘅呢個咁樣嘅功能係冇啟動嘅。」

26 可唔可以就係補充一下就係關於呢個--我嘅意思就係想請你睇下 Kulis 先
27 生嘅口頭嘅證供，佢係代表 Openmatics 公司作供嘅，請大家睇第六日嘅謄
28 本。謄本嘅第三冊，第六日嘅聆訊，146 頁。「好喇，我想請你睇睇第二十一
29 行，呢度第廿一行，係一位叫做 Derek Chan 先生，佢係委員會嘅大律師，坐
30 喺我隔離，佢話中間嗰度--佢話嗰個文件中間個--頁個中間係你哋間公司提供
31 嘅答案喇，佢話呢個咁樣嘅講法，頭先我已經講咗喇，加速、減速，就係呢個功
32 能係冇啟用到嘅。我想問嘅問題，你可唔可以解釋下或者係講一講，究竟呢一段
33 嘅意思係咩嘢意思？特別係話記錄嘅加速、減速，即係持續咁樣嘅記錄加速、減
34 速資料呢個講法。」

1 Kulis 嘅回應係咁樣嘅「係呀，我都唔知道，我明白個個--佢句子講咩
2 嘢嘅，不過我諗佢係講緊一個情況，呢啲咁嘅數據、數值，加速、減速嘅數值係
3 畀九巴嚟講就係要嚟即係實時提出警告嘅，就唔係喺度記錄，做數據紀錄嘅，呢
4 個係根據我嘅理解喇，即係佢咁嘅一個聲明所講嘅呢件事嘅，我嘅理解喇，所以
5 話我--即係話有咁樣嘅系統裝咗喇，即係個個司機嘅回饋嘅設備就會警告個個
6 司機喇，實時警告，究竟係咪加速太快、減速太快咁樣。咁所以我哋就係用緊啲
7 加速、減速嘅數值，但係就唔儲存有關嘅數據嘅，即係呢啲係叫做歷史數據喇，
8 呢個就係我嘅理解呢個陳述書所講嘅係咁嘅意思。」「咁陳生，我明白你嘅意思
9 喇。咁所以你嘅理解就係話响個個黑盒嘅數據嘅紀錄系統就唔會係記錄加速、減
10 速嘅數據嘅，啱唔啱？」

11 咁 Kulis 先生話「係㗎，我都係咁樣理解嘅，因為個個我哋嘅黑盒有另一
12 個功能嘅，就係記錄功能嘅，因為呢個有唔同嘅數據嘅，可能有二十個唔同嘅數
13 據、數值可以記錄嘅，不過就唔包括加速、減速嘅」，咁呢度就我哋等一等，停
14 一停，睇一睇，Kulis 先生嘅意思好似係咁講嘅，雖然九巴使用嘅黑盒係有能
15 力係可以儲存加速、減速嘅數據嘅，但係你有啟用到呢個功能嘅，即係九巴就有
16 啟用到呢個黑盒呢啲功能嘅，我想請公司可唔可以提供下你哋嘅意見呢？即係鑑
17 於你哋之中其中一個人今朝都作證都話加速、減速嘅數據係其實係有儲存到嘅，
18 亦都會係--佢話係用嚟監察司機嘅行為嘅。

19 梁健宏先生：係嘅，我哋有儲存喺個黑盒度，但係呢啲所有嘅資料，加速、減速嘅資
20 料亦都會喺我哋嘅伺服器嗰度嘅，所以啲資料都會傳送番去我哋個伺服器嗰
21 度，係有嘅。

22 MR DUNCAN：（經傳譯員）你嘅意思你話係個伺服器度儲存咗個數據？

23 梁健宏先生：對。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁個個响伺服器就措咗呢個數據之後，咁公司嗰啲人點
25 樣佢係接觸到呢啲嘅數據嘅呢，實際上係點樣做嘅呢？

26 梁健宏先生：我哋喺個 server 度呢啲紀錄我哋會睇番呢啲加速、減速嘅資料，從而
27 制定一啲--睇睇有冇啲係超過一啲標準，譬如話佢加速得太快或者減速得太
28 快，從而衍生啲比較唔係好 proper 嘅駕駛行為，咁喺呢一度我哋可以利用呢
29 啲咁嘅資料係搵出一啲有關嘅車長去再檢討下佢哋嗰啲行為，就交畀我哋其他
30 部門去處理，呢啲就係用呢啲資料嘅情況。

31 主席：（經傳譯員）鄧先生問，啲人點樣可以接觸到呢，要有啲咩嘢步驟先可以睇得
32 到呢個資料呢，呢個就係佢頭先問嘅問題。

33 梁健宏先生：呢啲資料就係喺電腦嗰度嘅，咁就我哋會有啲電腦程式去處理呢啲咁嘅
34 資料，就出咗一啲 report 出嚟，一啲報告出嚟，咁嗰度亦都因為黑盒度啲資
35 料只係紀錄低嗰個盒嘅資料、時間、速度、加速、減速嘅情況，咁亦都有個條
36 路線嘅資料，亦都有個個車長嘅資料，所以變咗我哋喺背後，喺個伺服器，喺

1 呢啲咁嘅數據，我哋經過一輪嘅處理，先至可以出到一啲報告出嚟，令到我哋
2 其他部門嘅同事可以去跟進。

3 主席：（經傳譯員）所以嗰個人要求電腦就擺到嘅資訊就係某一個黑盒嘅資訊嘅啫？

4 梁健宏先生：嗰度係冇嘅。

5 主席：（經傳譯員）或者可唔可以再講一講？我聽唔到。

6 李澤昌先生：或者我補充少少，嗰個黑盒嗰啲資料嗰個速度，佢嗰個加速同埋減速呢
7 啲資料就會傳送去嗰個 server 個攝錄器嗰度，而呢個 server 嘅攝錄器裏
8 面，佢會好清楚知道架車由起點去到終點，佢成個車嘅車程，佢亦都可以查到
9 呢架車程裏面佢行嘅位置，咁所以嗰個攝錄器就會有一個好精準知道佢喺邊一
10 個位置係...

11 主席：（經傳譯員）唔好意思，李生，我要講一講，你係咪去某一個黑盒，先至擺到
12 嗰個資料？即係譬如話你可以將嗰個黑盒同嗰個巴士嘅編號係聯繫起來㗎，係
13 咪呀？

14 梁健宏先生：Yes, At the back end we can--係呀，有配對㗎，嗰個盒嘅杯巴
15 同我哋架巴士杯巴係有個 connection 嘅，所以知道呢個盒嘅杯巴對番邊架巴
16 士杯巴，係有個 index 嘅，你知道個盒杯巴就知道邊個巴士杯巴。

17 主席：（經傳譯員）嗰個要求呢啲資料嘅人就係話佢係講緊某一個黑盒或者即係某一
18 架巴士嘅資訊喇，佢要求見到嘅就，啱唔啱？

19 梁健宏先生：（經傳譯員）啱嘅。

20 主席：（經傳譯員）我想--我叫鄧先生繼續之前，我想問一個問題，點解個黑盒係有
21 能力係記錄個加減速嘅數據，點解唔响嗰度措起佢，然後另外亦都係傳送番去
22 個伺服器呢？

23 梁健宏先生：等我解釋吓，個黑盒就記錄低每一秒鐘地點，即係經緯度喇，嗰一秒鐘
24 架車嘅速度。咁如果呢一秒鐘嘅速度去比較番上一秒鐘嘅速度，佢加速超過一
25 個 pre-set value，而家就係 4 公里，4 公里，如果超過而家我哋定咗 4 公
26 里，佢就會車速嘅提示器就會著燈，亦都會響嘅。如果佢呢一秒鐘響過嘅話，
27 呢一秒鐘佢亦都記錄低咗呢個提示器佢響過嘅，亦都有紀錄嘅。如果佢呢一秒
28 鐘佢嘅速度相對佢一秒鐘係細過，而家就係 7 嘅，之前就係 8 嘅，7 公里每小
29 時，即係話佢剎車比較快喇，係急剎喇。

30 咁同樣地，個提示器亦都會著燈同埋「必」聲提醒個車長嘅。而呢個急剎
31 嘅提示亦都喺嗰一秒鐘記錄低嘅，記錄低嘅。咁嗰一秒鐘佢所有冇提示或者冇提
32 示，呢啲咁嘅紀錄，就一秒鐘嘅紀錄都會傳送番我哋嘅伺服器嘅，所以佢嗰秒鐘
33 冇冇提示過佢，喺我哋資料就知道晒㗎喇，所以儲存喺嗰個盒嗰啲數據需唔需要
34 幾次，我哋嘅伺服器都有㗎喇。我哋嘅伺服器掌握晒呢個車長被提示過多少

1 次、因為咩嘢原因提示佢，我哋個資料喺個伺服器嗰度係有㗎。

2 主席：（經傳譯員）咁換句話講，黑盒就會每秒係記錄速度喇，呢個就係運輸署要求
3 嘅，咁佢係減速率就只係會喺超越咗你嗰個即係上限嘅時候，即係每秒 4 公里
4 或者係下降咗 7 公里先至會記錄喇？

5 梁健宏先生：我再補充多一點，我漏咗一樣，就係 speeding，同樣地，如果佢個速
6 度係超過某一個我哋 pre-set 嘅 value，嗰秒鐘，而家我哋定咗就係 70，如
7 果佢嗰秒鐘佢超過 70，個提示器就會響㗎喇，而嗰秒鐘亦都會記錄低個提示器
8 響過佢嘅，如果係超過 70。即係換句說話講，speeding，即係 speeding
9 sudden deceleration、harsh braking、超過嗰啲 pre-set value，都
10 會提示個車長，亦都喺嗰秒鐘如果係有呢啲提示，會記錄低，而所有呢啲咁嘅
11 紀錄，每秒鐘嗰啲紀錄係會傳送去我哋個電腦伺服器嗰度。

12 主席：（經傳譯員）幾時係定下呢一個每小時 70 公里呢一個嘅數值㗎？

13 梁健宏先生：我哋今年 2 月 23 號就將嗰個提示嘅 value 就改做 70 嘅，之前係
14 75。

15 主席：（經傳譯員）你講緊 2018 年，係咪呀？

16 梁健宏先生：對。

17 主席：（經傳譯員）鄧律師。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝，主席。咁我想你睇番你向委員會提供嘅資料嘅，
19 咁喺你第一份嘅即係陳述入面，我想你睇番第 50 頁，你第一份嘅陳述嘅。咁之
20 前我提過，即係我對問題嘅第二部分係有興趣嘅，即係話呢啲嘅裝置即係會收
21 集啲乜嘢資料去監察司機嘅表現，而呢啲收集到嘅資料點樣可以改善駕駛安
22 全，咁根據你嘅答案，你只係提到車速同埋車輛嘅位置，你有提到加速或者減
23 速嘅，咁點解呢？

24 梁健宏先生：因為我哋每一秒鐘都有個速度嘅，正如頭先解釋喇，呢一秒鐘同下一秒
25 鐘個速度嘅分別就等如加速或者減速嘅，所以變咗我哋就唔需要另外一個計時
26 器計佢加速或者減速，我哋就係用每一秒嘅速度去計番佢個加速係點樣樣。

27 主席：（經傳譯員）咁佢係似乎即係呢個唔係一個完整嘅答案，即係唔係完整咁樣回
28 應咗鄧律師嘅問題㗎，個問題係「點解」。呢個即係只係得十二個字嘅啫，呢
29 一句嘅答案，即係你係只係用咗呢十二個字去回應呢一個問題。

30 梁健宏先生：我只係可以講，個黑盒 capture 咗嗰個車嘅速度。

31 主席：（經傳譯員）亦都有其他嘅嘢，係咪？

32 梁健宏先生：Among other things，對。

1 主席：（經傳譯員）個問題係點解你有提到其他嘅資料呢？咁我點解問呢個問題，因
2 為係你負責係回答呢個問題嘅，我唔知邊個係呈交呢份嘅陳述，咁我只係問點
3 解係唔完整呢。

4 梁健宏先生：我哋有二十幾項數據嘅，有時間、有日期、有 vehicle speed、有引
5 擎嘅轉數。

6 主席：（經傳譯員）咁點解冇喺呢度提到呢？

7 梁健宏先生：可能就係呢兩樣最主要嘅數據就係 for monitoring of bus
8 captain。

9 主席：（經傳譯員）鄧律師。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）我而家想講第三個範疇嘅，我之前亦都係表示我係有興
11 趣呢個範疇，咁我哋之前都有提過--唔好意思，我哋係未經過呢個問題嘅，咁
12 第三個範疇就係呢啲收集到嘅資料係會點樣使用，嚟以一個實時嘅方式可以協
13 助車長呢，呢個就係我有興趣嘅範疇喇。係請你睇第 65 頁，就係 BM-1 嘅文件
14 冊嘅，呢個就係律師行發出嘅信件。咁喺呢一項中間藍色嘅部分，佢就話遠程
15 嘅通訊系統係有三個主要部分嘅，咁而第一個部分就係司機回饋裝置，咁喺個
16 介紹度就話呢個裝置係提供一個視覺同埋聲音嘅回饋畀司機嘅，就係就著四個
17 基本嘅門檻嘅數值，包括係引擎嘅轉數、超速、加速同埋即係閒置嘅狀態嘅，
18 咁佢係喺呢一個司機箱嗰度同埋係接駁到去呢個 Openmatics 嘅系統，咁而車
19 長嘅回饋系統就係表示如果即係相關嘅數值達到去門檻嘅話，咁車長就會係得
20 到一個資訊，包括係透過呢一個「必必」聲同埋會有盞燈亮起嘅，咁呢個就係
21 包括係引擎、速度、閒置嘅狀態同埋加速嘅，咁呢一頁度就顯示咗呢啲資料
22 㗎。咁呢個情況係咪即係已經充分咁樣去即係描述咗九巴上面嘅車長嘅警告系
23 統？

24 梁健宏先生：正確。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁而家就請你--我想問一啲問題嘅，就係關於呢一啲嘅
26 界限數值嘅。咁 68 頁嘅頁頂，咁就話「根據我哋所知，司機回饋系統就係有喺
27 意外中相關嘅車輛度安裝嘅」，係講緊大埔嘅意外，咁而司機回饋嘅限值，即
28 係喺相關嘅意外入面嘅巴士係最初係由九巴去訂立，然後就由 Openmatics 去
29 調校，去即係切合九巴嘅指定嘅數值嘅，你可唔可以確認？

30 梁健宏先生：正確。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）根據相關嘅歷史，咁而意外中車輛嘅四個限值就係由九
32 巴去訂立，而後來係由 Openmatics 就喺 17 年 7 月 24 日係調整嘅，係咪正
33 確？

34 梁健宏先生：想補充一點，acceleration 同 deceleration，係嘅。Tilting
35 angle 嗰度，嗰度 44，我哋從未有任何嘅設定嘅，亦都搵唔到一個

- 1 reference 嘅設定，所以係冇提供畀 ZF 嘅。
- 2 主席：（經傳譯員）即係九巴冇提供，係嘛，你嘅意思係？
- 3 梁健宏先生：By KMB，冇提供嘅，我哋...
- 4 主席：（經傳譯員）咁據我哋所知，呢啲限值係冇即係入咗落嗰個意外嘅巴士，係
- 5 嘛？即係 44 度。
- 6 梁健宏先生：我哋知道嘅。
- 7 MR DUNCAN：（經傳譯員）你知唔知道 Kulis 先生係解釋呢個就係預設嘅安排？
- 8 梁健宏先生：明白，係。
- 9 主席：（經傳譯員）咁即係--冇取消...
- 10 梁健宏先生：正確。
- 11 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁呢個文件就講到根據嗰意外嘅期間，我哋嘅所知，當
- 12 時嘅限值就係咁樣嘅，咁大家可以睇到。
- 13 主席：（經傳譯員）咁或者可唔可以讀出嚟，鄧律師？即係方便我哋記錄。
- 14 梁健宏先生：（經傳譯員）即係加速率就係以每秒幾多米嘅，就係 1.15，每秒
- 15 1.15 米。
- 16 主席：（經傳譯員）呢個係每平方--秒 1.15 米嘅，咁而減速就係 2.3，速度就係
- 17 75 公里嘅，每小時，啱唔啱？
- 18 梁健宏先生：Yes.
- 19 主席：（經傳譯員）咁就係嗰某啲嘅區域嘅速度，咁同樣係每小時 75 公里嘅？
- 20 梁健宏先生：（經傳譯員）我哋係唔知道呢一個數值。
- 21 主席：（經傳譯員）即係你係唔知道第二項數值，係嘛？
- 22 梁健宏先生：No.
- 23 主席：（經傳譯員）多謝鄧律師。
- 24 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁然後就係一個閒置嘅數值同埋引擎嘅數值嘅，睇唔睇
- 25 到嗰個數值？
- 26 主席：（經傳譯員）3,000 轉。
- 27 梁健宏先生：Yes, yes.
- 28 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢啲就係嗰啲有關嘅限值，唔係淨係個大埔意外個巴

1 士，而係所有九巴嘅巴士上都有啲咁嘅數值嘅，當時係有啲咁嘅數值嘅？

2 梁健宏先生：（經傳譯員）係嘅。

3 主席：（經傳譯員）咁啲數值係由九巴制定嘅，同埋 Openmatics 就調校嘅？

4 梁健宏先生：（經傳譯員）係嘅。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）再睇番兩件有關速度嘅事喇，如果我有理解錯嘅，如果
6 我理解係正確嘅話，如果任何一架巴士超過咗每小時 75 公里嘅速度，嗰個車長
7 就會聽到啲「必必」聲嘅，同埋個燈會閃下嘅，即係响架車駕駛艙會發現兩樣
8 嘢嘅？

9 梁健宏先生：（經傳譯員）喺嘅。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁如果個巴士譬如話每小時 60 公里，而當時嗰個道路嘅
11 限速係 50 公里，有冇任何嘅提示嘅呢？即係車長會收到提示呢？

12 梁健宏先生：而家係冇嘅。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）會唔會有好啲呢，如果係咁樣嘅提頁系統？

14 梁健宏先生：係，absolutely。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁响呢方面我想請你睇睇 Kulis 先生嘅證供。請翻到第
16 六日聽證會第六日，我哋嘅第三冊，頁數係 180--唔好意思，係 150。請你特
17 別留意第七行，第 150 頁第七行。咁陳先生就係話「嗰個校好嗰個角度或者校
18 好個數值就係超速，呢度有兩個數值嘅，一個就係速度，另一個就某啲區域嘅
19 速度，兩個都係定咗每小時 75 公里。咁首先有個基本嘅問題，睇下我理解有冇
20 正確，如果係超過每小時 75 公里，咁就即係已經過咗界喇，喺唔喺？」咁就話
21 第 17 段佢話「喺嘅」，17 段話。咁佢呢兩個數值有冇分別呢？速度相對於某
22 區嘅速度，可唔可以請你--你自己睇番第十九行，一路去到第 155 頁第九行。
23 請你用啲時間去睇一睇呢幾行。係咪可以睇晒呢？

24 梁健宏先生：Yes.

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果我有理解錯呢個證供，Kulis 先生嘅講法有唔同嘅
26 地方嘅，有唔同嘅--制定兩個唔同嘅限速嘅數值嘅，你嘅理解係咪一樣？

27 梁健宏先生：Yes.

28 MR DUNCAN：（經傳譯員）第一個我哋見到嘅 151 頁嘅呢個第二行，你要制定究竟
29 係咩嘢區域，即係話譬如嗰個地理嘅界限或者係其他嘅資料，如果你係想某啲
30 區域有唔同嘅速度嘅限制嘅一啲數值，咁嗰個系統要知道佢响幾時先至會觸動
31 到呢個咁樣嘅限數值嘅，咁即係話要係制定有關嘅數字，我哋需要調校嘅，要
32 制定究竟有啲乜嘢嘅地區、有咩嘢數值。委員會聽到喇，我唔知道你知唔知

1 喇，我哋所聽到嘅就係城巴係有咁樣嘅系統嘅，佢哋有制定㗎，廿五個唔同嘅
2 區域嘅。咁喺呢廿五個區域就會提供一啲回饋畀車長嘅，你知唔知道有咁嘅
3 事？

4 梁健宏先生： Yes.

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁第二樣我就更加有興趣嘅，就係使用呢個咁樣嘅電子
6 嘅系統嘅--電子地圖嘅，154 頁第八行開始，咁陳先生，陳正隆（譯音）先生
7 就向 Kulis 先生提出呢個問題「如果我有一個數碼嘅地圖可以顯示唔同嘅路
8 段，有唔同速度嘅限制嘅，咁我可唔可以將呢個系統同而家呢個系統就合併，
9 嚟到係制定唔同嘅所謂嘅速度嘅限值嘅，就視乎嗰架巴士响嗰個電子地圖顯示
10 嘅咩嘢地方，定係話根據呢個系統咁樣合併做唔到嘅？」Kulis 嘅回覆就係話
11 「肯定係可行，係可以做到嘅」，咁我哋需要做一啲嘢，想需要一啲軟件嘅。
12 香港都已經係有電子地圖㗎喇，係嘛？你知唔知？

13 梁健宏先生： Yes.

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）頭先你講過喇，最好係有咁樣嘅系統，即係話如果你話
15 嗰度係限度 50 公里，如果你超出 50 公里，最好就有個警示畀個車長喇，咁你
16 對於呢個可行性，呢度有兩個可能嘅改進嘅方法，Kulis 建議有兩個方法，你
17 有咩嘢睇法？

18 梁健宏先生：我哋係好高興知道可以咁樣做，亦都因為呢個 IRC，咁我哋可以得到一
19 啲 map，政府嘅 digital map，因為呢度講緊係一個官方嘅紀錄嚟嘅。一個
20 road speed limit 係一個好嚴重嘅事情嚟嘅，如果嗰啲數據係唔正確，係會
21 好危險，所以我哋而家點做呢？我哋其實喺不--同 Openmatics 商討呢件事
22 情，點樣可以做到唔同嘅區可以知道佢嗰個速度嘅 limit，架車去到嗰度，佢
23 知道呢個 limit 係 70 抑或係 50，而家因為我哋唔知道邊度係 70、邊度係
24 50，所以我哋就定咗係 70。咁利用呢個方法，架車嗰個位置，知道嗰個位置係
25 50 嘅話，佢超過 50 就會響佢㗎喇，呢樣嘢我哋就同 Openmatics 亦都 test
26 drive，7 月 31 號。

27 我哋會有架車將個 digital map 嗰啲 road limit 嘅 condition 就畫
28 咗喺嗰架車嗰個黑盒入面，從而令致到嗰架車去到邊個位置佢就知道嗰個地點嘅
29 road limit 係幾多，速度係幾多。咁我哋 7 月 31 號試過，就覺得係
30 positive 嘅。再進一步我哋就睇到點樣樣可以再 further implement，如
31 果係 possible 嘅，我哋就會所有嘅車隊都會有呢樣嘢嘅措施，從而架車去到
32 50 嘅地方，超過 50 佢就會提示個車長，去到 70 嘅地方，超過 70，就會提示
33 個車長。相對而家就會大大咁改善。

34 李澤昌先生：即係有點補充嘅，因為嗰個地圖嘅重要呢，因為其實香港每一日個道路
35 個速度都可以改變嘅，例如有啲掘咗路、例如有交通意外，其實個即時嗰個道
36 路嗰個速度係可以直接影響到我哋嘅車速，所以個地圖係其實一定要係一個
37 live 嘅地圖嚟嘅，所以咁--即係我哋係有一個突破，就係喺過去一段好短嘅時

1 間，嗰個地圖終於係我哋收到喇，咁 Openmatics 亦都即係擺咗喺個黑盒裏
2 面。咁我哋其實喺第一階段就係頭先講 70、50 都好喇，而家我哋有架車係已經
3 嘗試緊啲喇，咁如果我哋係試到係得嘅話，就會有個即時嘅 alert，個
4 system 睇番嗰個車嗰個 desk board 嗰度 real-time 咁話畀個車長聽「你
5 係超咗速度」，咁但係 geo-fencing 嗰個係需要更加長嘅時間，因為 geo-
6 fencing 嗰個係因為係會--嗰個 black box 收到呢個訊息之後就會即係控制
7 番嗰架車嗰個即係加油、踩 brake 嗰啲，嗰個可能要時間長啲，但係起碼第一
8 階段嗰個 70 同 50 嗰個喇，有咗個 map，嗰度就會行得會快啲，但係而家都係
9 一個--即係我哋試咗大概都係--一架車，試咗都係嗰幾個星期嘅啫。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）點解因為呢個委員會你就擺到嗰個電子地圖呢？

11 梁健宏先生：呢個係我自己嘅 gut feeling 啫，不過即係事情可能咁巧合喇。

12 主席：（經傳譯員）你喺邊度擺到呢個地圖？

13 梁健宏先生：（經傳譯員）政府。

14 主席：（經傳譯員）邊個部門？

15 梁健宏先生：（經傳譯員）運輸署。

16 主席：（經傳譯員）之前有冇問過？

17 梁健宏先生：（經傳譯員）冇嘅。

18 主席：（經傳譯員）幾時問？

19 梁健宏先生：（經傳譯員）我之前冇問。

20 主席：（經傳譯員）咁點解會擺到？

21 梁健宏先生：我就收到封信。

22 主席：（經傳譯員）即係運輸署就話畀你聽係可以擺到咁嘅地圖？

23 梁健宏先生：係咁，啱。

24 主席：（經傳譯員）幾時發生嘅事？

25 梁健宏先生：6月嘅，6月7號。

26 主席：（經傳譯員）個信件係寫住「6月7號」？

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係6月之前係運輸署就有表示係有呢啲數碼地圖嘅？

28 梁健宏先生：（經傳譯員）冇錯。

29 主席：（經傳譯員）你可唔可以畀一份即係呢封信嘅副本我哋？

1 梁健宏先生： Yes.

2 主席：（經傳譯員）咁麻煩而家就去影印呢封信，可唔可以有人去幫手影印呢封信？
3 即係上面冇寫到字，係嘛？咁只係影印就可以喇，跟住我哋會還番畀你嘅。鄧
4 律師。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝，主席。可唔可以咁講，九巴公司嗰即係一啲限速
6 50 嘅路段，即係嘅行駛嘅里數係比起限速 70 嘅地段嘅里數係多好多嘅？

7 梁健宏先生：答唔到你，can't answer you，我要去攞多啲數據。

8 主席：（經傳譯員）咁可能--其實城巴都答唔到呢個問題，可能你係可能會感到安慰
9 喇，如果你聽到咁樣。咁香港嘅路段嘅速度限制就係有用顏色去分嘅，即係大
10 部分嘅路都係限速 50 嘅，咁我哋就可以顯示埋你啲巴士路線嘅，咁但係即係
11 一般地講都可以答呢個問題嘅。咁喺限速 50 嘅路段嘅巴士行駛係多過制速 70
12 嘅巴士好多嘅，如果你仍然係答唔到，你可以話我知。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者我幫一幫你㗎。九巴嘅巴士係咪經常去行駛一啲路
14 段限速 50 嘅地帶？

15 梁健宏先生：（經傳譯員）係嘅，但係即係嗰個有幾多程車--即係車程嘅數量可能係
16 唔同嘅。即係我係工程師嚟嘅，所以我係想知道啲事實先去回答你。

17 主席：（經傳譯員）或者你都可以去從政。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就想問多一個問題嘅，就住呢一個範疇，咁喺成立獨
19 立檢討委員會之前係有採取到啲咩嘢步驟，即係就住一啲超過咗時速 50 公里限
20 制嘅巴士，究竟係做咗啲乜嘢？

21 梁健宏先生：我哋曾經試過呢，我哋曾經試過個咪錶去到 50 嗰陣時就 prompt 個車
22 長，個咪錶去到 50，當其時架車係唔知道佢行緊咩嘢路段嘅，我哋曾經試過佢
23 超過 50 就提一提佢「喂，你超過 50 喇」，但係啲車長--因為我分別唔到架車
24 喺邊個位置，但係我哋都想提啲車長，如果佢行緊市區嘅道路，就話畀佢知
25 「喂，你超過 50 喇」，但係有啲情況就係啲車未必真係--行開又 50，又 70
26 嘅話，變咗有啲車長就覺得就有啲 unnecessary 嘅 alert 喇。所以變咗試咗
27 一段好短嘅時間，我哋都唔可以再做，因為其實我哋判斷唔到架車實情係喺 50
28 路段㗎，抑或 70 路段。

29 主席：（經傳譯員）即係根據我嘅理解，你係想去試驗一下，即係當車速一超過 50
30 公里就去有一個嘅訊號，但係啲車長就覺得好煩，因為即係好多時佢哋都喺一
31 啲限速 50 嘅區域嘅？

32 梁健宏先生： Correct.

33 主席：（經傳譯員）究竟係咩嘢時候？

1 梁健宏先生：（經傳譯員）都好一段日子之前喇，我唔記得實際嘅時間。（證人直接
2 用本地話說）but 呢個就唔係 telematics 出嚟嘅，唔係個黑盒嗰度嘅。

3 主席：（經傳譯員）呢個就係車速器，係咪呀？

4 梁健宏先生：（經傳譯員）冇錯。

5 主席：（經傳譯員）我哋稍後就會去休息一下，因為即係已經進行咗一段好長嘅時
6 間，咁大家可以去放鬆一下。即係你係可以嘅話，即係可以去小休嘅話，你可
7 以話畀我知嘅。

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者可以完埋呢一個議題。呢套系統就係 13 年係向
9 Openmatics 去購買嘅，係咪？

10 梁健宏先生：（經傳譯員）係。

11 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁當時，即係限速 75--即係 75 車速呢一個數值有冇係
12 輸入咗去系統度？

13 梁健宏先生：嗰個設定係 KMB 話畀 Openmatics 知嘅，係 KMB 定嘅。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁喺 2013 年直至到委員會成立呢段期間，你有冇檢討
15 過即係呢個系統有冇去即係透過呢個全球定位系統去記錄一個超速超過 50 嘅情
16 況，你有冇即係探討過呢個情況？

17 梁健宏先生：（證人直接用本地話說）我唔可以肯定，但係我相信我哋曾經都會同製
18 造商討論過呢個話題。（經傳譯員）我唔肯定嘅。

19 MR DUNCAN：（經傳譯員）可唔可以話畀我哋知係幾時？

20 梁健宏先生：（經傳譯員）我唔記得嘅。

21 主席：（經傳譯員）你記唔記得即係喺公司入面係咩嘢人士係參與？

22 梁健宏先生：（經傳譯員）我唔記得。

23 主席：（經傳譯員）鄧律師，我哋而家係會小休十五分鐘，唔該。

24

25 下午 3 時 53 分聆訊押後

26

27 下午 4 時 08 分恢復聆訊

28 出席人士如前。

29

1 主席：（經傳譯員）鄧生，請繼續。

2 MR DUNCAN：（經傳譯員）多謝你，主席。各位先生，請睇番個個謄本嘅文件冊，
3 係第 11 日嘅聽證會嘅謄本，請睇番 73 頁，請睇番第 14 行，佢係委員會嘅黃
4 律師問呢個 Kelvin Yeung 楊先生，大家都知道楊先生係公司嘅現在嘅僱員，
5 啱唔啱？

6 李澤昌先生：（經傳譯員）係。

7 MR DUNCAN：（經傳譯員）第 14 行呢度，即係黃小姐，黃佩琪大律師，「我哋同
8 Alok Jain 收到--其中一次見面嘅時候收到嘅證供，就佢哋考慮過有個積分表
9 嘅一個系統嚟嘅，即係計積分嘅系統嚟嘅，其中一個考慮過嘅系統就係呢個叫
10 做 GreenRoad.com 嘅系統嘅，佢呢個作用就係會知道嗰個司機嘅駕駛嘅行
11 為，呢個車長，有三個類別嘅，紅色、黃色、綠色。」

12 跟住我哋跳一跳，去 75 頁，睇番 75 頁，第 8 行，楊先生講「我唔係好清
13 楚 Alok 先生所講嗰個名，不過應該係採用呢個制度嘅，呢個其實好似我哋現有
14 嘅制度。」

15 主席問「嗰個制度係乜嘢制度呀？」楊晉璋先生 Kelvin Yeung 就話「正
16 如我所講，會有聲，會有燈著咗，有三隻顏色嘅燈嘅，視乎個車長嘅駕駛行
17 為，就會著三盞燈嘅一種燈。呢啲燈就佢响嗰個車長總站，拍咗個八達通卡，
18 就會著㗎喇，跟住個燈就會視乎嗰個係車長嘅表現嚟到著個燈，綠色最好，黃
19 色同埋紅色即係話有啲嘢需要改善，呢個系統現在仍然响度使用嘅。」

20 主席就問一個問題「當嗰個車長係落班嘅時候，佢就再點一點佢嗰個八達
21 通卡，呢個响咩嘢地方會顯示呢個資料畀佢睇呢？」楊生就話「只係話佢第一
22 次拍個八達通卡嘅時候，朝頭早嘅時候先至會顯示呢個資料嘅，我唔知道佢會
23 唔會顯示番前一日嗰個資料嘅燈號，但係我知道同一日嚟講，就唔會畀番個車
24 長睇嘅，即係話佢落班嘅時候冇資料嘅。」

25 「你嘅意思即係上班嘅時候就係有資料嘅？」「係嘅，上班嘅時候就顯示
26 資料嘅。」

27 「呢個資料係關於咩嘢時段㗎？」「我要睇番嗰個有關嘅期限嘅，不過就
28 唔係講緊同一日嘅資料嚟嘅，係關於過去一段時間嘅，至於話呢個期限係個範
29 圍，我就而家有資料。」

30 「咁樣嗰個顯示响邊度顯示呀？嗰個巴士車長喺邊度見到㗎？」「每個巴
31 士總站都有一個電腦嘅，個車長返到去總站，佢就要將佢嘅職員卡嚟到係拍一
32 拍，咁先擺到呢個資料嘅，個電腦就响嗰個亭外面嘅，即係巴士總站對住巴士
33 車長個亭外面嘅。」

34 「即係你意思話...」「有三種顏色，就會其中一種就會向個車長顯示出
35 嚟，就係紅色、黃色、綠色。」

1 好喇，我睇番頭先個證供，我有個問題，你可唔可以證實呢個三色系統，
2 綠色、黃色、紅色係現在都仍然响度使用㗎？

3 梁健宏先生：（經傳譯員）係嘅。

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可唔可以形容一下呢個系統個基礎係點樣㗎？

5 梁健宏先生：呢個係一個車長駕駛嘅評估嚟，一個 score 嚟嘅，一個分數，就有四
6 樣嘢去評估佢嘅，第一樣就係 excessive idling，即係怠速太長；第二樣嘢
7 就係 harsh braking，即係急剎；第三樣就係 sudden acceleration，加
8 速得太快；最後一樣就係 speeding，超速。如果就住呢四個項佢嘅表現，喺
9 每一位車長佢一個 trip，佢每日咁多個 trip，一個禮拜嘅表現，我哋就攞呢
10 四樣嘢去作為一個準則去評估下佢個駕駛嘅表現。

11 當然我哋有啲準則就係頭先所講啲幾個內容，啲幾個類別，佢做得好嘅
12 話，架車就會比較柔順一啲，乘客坐喺架車度會安全啲，架車個 fuel
13 consumption 亦都會環保啲，個 fuel consumption 會好啲嘅話，就即係等
14 如環保啲，所以變咗呢樣嘢就係一個 eco-safe driving, eco-safe。

15 評估咗有個 score，就會分為最好啲就綠色，另外就有 amber 同埋 red
16 嘅，即係分三個級別，呢個就係每一個禮拜嘅 score 嚟嘅，呢個 score，佢去
17 到 termini 嗰度去 report duty，佢 sign in for duty 嗰陣時，佢就會
18 話畀佢知佢十日前個七個 week 嘅--七個日，十日前之前嘅七天個 week 個
19 score，show 到佢係綠色，黃色、紅色就有 show 出嚟嘅，不過就會 show 一
20 啲 wording 提醒佢要注重啲乜、注重啲乜。

21 意思就係點解呢？其中一樣嘢因為車長喺站頭去拍個卡，個 screen 唔
22 多唔少有時有其他人會睇到，即係變咗呢樣嘢就令到個車長就知道佢係咩嘢
23 score，但係個內容就係咁樣樣顯示。同一時間，佢如果上番去我哋嘅員工
24 網，個車長上個員工網，佢亦都可以睇番佢過往個八星期佢個分數嘅。呢啲咁
25 嘅提點亦都喺佢喺站頭、bus terminus report duty 嗰陣時，嗰個畫面亦
26 都會話畀佢知佢嘅分數之餘，詳情佢亦都係可以上番個員工網，知道佢嘅駕駛
27 表現，呢個係一個比較佢自己知道佢自己嘅駕駛行為，呢啲就自己去改進喇。

28 呢個設計個目的就係咁樣樣。我哋就係應該係 2015 年 11 月 launch 嘅。

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）換句話講，個系統係可以幫助到車長，係咪呀？

30 梁健宏先生：（經傳譯員）係嘅，亦都係可以幫助到乘客同埋巴士公司。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）究竟紅、黃、綠嘅呢個分類係基於乜嘢嘅資料或者數據
32 去訂定嘅呢？

33 梁健宏先生：我暫時就有呢個分類個數據，不過絕大部分都係 green，個
34 score 係有個 formula，有個程式嘅。

- 1 李澤昌先生：佢問黑盒有啲咩嘢數據。
- 2 梁健宏先生：（經傳譯員）唔好意思，我誤解咗個問題，我重複一次。（直接用本地
3 話說）有四個 item 嘅，有四個類別嘅，excessive idling...
- 4 主席：（經傳譯員）唔需要重申呢一啲嘅類別喇，你講得好清楚。鄧律師嘅問題就
5 係究竟定立嘅限值係幾多，即係就住呢四個類別？
- 6 梁健宏先生：（經傳譯員）唔係咁簡單嘅，（直接用本地話說）佢有兩個
7 threshold 嘅，第一個就係 excessive idling 就係唔好超過十五分鐘，唔
8 好超過十五分鐘；Harsh braking 就係跟番我哋黑盒嘅 setting；Sudden
9 acceleration 跟番黑盒嘅 setting；Speeding 亦都係跟番黑盒嘅
10 setting。即係換句話講，speeding 就係 70，sudden acceleration
11 就係 4 km per hour per second。
- 12 主席：（經傳譯員）似乎呢個資料係有傳遞，即係當車長每日去簽到嘅時候就會見到
13 呢個資料，係咪呀？
- 14 梁健宏先生：佢每一日拍卡，佢每一個 journey、佢每一個 trip，start or end
15 the journey 佢會 tap his -- tap 佢個卡喺嗰個 terminus 嗰度嘅，每日
16 就有兩次會話畀佢知嘅，因為你次次都話畀佢知，佢就覺得好煩擾嘅，所以變
17 咗每日佢拍卡就會話畀佢兩次知，就話畀佢知，show 到佢個 score 係幾多
18 嘅。
- 19 MR DUNCAN：（經傳譯員）係咪即係要拍張卡定係要插張卡入部機度？
- 20 梁健宏先生：係，佢拍佢個卡，個 screen 就會 show 出嚟。
- 21 MR DUNCAN：（經傳譯員）呢個紅、黃或者綠嘅分類會唔會影響一啲某一啲獎項
22 呢？正如我哋今朝所講。
- 23 梁健宏先生：No，淨係喺開始 launch 有個 promoting scheme 嗰時先至有短暫
24 試過呢樣嘢啫，otherwise 就有，純粹一個等個車長知道佢自己嗰個
25 performance，知道佢自己嘅表現，等佢從而佢自己去改進佢嗰個駕駛技巧。
- 26 主席：（經傳譯員）關於嗰四個類別，你就同我哋講過啲限值係幾多，如果譬如話喺
27 個速度嗰度係超過咗限值，車長係咪唔會得到呢個綠色嘅分類呢，或者如果係
28 加速率太高，又會係點呢？
- 29 梁健宏先生：（經傳譯員）係有一個嘅方程式嘅。
- 30 主席：（經傳譯員）你可唔可以同我哋講下方程式係乜嘢？或者你知唔知道究竟條方
31 程式係點樣？
- 32 梁健宏先生：（經傳譯員）係有一條方程式嘅，（直接用本地話說）之後再交界你，
33 可以嘛？

1 主席：（經傳譯員）可以嘅，即係希望係用一個書面嘅形式係分享呢個方程式嘅，會
2 唔會係喺網站度都有呢條方程式，令到車長知道呢？

3 梁健宏先生：The formula，佢嗰度有--喺個 website 嗰度，佢自己先睇到佢自
4 己嗰個 performance 嘅，淨係即係 show 到綠色、黃色同埋紅色嘅啫，佢自己
5 睇到嘅，亦都分番個四類別嘅，佢自己知道嗰四類別嗰個 score 係咩嘢色嘅
6 啫，actual score 就有嘅，係 by colour。但係我哋有啲提示，如果佢係紅
7 色嘅話，就提示佢要踩油門就柔順啲，踩 brake 就緩慢啲，空轉嗰陣時就少
8 啲，會提點番佢邊一類別需要改進。

9 主席：（經傳譯員）請你提供呢條方程式，唔該晒。鄧律師。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）有冇任何嘅通告或者係文件係去解釋畀車長知道究竟呢
11 個計劃嘅目的係點呢，同埋點樣運作嘅呢？

12 梁健宏先生：有嘅，我哋有呢啲通知嘅，我哋有 poster 嘅，有...

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可唔可以提供一啲嘅例子呢，呢啲嘅資料？

14 梁健宏先生：（經傳譯員）可以嘅。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）你有冇從車長或者工會收到任何嘅意見，即係佢哋點樣
16 去睇呢一個嘅評分制度呢？

17 梁健宏先生：唔係一個好 formal 嘅 feedback，亦都--但係亦都有啲同事同啲車
18 長去溝通，都知道呢樣事情嘅，佢哋亦都知道呢個唔係一個獎賞嘅計劃嚟嘅，
19 呢個係一個希望啲車長知道佢駕駛表現嘅方法。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）有幾多百分比嘅車長會長期都有一個綠色嘅評級呢？

21 梁健宏先生：初步數據有啲顯示絕大部分都係得到 green 嘅 rating 嘅，佔咗有大
22 約 1 個 per cent 嘅就會黃色嘅，紅色就比較少。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）如果只有百分之一係得到黃色，係咪即係好少--即係少
24 於百分之一係紅色呀？

25 梁健宏先生：For example，譬如講番最近 7 月 15 號至 7 月 22 號呢個禮拜，有接
26 近九萬個 record 係 green 嘅--六萬九千-- 69,824 係 green 嘅，有 844
27 係 amber，red 就係 8 個 record。至於再之前嗰個禮拜，2018 年 7 月 8 號至
28 到 2018 年 7 月 14 號有 61,010 個紀錄係 green 嘅，amber 有 768，red 係
29 有兩個。

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）或者講一個比較極端啲嘅例子，如果有一個司機係經常
31 都係喺一個 50 限速區度係經常超速，但係車速係低過 70，而喺一啲迴旋處就
32 翻側咗架巴士嘅，根據呢個嘅制度，佢仍然都會得到綠色嘅評級，係咪呀？

1 梁健宏先生：因為呢個佢唔知道佢喺咩嘢位置嘅，所以佢就唔知道你喺 50 路段，呢
2 個就分辨唔到嘅，呢個分辨唔到，佢淨係個速度。

3 MR DUNCAN：（經傳譯員）所以就畀一個綠色評級佢？

4 梁健宏先生：淨係速度，係，yes。

5 MR DUNCAN：（經傳譯員）你有冇收到一啲意見究竟啲車長係有冇為意有呢一個制
6 度呢？

7 梁健宏先生：睇番有啲情--呢個就係只不過其中一個即係想知道佢點樣揸車嘅，亦
8 都有其他呢啲佢頭先所講嘅四樣嘢，包括 excess idling、harsh braking、
9 sudden acceleration 同埋 speeding，我哋都有其他啲 report 可以睇到
10 嘅，呢個只不過頭先所講嘅個綠色、黃色、紅色，個車長自己知道，但係其他
11 我哋有啲報告亦都可以睇番佢呢幾樣嘢嘅表現，我亦都知道有啲紅色嘅同事，
12 我哋知道佢個駕駛內容，我亦都知道佢哋係 50 會超速，我哋亦都會有其他啲
13 啲 report 可以知道，去處理呢個情況，嗰個係管理層會睇嘅，正如頭先彭生
14 所講，佢有啲車務主任就會喺其他啲 report 去睇呢啲同事嘅表現。

15 而家呢個綠色、黃色、紅色只不過一個好簡單，但係亦都有啲啟發性，等
16 啲車長知道佢個表現。

17 主席：（經傳譯員）鄧生問就唔係話你點樣知道佢哋嘅駕駛表現嘅，就係佢哋有冇留
18 意到有呢個制度？佢哋為唔為意呢？

19 梁健宏先生：每一日佢有兩個機會佢會睇番佢哋個 screen，佢自己嘅
20 performance 嘅，亦都佢可以上員工網嗰度睇到，呢樣嘢就個車長會知道嘅，
21 車長係知道嘅。

22 李澤昌先生：其實呢一樣嘢係一啲幾溫馨提示嘅嘢，當然要尊重番大部分嘅車長佢自
23 己都有佢自己嘅駕駛嗰個態度同精神，呢個唔係一個 discipline 或者係咩嘢
24 嘅態度嚟，所以其實呢一個係亦都要尊重個車長佢本身應該係有個正確駕駛態
25 度，呢個係最基本等佢有一個知道自己係揸成點，亦都係希望佢哋自己可以喺
26 嗰度係得到啲改善。當然下幾步可以係話多啲資料係咪可以令到我哋可以深入
27 咁知道佢係咪轉彎等等嘅嘢，呢個係有其他嘅方案去做，例如係有啲便衣巡
28 查、有人投訴，呢個會再做。但係呢一樣嘢係真係係希望佢哋尊重啲車長，佢
29 自己畀番啲空間畀佢哋自己咁解嘅啫。

30 主席： Mr Duncan.

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）究竟有冇有效呢？或者效率好唔好呢？呢個制度有冇咩嘢
32 問題呢？

33 梁健宏先生：我覺得係可以再好啲嘅，如果嗰啲數據係更加可以實時反映到個車長嗰
34 個駕駛態度、方法，正如頭先所描述，佢行緊個 50 路段，講 speeding，如果

1 佢行緊 60，佢都唔會喺個分數度反映到出嚟，但係如果--正如上一次講話如果
2 我有個 digital map，可以 indicate 到佢喺 50 路段超速嘅話，咁樣嗰個
3 分數就可能又好唔同，呢度亦都會反映到出嚟嘅，所以而家個 score 係我哋現
4 時個情況下可以做到嘅，但係如果係有啲更加好嘅反映到實際嘅情況，我哋就
5 會跟進，會希望再做好啲。

6 MR DUNCAN：（經傳譯員）我個問題就係關於--係咪究竟呢個系統有效率呢？即係
7 巴士司機知道有個咁嘅系統，佢哋有利用到，同埋拍完卡就知道，究竟呢個系
8 統係咪有效，係咪有效率咁樣運作緊嘅呢？

9 梁健宏先生：（經傳譯員）係嘅。

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）我問呢個問題，因為從嗰個關於雜項事件嘅文件冊第 3
11 冊 899 頁嘅，可唔可以請大家揭去嗰一頁呀？

12 主席：（經傳譯員）呢個雜項文件冊第 2 冊，即係我呢個版本就應該係第 2 冊。

13 MR DUNCAN：（經傳譯員）你可能未睇過呢份文件嘅，各位先生，我就想向你逐部
14 分係簡介，我諗李先生會知道委員會主席同埋秘書處嘅人員就曾經去探訪一啲
15 車廠、總站，係 8 月 3 號，即係上個禮拜五，我解釋下，呢個就係探訪完之後
16 做嘅一啲紀錄嘅，即係開完會，探訪完之後做嘅紀錄。

17 第一個係關於 899，係去沙田新城市廣場嗰個總站嘅紀錄嚟嘅，我有興趣
18 就係最後一個記項，呢一頁嘅最後一項，個附件 A 有啲相片嘅，委員會都同三
19 個車長傾過偈嘅，都係了解一啲事項，就即係委員會同嗰三個巴士車長傾完之
20 後，跟住你睇最後一點，同一個巴士車長之後就示範點樣嚟使用八達通卡或者
21 係員工卡响嗰個係稽查嗰個辦事處嗰度點用。

22 呢度有個備註嘅，8 月 1 號聽證會嘅時候 Kelvin Yeung，係一個九巴嘅
23 僱員就作咗證嘅，去到跟住下面嗰行，佢就係拍咗卡，跟住嗰個電腦就有個白
24 色嘅畫面，跟住有個藍色字體嘅訊息，就叫佢小心駕駛，因為今日就個天氣就
25 落雨，跟住就話畀佢聽下一個巴士嘅個路程係乜嘢，冇見到任何有啲分顏色嘅
26 訊息或者係有啲--或者一啲訊息嘅窗口、盒，我問佢究竟有冇見過嗰個分顏色
27 嗰個訊息，佢話冇，因為佢今日第一日係報到上班嘅。

28 跟住 902 頁，呢個去聯和墟巴士總站嗰度嘅探訪嚟嘅紀錄嘅，最後一項，
29 呢度呢一頁嘅最後一項，亦都係問番嗰啲巴士車長究竟有冇喺個螢幕度有啲係
30 顏色嘅訊息呢，個回答都係冇嘅，委員會就觀察到當佢拍卡嘅時候係有個白色
31 嘅訊息，綠色嘅字就講清楚今日佢呢個負責嘅路線嘅一啲訊息。

32 跟住就去到屯門嗰個總站--車廠嗰度，屯門車廠，903 頁。一半嗰頁嘅中
33 間嗰度，探訪期間，委員會都同一個車長傾偈嘅，佢响嗰個休息室度嘅。

34 第二點，個巴士司機就知道係有呢個分顏色嘅訊息顯示响個螢幕嘅，當佢
35 擺嗰個係八達通卡就會見到，佢就話呢個係一個--係咪一個綠色嘅駕駛行為嘅

1 一個監察系統嚟嘅，佢知道如果係綠色，即係話一切都可以嘅；如果係黃色，
2 係需要改善嘅；如果係紅色，一般嚟講，即係話個巴士司機嘅駕駛係有啲問題
3 嘅。

4 最後，山景嘅巴士總站，904 頁，呢度就引述委員會同三個巴士車長嘅傾
5 偈，就知道嗰個係稽查，呢個有啲咩睇法，第三點呢度，其他兩個巴士車長
6 就即係顯示佢哋上班嘅時候就拍卡，都係見到一個白色嘅同埋有一啲係藍色嘅
7 字嘅訊息，就講明佢個巴士司機今日嘅駕駛嘅分派嘅職務，見唔到有啲有顏
8 色嘅訊息嘅。其中一個巴士司機就話佢第一日--即係嗰嗰上班嘅時候就係會見
9 到個訊息嘅，有啲就話--有另外一個就話佢唔知道，冇留意，佢就冇留意嗰個
10 螢幕有啲咩嘢嘅訊息嘅。

11 我就想你畀啲意見，你可唔可以講下呢個拍完卡之後，嗰個訊息就話叫佢
12 小心駕駛同埋下一個路程係點樣樣，就有話咩嘢紅或者綠、黃、紅，可唔可以
13 講一講你嘅睇法呢？

14 梁健宏先生：佢嗰個提示嗰日，譬如天氣係不穩定，係濕呢，就會提示嘅。Amber
15 嗰個，佢就唔係每次都提示嘅。點解咁呢？亦都唔想令到個車長覺得太多，尤
16 其是有啲 trip 係好 frequent 嘅，佢嗰個埋站時間比較短，就設計到就唔會
17 show 嘅，亦都唔排除主席當日喺個別站頭會唔會有啲技術問題，我哋要去睇一
18 睇，睇到咩嘢原因 show 唔到出嚟。

19 第二樣嘢，宣傳嗰方面，係咪啲車長唔係咁充足去了解呢個咁嘅紅、黃、
20 綠呢樣嘢呢？我覺得我哋都要做番好少少，但係我想覺得呢個都係一個好嘅方
21 法，等個車長知道佢自己嘅駕駛，等佢自己知道。

22 至於嗰個 score 係點計法、可唔可以計好啲、精準啲、準確啲反映到佢個
23 個駕駛狀況或者宣傳好啲，我諗我哋真係要加倍努力。

24 MR DUNCAN：（經傳譯員）可唔可以話畀我哋聽幾時你最後一次話畀巴士車長呢個
25 咁嘅系統有啲咩嘢重要性？

26 梁健宏先生：我唔知道。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）你同委員會講，你又話有啲文件你可以畀我哋嘅，係咪
28 呀？即係關於嗰個方程式同埋點樣計，同埋你向員工點樣係通知佢哋呢個計劃
29 嘅？

30 梁健宏先生：（經傳譯員）係嘅。

31 MR DUNCAN：（經傳譯員）我而家就係想去講黑盒上嘅另一個範圍，我就想問一啲
32 問題嘅，即係話呢啲黑盒嘅數據去點樣使用先至可以去協助監察車長同埋佢哋
33 嘅駕駛表現嘅，我知道黑盒嘅其中一個用途就係收集巴士嘅車速，我係想請你
34 睇下你呈交界檢討委員會嘅第二份陳述，呢個就係 167 頁嘅。

1 呢度有兩題比較長嘅問題，就係喺呢一頁嘅上方嘅，就係 167 頁，我諗我
2 都唔需要係逐一講，但係我希望你係想睇一睇回覆嘅第二段，就話呢個就係有
3 一個特有嘅電腦程式去匯報一啲疑似嘅超速個案，係畀一啲主任去檢查同埋確
4 認嘅。喺確認之後，一啲已經確認嘅超速個案就會交界呢個巴士車長表現管理
5 組嘅表現經理係去進一步採取行動嘅。

6 我而家想請你睇睇第 170 頁，委員會即係喺上方就話公司係被要求去提供
7 一啲資料同埋樣本去說明喺咩嘢位置係會有司機係以一個不適合嘅速度去駕
8 駛，而喺回應方面，第一段就話由黑盒收集嘅數據嘅樣本就係以一個 BOP 207
9 號報告嘅形式係去程交嘅，就係喺附件度夾附，就顯示咗一啲超速嘅個案，而
10 係遮掩咗一啲個人資料，佢係顯示咗日期、時間、巴士登記編號、路線號碼同
11 埋相關車長嘅資料。

12 我哋就會睇番呢一份嘅附錄，就係 KMB-9 文件夾嘅第 3995 頁，係第
13 3995-1 嗰度都係有一個翻譯本。我就有一啲問題就係關於呢份報告嘅，如果你
14 睇番第一行，喺右面就有一項資料，嗰個長度就係以秒去代表，有個最高速度
15 就係 67.9 嘅，我假設呢個係每小時幾多公里，係咪？啱唔啱呀？

16 黃祥明先生：（經傳譯員）係，我見到嘅。

17 MR DUNCAN：（經傳譯員）個正確嘅理解係咪代表當時架巴士嘅速度係喺嗰三十二
18 秒嘅期間速度都係超過 67.9，究竟係多過 67.9 吖，大概 67.9 吖，定係低過
19 67.9 呢？即係究竟應該點樣解讀？

20 黃祥明先生：呢個圖表顯示呢架巴士 TW5352，喺呢個時間 2018 年 5 月 1 號嘅 0 時
21 00、十九-- 20:07 嘅呢個時間有三十二秒嘅時間係最高車速係 67.9 時速公
22 里。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）係咪即係喺整段嘅期間都係速度 67.9 呀？

24 黃祥明先生：喺呢個顯示嘅時間嘅三十二秒都係呢個時速嘅速度。

25 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係係咪整段期間都係呢個速度呀？

26 黃祥明先生：喺呢三十二秒裏面，佢係有延續性嘅呢三十二秒裏面係出現過最高嘅車
27 速係 67.9。

28 主席：（經傳譯員）點解你係要揀呢一個三十二秒嘅期間，而唔係六十秒或者九十秒
29 呢？

30 黃祥明先生：因為嗰個黑盒嗰個顯示係每秒出現嘅，當佢係一個達到一個我哋指定咗
31 嗰個嘅車速限制嘅時候，佢就顯示出嚟，就會顯示到呢架車喺當時行咗幾耐嘅
32 時間裏面係行幾高--最高嘅車速係幾多。

33 主席：（經傳譯員）即係我想了解，就係點解三十二秒？

1 梁健宏先生：呢個係一個 exception report 嚟嘅，呢個係一個 exception
2 report 嚟嘅，佢有啲 setting 嘅，佢有啲 setting 嘅，佢 exceed 某一個
3 setting 呢，就會 show 出嚟，換句話講，三十二秒鐘佢都 exceed 咗嗰個
4 setting，不過最高速就係 67.9，呢三十二秒佢都係超過我哋定嗰個速度。似
5 乎呢個路段應該就係 50 路段，因為如果 70 路段，佢就唔應該出嚟嘅。呢個 50
6 路段，佢有三十二秒鐘係超過呢個路段嘅 setting，而超過呢個 setting，其
7 中最高佢係去到 67.9。

8 主席：（經傳譯員）唔該晒。

9 MR DUNCAN：（經傳譯員）究竟呢一個時間呢個長度係咪預先定嘅？

10 梁健宏先生：Duration 就唔係 pre-set 嘅，係睇到有幾多秒鐘佢係超過嗰個速
11 度，佢個 journey 其中有幾多秒鐘，佢措埋，accumulated，唔係
12 continuous 嘅，喺佢成個當日嗰個--佢當日嗰個 journey time，佢總共有
13 幾多秒係超過--個速度係超過我哋特定嘅...

14 李澤昌先生：假設為例，take 呢一個冧巴，即係話嗰條路段係 50 公里嘅個時速，
15 即係話佢三十二秒係超出咗嗰個 50，而呢三十二秒裏面，佢有一個車速係去到
16 67.9，即係其實呢三十二秒都係超過嗰 50，但係佢最高係去到 67.9。

17 主席：（經傳譯員）我咁理解啱唔啱呢，喺呢啲特殊情況嘅報告，如果巴士唔係超速
18 超過十秒嘅話，就唔會產生呢一項嘅紀錄，啱唔啱呀？即係當然我哋大家可以
19 搵下究竟係咪有一啲嘅時間嘅長短係少過十秒，但係呢個係原則嘅問題，究竟
20 即係係咪要起碼係連續十秒超速先會有紀錄呢？

21 黃祥明先生：呢個問題可以等我回答，其實我哋喺個電腦度係 set 定咗一啲嘅指
22 標，等架車去到某個時段，某個車速嘅時候，會顯示出嚟嘅，或者我簡單啲，
23 將個數字話一話畀大家聽，我哋定咗係 56 至到 65 嘅...

24 主席：（經傳譯員）你可唔可以答咗我問題先？我理解啱唔啱--係咪錯誤呀？

25 黃祥明先生：唔係十秒鐘。

26 主席：（經傳譯員）係幾多呢？

27 黃祥明先生：所以我而家就將個情況講出嚟，因為唔同車速嘅時段，我哋 set 嘅時
28 間係唔同。

29 主席：（經傳譯員）點解你唔直接答個問題，跟住先解釋呢？

30 黃祥明先生：Okay，對唔住。

31 主席：（經傳譯員）究竟個限速係幾多呢？

32 黃祥明先生：喺 56 至到 65，我哋係超過三十秒嘅時間呢，我哋就會將--喺個電腦

1 就會彈出嚟，而家講緊限速 50 嘅道路。第二個我哋訂定嘅就係 66 至到 75 呢
2 個速度，如果喺一個限速 50 公里嘅道路，超過十五秒，我哋都會喺個電腦度彈
3 出嚟。

4 主席：（經傳譯員）點解呢個資料就有喺呢幾千頁嘅資料度出現呢？點解我哋要喺一
5 個聆訊度問先至會得出呢啲資料呢？當我哋問呢啲問題嘅時候，即係委員會想
6 知道嘅事情係好清楚嘅。好，請你繼續解釋。

7 黃祥明先生：另外喺--如果喺個道路限制 50 公里嘅道路，佢係由 76 去到 79 呢，
8 我哋訂定咗兩秒鐘就會顯示出嚟，呢個係 50 公里嘅限速嘅情況。

9 主席：（經傳譯員）咁係非常有用嘅啲資料。喺限速 70 嘅地段情況係咪都類似呢？

10 黃祥明先生：喺 70 公里嘅道路，如果佢係喺 76 至 79 公里嘅範圍裏面超過三十秒，
11 就會亦都係出現出嚟。

12 梁健宏先生：如果係超過八十公里嘅話，兩秒鐘就會出嚟。

13 主席：（經傳譯員）唔該晒。鄧生。

14 MR DUNCAN：（經傳譯員）我哋睇番 KMB-1 168 頁，第一點嗰度，即係嗰個圓點嘅
15 第一項嘅答覆，呢個係你哋嘅第二份--公司嘅第二份陳述書，你就講清楚，呢
16 度就話利用一個電腦嘅程式，黑盒就會係記錄速度同埋啲急剎車、過快咁加速
17 同埋有其他嘅資料係需要嘅，就會响嗰個其他嘅管理嘅系統會係記錄嘅，就大
18 概要十日，先至可以攞到呢啲咁樣嘅數據嚟分析，跟住可能有紀律行動嘅。點
19 解啲咁重要嘅數據要十日先至可以處理到呢？

20 梁健宏先生：而家就四天，四天都長嘅，我哋亦都想希望再快啲。個資料純粹係--喺
21 嗰個伺服器嗰啲資料純粹就係個盒、個秤巴，不過就即係跟個巴士秤巴，每一
22 秒鐘嘅數據、速度、經緯度呢啲咁嘅數據，有冇超速、有冇大油、有冇急剎，
23 呢啲數據，咁多一架車嘅數據，但係我哋點樣去 relate 番去到個別車長、
24 個別路線呢，呢啲亦都係要成個好多唔同嘅系統嘅 interface 嘅，包括 TER、
25 站務管理系統。

26 站務管理系統係咩嘢呢？就係每一位車長佢去站頭 sign in，即係等如主
27 席去睇到佢拍卡，佢 sign in，就話畀佢知呢個車長 start 呢個 journey、
28 咩嘢車牌、咩嘢路線，去到 the other end of the route，佢就會 sign
29 off，即係變咗佢就知道佢幾時開始呢個 journey、幾時 end 呢個 journey，
30 喺呢個系統就 capture 咗嗰個車長嗰個資料、個巴士嘅資料、路線嘅資料。

31 呢個 TER 呢個 system，TER，每日措埋咁多嘅資料，每一個站，我哋有
32 二百幾個站，而呢啲咁嘅資料全部就去晒我哋個 server 嗰度，呢啲咁多嘅資
33 料，呢啲咁嘅資料亦都同 bus on-board monitoring system，就係頭先
34 我所講架巴士每秒鐘嗰啲資料，點樣樣可以 interface 去搵番出嚟某啲車長當
35 日揸過咩嘢車、佢當日個駕駛狀況、經緯度，即係 location。

1 有咗呢啲資料，點樣樣去判斷佢係 50 路段呢？亦都要再要 process，因
2 為亦都要 match 番 FMI，FMI 就 fleet management information
3 system，呢個 system 有咩嘢呢？有啲架車經過啲個地點，知道係行邊段係
4 50、邊段係 70，從而知道啲架車有車長、有路線、有佢行車嘅情況，加埋 FMI
5 啲段路佢係 50 抑或 70。

6 所以點解呢個事情咁複雜，所以點解--即係如果頭先所講有個 digital
7 map，我乜嘢資料已經喺個黑盒嗰度有晒嘅話，咁樣樣就更加快捷，我相信--我
8 敢講，個 report 一日就可以有。

9 主席：（經傳譯員）呢啲咁嘅科技已經有咗好耐㗎囉，啱唔啱呀？

10 梁健宏先生：Yes, I know.

11 主席：（經傳譯員）你可以話係定唔係嘅，跟住解釋。

12 梁健宏先生：（經傳譯員）係，我知道有嘅。

13 主席：（經傳譯員）你想解釋，好明顯，咁點解之前唔做呢？

14 梁健宏先生：亦都嘗試去理解呢個問題，亦都嘗試去問呢個問題，我哋儘量做喇，我
15 哋嘅範疇以內，as an operator，我哋可以掌握到嘅資源、可以運用到嘅影
16 響力，希望借住今次呢個機會，令到啲嘢可以行快啲。

17 主席：（經傳譯員）唔該晒。

18 MR DUNCAN：（經傳譯員）委員會就係要求咗你提供啲數據嘅，頭先我哋見過一
19 個表裏面即係譬如超速啲數據嘅，你可唔可以畀一個報告就反映，即係譬如
20 話係剎車或者加速太過突然、太快啲咁樣嘅情況嘅呢？

21 梁健宏先生：我哋有個 weekly report on 呢幾個狀況嘅，呢個 weekly report
22 就係睇番過往嗰星期個車長佢個駕駛情況，有措施有幾多秒鐘係 exceed 超
23 過我哋嘅特定指標嘅喺三個範疇，harsh braking、sudden acceleration
24 同埋 speeding 嘅，我哋有個 weekly report。

25 呢啲 weekly report 出咗嚟之後，就會交界我哋有關部門就跟進嘅，當
26 然有時 harsh braking 或者 sudden acceleration 有時亦都係因應交通狀
27 況係有時無可避免，亦都未必真係完全係車長嘅駕駛問題，睇番路面而家個狀
28 況千變萬化，行人過馬路、其他車輛、交通狀況唔多唔少車長面對嘅壓力好
29 大，所以有時無可避免佢都會做啲所謂唔係幾好嘅動作，但係我哋都希望知道
30 佢所面對嘅係咩嘢情況。

31 收到呢啲 report，我哋啲同事亦都會跟進嘅，包括可能畀個電話佢，約見
32 下佢，或者嚴重嘅，情況係許可嘅話，就可能要便衣去跟跟佢，睇下佢實際個
33 個駕駛狀況係點樣樣，呢啲就係呢份 report 最主要嘅功能，而唔係去--因為
34 亦都 identify 唔到佢係咪真係駕駛不良。

1 黃祥明先生：或者我可以補充少少，我哋今日全日講緊個黑盒，今朝我哋曾經講過佢
2 嗰個車嘅顯示器，即係話我哋個車長喺車廂裏面有即時嘅顯示嗰四盞燈，我唔
3 再重複喇，嗰個係即時畀個車長一個認知，等佢知道佢駕駛嘅時候有問題嘅，
4 希望佢從而能夠即刻改善或者改好佢嘅駕駛方法。

5 跟住我哋亦曾經講過，拍卡有黃、綠、紅呢三種顏色嘅儀器，呢個我哋希
6 望個車長係自我檢討，佢見到自己嘅駕駛技巧之後，就係希望佢可以自我檢
7 討，就改進佢嗰個駕駛態度。

8 而家我哋講緊呢一樣嘢係我哋每個星期都會有一個嘅報告出嚟，呢個報告
9 會包括車長嘅超速、車長嘅加速同埋急剎嘅資料，呢個資料喺呢個初步嘅時候
10 係未好完善，唔係而家我螢光幕見到嗰個資料咁多嘢，只係見到一個累積嘅數
11 字。

12 喺呢啲車長超速嘅累積數字，我哋見到嘅時候，我下面嘅一個叫做表現管
13 制組嘅同事，即係 performance management 個 section，就會通知番廠務
14 嘅同事，等佢哋通知呢個車長，呢個並非一個嘅懲罰，而係一個提醒，通知啲
15 車長喺呢個階段已經知道佢有一啲超速嘅情況，等佢要小心駕駛。

16 另外頭先講到一啲急剎同埋突然加速呢啲咁嘅情況，我係會派一啲嘅便衣
17 巡查，呢啲便衣係我哋嘅駕駛學校嘅一啲嘅導師，佢哋穿著便裝嘅衣服去上呢
18 個巴士度，直接觀察呢個車長嘅駕駛情況，從而得知佢係咪真係好似電腦嘅顯
19 示有急剎或者令到車輛嘅行動唔安全，然後向我匯報，等我哋可以採取呢個紀
20 律嘅行動。

21 主席：（經傳譯員）梁先生，我想講番頭先鄧生幾分鐘前問嘅問題，你可唔可以畀一
22 啲報告畀我哋呢個委員會呢？而家我哋螢幕見到一個報告，你可唔可以講一講
23 嗰啲係剎車太過急、突然譬如加速，你可唔可以畀一個類似而家螢幕見到嗰個
24 報告，就係關於嗰個加速、減速、太過突然、太快嘅？可唔可以呀？

25 梁健宏先生：Yes.

26 主席：（經傳譯員）多謝晒。

27 MR DUNCAN：（經傳譯員）我想請你再睇嗰個謄本嘅，係第六日嘅--聽證會第六日
28 嘅謄本。

29 主席：（經傳譯員）邊一個嘅證供呀？

30 MR DUNCAN：（經傳譯員）係 Kulis 先生嘅。161 頁。

31 主席：（經傳譯員）邊一個文件冊㗎？

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）第 3 份嘅。之前我提過嗰個積分卡呢個咁樣嘅講法同埋
33 巴士車長嘅駕駛嘅表現、駕駛嘅行為，我就想問一問關於 Kulis 先生呢個證供
34 所講嘅事嘅，我想問幾個問題，先睇第 3 行，161 頁第 3 行，我哋先要去番

1 159 頁先嘅，唔好意思。係 160，第 160 頁，第 22 行。

2 陳律師就話「我下一項有興趣嘅題目，就係我會問一啲問題，就係關於用
3 一啲軟件分析去擬備一個報告，就係關於安全或者不安全嘅駕駛行為嘅。」佢
4 就問「你問公司有冇提供軟件，就係根據黑盒收集嘅數據，就可唔可以提供一
5 個軟件係可以製造一啲報告去顯示乜嘢係可接受或者不可接嘅駕駛行為嘅呢？
6 係咪有可能嘅呢？」Kulis 先生嘅回答就係可以嘅。

7 而陳律師就係問「係點樣做呢？要點樣做呢？如果我係巴士嘅營運商，而
8 我係嚟問你『我點樣可以係製造一啲某位司機嘅報告？』你會點樣同我講呢？
9 即係你會同我講可以點樣做呢？」而就係有一啲--「我就會向你介紹一啲我哋
10 嘅司機嘅回饋資料同埋一啲相關嘅部分同埋連同呢個軟件，你就可以去考慮一
11 啲相關嘅數據，而最後，你係可以得到你自己嘅分析，而你就會可以見到邊個
12 司機會有最多嘅警告或者超速嘅情況，呢個係其中一個選項，然後我哋可以為
13 你去設計一個方案。如果你係唔只係想要司機嘅回饋數據，咁都係睇下你究竟
14 你嘅諗法係點，如果你想係計一啲嘅分數去決定乜嘢係--邊個係最好嘅司機或
15 者用一啲負面嘅數據嘅分析，其實係有唔同嘅方法係可以達成呢個目標嘅，亦
16 都係視乎司機或者工會嘅意見。」

17 而陳律師就話「呢個只不過係軟件嘅功能嘅啫，因為硬件就只係個黑盒嘅
18 啫，我嘅了解係啱唔啱呢？我係咪唔需要買一啲新嘅設備，先至可以得出呢個
19 司機嘅分數呢？」個回答就係「你唔需要新嘅設備嘅，如果你係顧客嘅話，你
20 已經係有我哋嘅盒，我哋只需要傾下有啲咩嘢嘅可能性，我哋可以畀一個新嘅
21 軟件你嘅。」

22 「究竟全球係幾咁--即係呢個情況係有幾咁普遍呢？究竟喺全球係有幾常
23 用嘅呢，即係用呢個嘅積分制度？」Kulis 先生就話「根據我嘅經驗，係喺歐
24 洲係幾常見嘅。而喺有一啲嘅地方，佢哋想係用一個簡單啲嘅制度，即係一個
25 負面回饋嘅制度，例如一個簡單嘅警告，就係咁多嘅啫，因為我哋要明白司機
26 亦都係要明白呢啲分數係點樣運作，如果你係用一啲比較複雜嘅計算，你係要
27 培訓啲司機嘅。」

28 而陳律師就話「好喇，咁唔再講呢一個計分呢個制度。」主席就話「喺你
29 繼續之前，如果喺一啲西方嘅一啲歐洲國家係非常普遍嘅話，佢哋係用啲咩嘢
30 嘅數值去評核駕駛嘅行為係好定係唔好或者係普通呢？」「係一啲德國嘅公
31 司，佢哋用嘅數據同我哋一樣，一啲基本嘅數值，例如係一啲超速、加速、減
32 速，而另外佢哋亦都係會睇下司機係咪會比較克制，佢哋係呢一個係踩 brake
33 嘅時候。佢哋亦都係有分析佢哋嘅速度嘅變化，同埋呢個剎掣嘅情況嘅。」

34 主席就表示「基本嘅模式就係分析呢一個速度加速、減速，係咪？」回答
35 就係「係嘅，而喺一個怠速嘅--如果有個怠速嘅情況，即係你係睇緊錢嘅。呢
36 個就係個基本模型。而喺呢個之上，或者亦可能會睇下佢哋會唔會係克制地去
37 剎掣嘅情況嘅。」

1 Kulis 先生就喺呢一部分嘅證供入面即係係咪顯示其實係有呢一個就軟件
2 提供，對你有冇任何嘅吸引力呢，呢一個嘅方案？即係而唔係話你超咗速，所
3 以--即係呢個係一個比較負面嘅做法嚟嘅，相反就係用一個比較正面嘅做法，
4 係會比較受司機歡迎。

5 梁健宏先生：佢哋嘅做法其實同我哋一樣嘅，我哋都係做緊同樣事情，我哋就以安全
6 去睇嘅，純粹以安全嘅角度，去睇番佢邊啲 item 係需要計嘅，當然而家嘅黑盒
7 capture 到好多唔同嘅數據，包括佢個耗油量，包括佢踩 brake，包括佢其
8 他嘅情況，我相信有啲 application，尤其是睇番個個內容，佢講緊一個
9 commercial，講緊一個 truck transportation company，一個車長或者
10 一個司機，啲啲商業嘅車長、商業嘅司機，佢可能揸緊一架車，固定都係個架
11 車，佢可以知道個架車個個表現，喺一個商業個角度嚟睇，個 economic 嚟
12 睇，佢知道佢有冇 idling 太耐，佢知道佢會唔會唔死火，佢知唔知道佢有熄
13 冷氣，呢樣嘢係有用嘅，commercially。但係作為巴士車長，佢未必每日都
14 揸個架巴士，佢未必全日都揸一架巴士，個架巴士亦都唔係一個車長揸晒，明
15 天佢亦都揸第二架巴士，所以喺呢個角度嚟睇，有啲嘢如果你係點樣樣去評估
16 個個價值，我相信就同而家我哋講緊個個安全就未必聯繫得上。

17 所以我覺得有啲咩嘢係要安全個部分我哋要攞嚟睇，我哋淨係最主要係應
18 用到安全，如果你用埋其他嘅元素去再計，唔多唔少，我未必做到四日，可能
19 要五日、六日或者七日。

20 MR DUNCAN：（經傳譯員）喺個螢幕上，就係我會顯示一篇嘅文章，委員會亦都係
21 睇過，係 7 月 16 號嘅今年。你之前有冇見過呢篇報道呀？

22 梁健宏先生：（經傳譯員）冇嘅。

23 MR DUNCAN：（經傳譯員）我就想請秘書處去向下去顯示呢份報道嘅，就請你睇一
24 睇。

25 主席：（經傳譯員）呢篇報道係舊年 7 月嘅。

26 MR DUNCAN：（經傳譯員）唔好意思，係 2017 年 6 月 29 號嘅呢篇文章係，唔該主
27 席。請問你係咪睇完喇？

28 梁健宏先生：Yes.

29 MR DUNCAN：（經傳譯員）你見到佢哋有一個所謂嘅綠色路嘅一個監察制度，之前
30 我哋睇到 GreenRoad.com，就係喺個謄本度入面有提及嘅，你有冇印象呀？

31 梁健宏先生：（沒有可聽到的回答）

32 MR DUNCAN：（經傳譯員）你對呢一個 GreenRoad 嘅道路監察系統熟唔熟悉呢？

33 梁健宏先生：（經傳譯員）唔熟悉。

1 MR DUNCAN：（經傳譯員）即係你對呢篇報道嘅--即係即時嘅反應係乜嘢呢？你覺
2 得對於你哋公司嚟講，有冇價值呢？

3 主席：（經傳譯員）你係咪講緊呢個獎賞或者花紅嘅制度？

4 MR DUNCAN：（經傳譯員）係呀。

5 梁健宏先生：可以考慮嘅。

6 主席：（經傳譯員）到目前為止，有冇考慮過呀？

7 梁健宏先生：（經傳譯員）未嘅。

8 MR DUNCAN：（經傳譯員）咁所以你嘅反應就係你哋公司可以考慮嘅，係咪？

9 梁健宏先生：（經傳譯員）你可唔可以重複個問題呀？

10 MR DUNCAN：（經傳譯員）你嘅反應係咪就係呢個係你哋公司值得考慮？

11 梁乃鵬先生：係，我確認我哋係可以考慮，我哋係會考慮呢篇報道嘅建議嘅，我可唔
12 可以要一份嘅副本呀？

13 主席：（經傳譯員）當然，我哋係可以影一份畀你嘅。

14 梁乃鵬先生：唔該晒。

15 MR DUNCAN：（經傳譯員）大概係咁多喇。

16 主席：（經傳譯員）係，各位，我哋今日嘅工作就到此為止，我哋係好快就會係休
17 會。如果可以星期五返嚟嘅事，我哋就會星期五去繼續，即係 10 號，我哋喺同
18 一個地點度繼續嘅。

19 梁先生，喺我哋完結之前，你之前係進行咗一個嘅測試嘅駕駛，就係比較
20 咗 50 同埋 70 限速區嘅分別，而 Openmatics 就係有採用咗一啲裝置嘅，委員
21 會係希望了解多一啲嘅，呢個係有冇任何嘅文件紀錄，喺呢一方面。

22 梁健宏先生：（經傳譯員）你係講緊個測試？

23 主席：（經傳譯員）即係你係相關嘅程序係點呢，就住呢啲車輛？

24 梁健宏先生：（經傳譯員）我哋係會預備呢啲資料嘅。

25 主席：（經傳譯員）希望有人可以用口頭作供，但係最好可以事前畀一啲資料我哋，
26 等我哋係了解一下你哋嘅程序係點。

27 李澤昌先生：你嘅意思係咪星期五之前提供啲資料？

28 主席：（經傳譯員）係嘅，如果你可以嘅話，即係盡量提供你可以提供嘅資料，同埋
29 係提供一個可以--即係提供可以口頭作供嘅人士，因為呢一個議題係會比較有

1 興或者有用嘅。歐陽先生係有一個問題。

2 歐陽先生：（經傳譯員）主席，我係想跟進兩個問題嘅，兩個問題都係同李先生有關
3 嘅，今朝李先生係提到賠償嘅問題，管理層就係決定將呢一個嘅駕駛花紅就納
4 入埋薪金度，你提到就會為車長帶嚟壓力嘅，因為嗰個花紅。之後你提到你係
5 引入咗呢一個 20 分嘅制度，亦都係會有包括某種嘅獎賞，就住呢一個 20 點嘅
6 制度會唔會為車長帶嚟任何嘅壓力呢？如果會嘅話，點解呢？

7 李澤昌先生：（經傳譯員）我諗嗰個實際嘅獎賞對車長嚟講，佢哋認為佢哋值得去擺
8 到嘅，因為係佢哋嘅薪水一部分嚟嘅，就算有個意外，關唔關佢事都好，佢需
9 唔需要負責都好，呢個獎金就會係押後咗先畀嘅，就會製造一啲不必要嘅壓
10 力，你可以想像到，如果嗰個獎金係佢哋嘅薪金一部分，咁咪每一年佢哋都有
11 加薪嘅，就係根據表現加薪嘅，佢就覺得好似你擺走佢啲嘢咁樣，佢就想有啲
12 係評核、有啲基準，話「好喇，你值得係有咁嘅加薪嘅。」或者你係--譬如話
13 「你可以升一個職位嘅。」咁就唔同。

14 歐陽先生：（經傳譯員）我想講第二件事，就關於安全嘅。我都收到今朝有啲講法，
15 就因為安全係最重要嘅，所有部門都要處理嘅，所以有一個特別嘅部門處理安
16 全問題嘅，過去一年，你哋個團隊有冇發現有啲部門係有啲誤會，以為其他嘅
17 部門處理緊安全，而係實際上有任何一個部門係處理緊安全？

18 李澤昌先生：（經傳譯員）每一個禮拜一嘅早上，我本人同埋嗰個營運部嘅董事、其
19 他嘅董事都會有幾個小時就坐低傾嘅，會講一講啲硬件問題、巴士或者係巴士
20 司機嘅表現同埋設施、總站、車廠嘅問題，我哋係有一個團隊工作嘅，即係我
21 意思即係話唔係話安全淨係講緊道路嘅問題或者淨係講緊巴士司機嘅問題。或
22 者梁生可能有嘢補充。

23 梁健宏先生：好似嗰個車長咁，畀--啲乘客有啲衝突咁樣樣，咁要做一樣嘢去做，包
24 括安裝 CCTV，包括裝嗰塊 protective shield，唔係淨係一個
25 department 做，亦都需要 procurement 去配合，所以唔係單單一個部門，
26 亦都係需要工程部，需要 procurement，都要 finance，去整體去睇呢件事
27 情，夠唔夠資源、要做得幾快呢？呢啲唔係一個 single department 就可以
28 做。譬如話就住 CCTV retrofit 或者點樣樣，唔係一個部門就可以決定幾
29 快、做唔做，係一個成公司嘅決定，點樣做起上嚟？亦都係全公司要配合，
30 procurement 去幫手，要盡量去啲嘢可唔可以掌握快啲到，所以呢樣嘢在在都
31 係全個團隊。

32 李澤昌先生：因為做嗰樣嘢嘅時候，你要係好 responsive，同埋要
33 comprehensive，你基本上係唔離得開個車個硬件、嗰班工程師、維修部門佢
34 係咪真係可以配合到，當然喺個車務部亦都有佢嗰個需求嘅，仲有當然就係有
35 好多 incident 你係唔離得開係--唔係--即係整體性、跨部門嘅。

36 歐陽先生： Thank you very much. Thank you, Mr Chairman.

1 主席：（經傳譯員）多謝你，好喇，我哋會係暫時休息，休會直至到星期五上晝 10
2 點鐘再續會。

3

4 2018年8月7日

5 下午5時36分聆訊押後